

NYHETER. Rosario Brancato och Lolita Hilander tar över som krögare i restaurangen vid Bastö hotell- och stugby i Finström. Planen är att slå upp dörrarna lagom till första maj.

–Vi tyckte att det behövdes en ny-start och satsar på ett lite annorlunda koncept med italiensk mat, i stället för bara biff och pommes, säger Lolita Hilander.

SIDAN 5



VÅLDET MOT KVINNORNA

Den tunga vägen tillbaka

Misshandlade Alexandra har rest sig och gått vidare



REPORTAGE. Alexandra

Dahlblom, 28, fick sitt ansikte sönderslaget av sin dåvarande pojkvän på nyårsnatten 2008. Slagen var hårdare än hon kunnat föreställa sig, blodet rann och hon opererades på sjukhuset i Uppsala.

I dag, drygt två år senare, är hon redo att berätta om tiden före, under och efter misshandeln. Om skammen, ilskan, sorgen. Om de insikter hon fått med hjälp av sin terapeut att hon har en inre styrka som har fått henne att resa sig och gå vidare i livet.

–Jag har sviter, men jag har också växt som människa. Jag ser mig inte som samma person i dag som jag var före misshandeln, säger hon.

Varje år misshandlas kvinnor på Åland, och i resten av världen, av män som står dem närmast.

I Finland dör cirka 20 kvinnor varje år av våldet som deras makar, sambor, pojkvänner eller ex-partners utsätter dem för dubbelt fler än i de andra nordiska länderna räknat per invånare.

Alexandras berättelse är den första delen i Nya Ålands serie om våldet som samhällsproblem.

SIDORNA 34-35

Bryter tystnaden.

Alexandra Dahlblom berättar om misshandeln hon utsattes för av sin förre pojkvän, om hans kontrollbehov och svart-sjuka som bröt ner henne psykiskt.

Foto: STEFAN ÖHBERG

Misshandlad kvinna i rätten: Jag trodde att jag skulle dö

Skadades svårt i ansiktet – ung man riskerar långt fängelsestraff

NYHETER. En man i 20-årsåldern i redan dömd för fem fall av misshandel i riskerar närmare 50 000 euro i ersättning. I rätten berättade kvinnan att hon tuppade av efter fem eller sex mycket hårda knytnävs-slag. (Jag försökte skydda ansiktet med armbågar och händerna, men det hjälpte inte. Jag trodde faktiskt jag skulle dö, berättade hon i rätten i går.

När hon vaknade förstod hon av smärtan att hon levde och tog sig svårt blödande till sjukhuset ett par hundra meter bort. Mannen medger vanligt misshandel, inte grov, med hänvisning till att våldet enligt honom inte var livshotande. Han medger också att han tagit kvinnans bil och kört i läget med den, men inte att han var grovt rattfyllt vilket alkohetest visade.

SIDORNA 2-3

Nya Åland 25.11 2008.

nyheter

4



Blivande näringsministern **Torbjörn Eliasson** (C) säger att han vill ge ålänningarna framtidstro.

kultur

8



Amanda Chanreau ställer tillsammans med mor Tove ut konst till förmån för Haiti. Nyan har träffat dem.

korsord

39



Krysset hittar ni i sektion 2 på sidan 39.

åland24 ikväll



På hemmaplan-teamet har nu begett sig till Helsingfors. I kvällens program besöker **Adam Öhman** schlagerfantasten **David Lindström**.



Harriet Tuominen

Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

mat

”Många tror att de inte tycker om lök. En kvinna skar rejält med purjolök i maten åt sin man, som vägrade äta lök. Hon sade att den heter purjokål. Han tyckte att maten var god.

MARY KUUSISTO I ”DJUNGELGURKA, ISÖRT”

Exotisk, nordisk matbok

Varför har vi så litet blommor i maten?

Sätt färg på maten och den mest inbitna biffätare tycker det smakar bra (för att anspela på ett hett debatttema).

Ringblommor i brödet, krasse och tagetes på vinbladsdollar, violer på tårtan. Man blir så glad av att se det. Och allt går att äta!

Närodlat fikon pryder pärmerna på den nya matboken ”Djungelgurka, isört”.
Foto: STEFAN ÖHBERG

Det är inte så att marknaden lider stor brist på kokböcker av olika slag. Det finns många böcker om pasta, om bakning, om husmanskost, om precis allt. Trots det känns det som att den här boken inte har getts ut förut. Den heter ”Djungelgurka, isört” har skrivits och fotograferats? av Mary Kuusisto och Tua Forsström och den är helt underbar.

Det man först fastnar på är bilderna. Något som ser ut som basilika i närbild visar sig vara malabarspenat. En sida med frodig syrenblom är purpurkål. Isört, djungelgurka, vildtomat och korila presenteras i ord och bild. Liksom sikkimgurka och kiwano.

Det finns mycket exotiskt bland det inemot 30-talet växter som presenteras, men alla odlas och ger frukt på våra breddgrader.

”Närodlat kon” är en rubrik i boken, där författaren funderar kring möjligheterna att odla aprikoser, persikor, vindruvor och kon kommersiellt hos oss.

Om man skaffade solpaneler och ett litet vindkraftverk bredvid skulle man säkert kunna utvidga odlingarna med citrusräd och en hel del annat, men den avdelningen av trädgården kan man förstås inte täcka med frostmatta, där skall det vara ljus.

Det mesta i boken är ätbart, men det finns ett undantag, tvättsvampen. Kinesisk okra kallas den också och ser ut som en litet missformad slanggurka.

Och så har vi då recepten, som, slår det en efter en stunds studerande, nog måste betecknas som vegetariska.

Så är det med de bästa riktigt vackra rätter. Så här skriver författarna:

”Det är svårt att få en grådaskig röra att smaka gott, men om du lägger till färger och gör den vacker blir det lättare. Om den dessutom doftar, ja då är den redan god!”

Så enkelt är det.

Och recepten är också enkla, litet i stil med Vivi-Ann Sjögrens recept, få men utsökta ingredienser och en minimalist tillkrånglad tillredning.

Några exempel:

Maskrossallad

(aktuell inom kort)
en stor bukett maskrosblad
(du kan bland med isört eller vanlig sallad)
2 tomater
2 kokta ägg
en bit gurka
Dressing:
2 tsk senapspulver
3 tsk lönnssirap eller honung
2 msk olivolja
salt

Skär och lägg upp alla ingredienser vackert på ett fat. Blanda ihop dressing och häll över. Dekorera gärna med maskrosblommor och eventuellt morotsslantlar.

Förgylld potatis

10 – 12 medelstora potatisar, skivade
1 burk kokosmjölk (4 dl)



Blommor. Det finns en mängd ätbara blommor, men vi är av någon anledning återhållsamma med att dekorera maten med dem. Författarna till ”Djungelgurka, isört” vågar mer.
Foto: STEFAN ÖHBERG

3 vitlöksklyftor, hackade
0,5 tsk saffran
salt

Blanda potatis, vitlök, saffran och salt. Packa allt tätt i en ugnform och häll kokosmjölken över. Grädda i 200 grader ungefär 45 minuter.

Örtrullader

25 – 30 vinblad
5 dl kokt sött eller vanligt fullkornsrís
3 dl hackade färska örter, gärna 10 – 15 olika sorter
kronblad av 2 ringblommor
3 – 4 msk olivolja

0,5 tsk ingefära
salt

Klipp bort skaften från vinbladen och lägg dem i kokande saltat vatten en halv minut, låt rinna av. Spara vattnet. Om du använder vinblad på burk behöver de inte kokas.

Blanda allt utom vinblad och halva oljemängden till en smidig röra. Lägg en dryg matsked av blandningen på varje blad och rulla ihop till avlånga rullader. Rada dem vackert på ett ugnsfat, ös över ett par dl av kokvattnet och oljan. Grädda i 185 grader ungefär 45 minuter.

Tips i anslutning till receptet ovan.

Det går alldeles utmärkt väl att plocka vackra blad från vinrankan, koka som i receptet och frysa in.

Vem har gjort vad?

Vad mer kan sägas om boken? Den är på 159 sidor och utgiven på Söderströms förlag.

En lätt förvirrande omständighet är att man ingenstans får veta vem som har tagit bilderna, som fyller lika många sidor som texterna. Men om Mary Kuusisto står för det mesta av författandet så kanske Tua Forsström, författare hon också, har fotograferat. Båda finns med som upphovskvinnor.

- DET ÄR BARA PRISET SOM SKILJER -

FÅGLARNA HAR KOMMIT...

... BÅDE
UTE OCH
INNE!

LAGERBERGS
HEL KYCKLING
Djupfryst, 1 kg 2,57 /st



SCANPO
KYCKLINGBRÖSTFILÉ
Djupfryst, 1 kg 6,03 /st

PÅGEN
OIVALLUS
Fiberbitar, 700 g 2,63 /st



ROSE
KYCKLING INNERFILÉ
Djupfryst, 700 g 4,40 /st

ÅLANDS EDAMOST
ÅCA, skivad, 300 g, laktosfri 2,59 /st

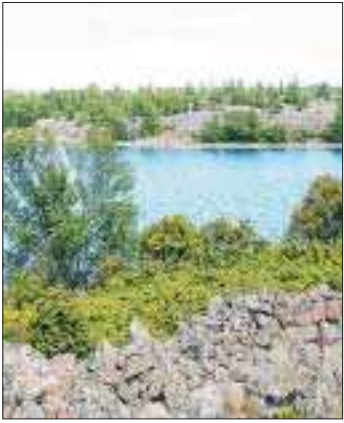
ÅLANDS SPECIALOST
ÅCA, skivad, 300 g, laktosfri 2,94 /st

ÅLANDS SPECIALOST
ÅCA, riven, 200 g 1,99 /st

www.sparhallen.aland.fi

Öppet: vardagar 8-20, lördag och söndag 10-18

SPARhallen



Det blir fiskekortsområde i vattnen kring Rödhamn. Bilden är tagen från Rödö.

Foto: KENNETH BAMBERG

Fiskevatten vid Rödhamn i Lemland

■ Landskapets fiskebyrå har tagit ett initiativ till att inrätta vattenområdet tillhörande lägenheten Rödhamn i Lemlands kommun som fiskekortsområde för att möta den ökande efterfrågan på fiskevatten.

Inför inrättandet har utlåtan- den inbegärts från landskapets miljö- respektive byggnadsbyråer som inte har något att invända mot planerna.

Näringsminister **Jan-Erik Mattsson** (C) beslöt vid enskild föredragning att inrätta vattenområdet tillhörande lägenheten Rödhamn i Lemlands kommun som fiskekortsområde. (ns)

Strukturstöd för fiskenaering

■ Möckelö fiskebyrå beviljades 6.174 euro i strukturstöd i enlighet med EU:s målsättning i åtgärdsprogrammet för fiskerinaeringen för anskaffning av en präglingskasse för fjällfiske. Kungsö fiskebyrå beviljades 6.174 euro i strukturstöd för samma ändamål.

Brändö lax ab beviljades strukturstöd på 39.800 euro från samma program för anskaffning av fiskekodsramar och sälsäkra kassar och för ankringsutrustning i samband med utlokalisering. (ns)

Körde på bil och smet iväg

■ En bil parkerad i Föglö Degerby blev påkörd och skador uppstod. Händelsen inträffade på eftermiddagen i måndags. Den skyldige avvek från platsen utan att ge sig till känna, men är misstänkt för trafikförseelse.

I tisdags kväll stoppades en bil som höll en hastighet av 76 kilometer i timmen på landsväg 2 i Jomala där 50 är begränsningen. Föraren är misstänkt för äventyrande av trafiksäkerheten. (mt)

Snattade från egnahemshus

■ Någon har snattat en kamera av märket Canon från ett egnahemshus i Jomala Möckelö. Händelsen inträffade 3 april. (mt)

Nyan rättar

■ I onsdagens artikel om de handelsanställdas strejk påstod vi felaktigt att **Siv Eriksson** är innehavare av Kea Market i Lemland. Butiken är en del av Kea Ab som ägs av familjen **Karl-Erik Andersson** sedan snart 100 år.

Pafs vinst sjönk rejält 2009



Pressade tider. Pafs vinst rasade i fjol men vd Anders Ingves håller flaggan i topp och tror på ett förbättrat resultat i år.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Paf koncernens vinst för 2009 minskar med 88 procent från 27,4 till 3,3 miljoner euro.

Det betyder att utdelningen till landskapet minskar med hela 11 miljoner.

Paf-koncernens bokslut presenteras för massmedia under rubriken "Hård konkurrens pressar Paf resultat". Den kraftigt minskade vinsten beror nämligen delvis på att den nationella och internationella konkurrensen blir allt tuffare.

Minskningen är också en effekt av att omsättningen minskar med 10 procent från 106,8 till 96,1 miljoner euro och av de ökade kostnader som internationaliseringen av verksamheten har inneburit.

En orsak till att omsättningen minskar är att Paf inte genomfört några marknadsföringsinsatser riktade mot den svenska marknaden sedan 2001, säger Pafs vd **Anders Ingves**.

Både de internationella och nationella konkurrenterna syns men inte vi.

Hur mycket har den nationella marknaden försämrats?

Vi går inte ut med några siffror. Jag kan bara säga att konkurrensen märks.

Något bättre

I samband med bokslutet för 2008 sade du att du tror att Paf har två tuffa år framför sig. Nu har ett år gått, bli det ett lika dåligt år till?

Jag tror att resultatet för

2010 blir bättre. Det blir inte som år 2007 som var ett exceptionellt år, men jag tror att det blir något bättre än i år.

Anledningen till Ingves optimism är bland annat att tillväxten på den spanska marknaden hittills motsvarar de planer man har gjort upp i budgeten.

Ny organisation

Under 2009 har Paf genomfört en omorganisation för att kunna konkurrera på den internationella marknaden. Åtgärden har inneburit personalminskningar, och den nya organisationen håller nu på att bli sin form.

2009 var ett tufft år för Paf och vi har därför minskat våra kostnader. Vi satsar nu offensivt på våra tillväxtmarknader

i Sverige och Spanien och förväntar oss ett bättre resultat för 2010. Samtidigt investerar vi långsiktigt för att utveckla erbjudandet mot kunderna, samarbetet med Unibet kring bland annat livebetting är ett exempel på detta, säger Ingves.

Jag är stolt över att få leda en organisation med så entusiastiska och fokuserade medarbetare. Det är min övertygelse att vi tillsammans kommer att vända den negativa resultatutvecklingen så att vi kan ge mer till välgörande ändamål.

Ingen överraskning

Styrelsens förslag till vinstdisposition innebär att totalt 7 miljoner euro kan utdelas till landskapsregeringen. Moderbolagets Pafs vinst om 5,8 mil-

joner euro delas ut i sin helhet samt därutöver 1,2 miljoner euro från tidigare års vinstmedel.

Det betyder att landskapet får 11 miljoner mindre än i fjol men minskningen kommer inte som någon överraskning för finanschef **Dan E Eriksson**.

Det motsvarar ungefär vad vi har väntat oss och räknat med. Vi håller ju oss hela tiden informerade om hur det går för Paf, säger Eriksson.

Hur stor del av de sju miljoner som landskapet får som går vidare till välgörenhet är en fråga som politikerna tar ställning till först i samband med att budgeten görs upp.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

Sommarpersonal sköter Sottungabutik

Arbetet med att hitta en ny föreståndare till Sottunga andelshandel har tillfälligt lagts på is.

Under högsäsongen kommer sommarpersonal med tidigare erfarenhet att sköta butiksverksamheten. Till hösten kommer ledningen för andelshandeln att fundera vidare kring föreståndarfrågan.

Tjänsten har utannonserats under året och flera intresserade har hört av sig, men i dagsläget finns ingen aktuell

kandidat som kunde ta över när nuvarande föreståndare **Maj-Britt Engström** slutar i vår. (ab)

Butik. Sottunga andelshandel får ingen ny föreståndare, men ska klara sommaren med tillfällig personal.

Foto: TANJA LÖNNQVIST



Eliasson ny näringsminister



Fakta/ Torbjörn Eliasson

Ålder: 63 år.
Bor: Saltvik Haraldsby. "Men jag är född i Mariehamn och mina föräldrar bor i Mariehamn. I min ungdom tillbringade jag mycket tid på landet hos mina morföräldrar och har gjort allt inom lantbruket."
Utbildning: Fil kand i företagsekonomi, national-ekonomi och statistik vid Uppsala universitet.
Tidigare arbeten: Uppsala sparbank, Ålands sparbank, Ålandsbanken och tidningen Åland. Startade sedan Ålands första reklambyrå Maridea och myntade uttrycket "Le en smula".
För närvarande: Är ledamot i Ålands lagting, finansutskottets ordförande, ersättare i självstyrelsepolitiska nämnden, ordförande Ålands utvecklings Ab, Ålands lyceum, Ålands musikinstitut.
Aktuell: På måndag förväntas han bli vald till ny näringsminister i Ålands landskapsregering.

Lagspelare. Det första nya näringsministern Torbjörn Eliasson (C) tänker göra är att bekanta sig med tjänstemännen på näringsavdelningen. "Jag tror på management by walking". Foto: JONAS EDSVIK

Åländsk Center föreslår Torbjörn Eliasson som kandidat för näringsministerposten efter att Jan-Erik Mattsson (C) begärt om befrielse från uppdraget. Eliasson kan formellt utses till minister av lagtinget på måndag den 19 april.

Det fanns egentligen inga andra kandidater för näringsministerposten eftersom partiordförande **Veronica Thörnroos (C)** i ett tidigt skede lade fram sin kandidat. □Torbjörn Eliasson var mitt förslag och jag visade riktningen vart jag ville gå. Thörnroos och Eliasson

mötte den samlade pressen i går och trots att det formella inte är klart kan man räkna med att Torbjörn Eliasson väljs till ny näringsminister av lagtinget nästa vecka. □Det politiska pusslet har fått en ny sammansättning. I och med att Janke valde att stiga av gällde det att hitta en

ersättare. Jag är glad och nöjd att Torbjörn ställer upp för landskapsregeringen och partiet och hela Åland.
Utskottsordförande
När Eliasson officiellt blir vald till näringsminister övertar Mattsson posten som ordförande i □nansutskottet. Det

ifrågasattes under presskonferensen men Thörnroos är övertygad om att Mattsson är uppgiften mogen och hänvisar till dennes erfarenhet i bland annat □nansutskottet. Men det är inte bara erfarenhet och intresse som styr. □Det är en markering att vi har förtroende för Jan-Erik

Mattsson, säger Thörnroos. Lagtinget behandlade igår Mattssons anhållan om befrielse från uppdraget som näringsminister varefter han intar sin plats i lagtinget.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Nya ministern ser mot framtiden

När den blivande näringsministern Torbjörn Eliasson (C) talar om sitt arbete betonar han betydelsen av samspel och lagspel. Han vill också satsa på framtidsnäringar och ge ålänningarna framtidsstro. Men frågan är hur mycket han hinner på 1,5 år.

Torbjörn Eliasson (C) var redan intresserad 2007 när ministerposterna delades ur efter senaste valet. □Men det är inget jag □kat efter. Jag □ck en □n post som □nansutskottets ordförande. En avslappnad Eliasson möter medierna och hinner knappt äta lunch mellan intervjuerna. Först är det en gemensam presskonferens och sedan betar han av tidningar, radio och tv en efter en. Om ministerposten säger han att det är ett tungt ansvar och att han tänkte efter □era gånger innan han sade ja. □Jag har vägt för- och nackdelar och jag vet att det innebär mycket arbete. Erfarenheten som □nansutskottets ordförande ger en bra inblick i det kommande arbetet.

Golf på Stornäset
Eliasson var en av de drivande krafterna när Centern lanserade golf på Stornäset i Sund och

frågan kommer förstås upp. □Alla vet var jag står i golf-frågan. Men det □nns ett enigt beslut från lagtinget om golf på Stornäset. Eliasson påpekar också att han inte är jävig i frågan eftersom han inte har någon personlig vinning i att det byggs ut på Stornäset. □Jag har bara några smörgås-aktier i Eckerölinjen. Golf-frågan ligger på han bord liksom många andra ärenden. □Självklart jobbar jag med den frågan också. Golf är en viktig fråga inom turistnäringen, men det □nns många mycket viktigare frågor.

Trimma motorn
En viktig fråga är att få det ofentliga Åland på fötter igen. □Näringslivet är motorn i samhället och nu har jag möjlighet att trimma näringslivsmotorn. Den fråga som kan ha varit företrädarens droppe som □ck bågare att rinna över är avbytarfrågan. □Den hamnar säkert på mitt bord, men jag har inte fått jobbet än. Vi har en lag som måste följas tills vi har en ny lag. För Eliasson är jordbruket överlag är en viktig del av näringslivet. Primärproduktionen behöver stödas men frågan är förstås hur.

□Det har kastats mycket skit på jordbrukarna och det är jobbigt för dem, men så länge vi lever måste vi ha mat. Han talar om att de åländska företagen måste bli konkurrenskraftiga och lyfter fram det åländska smöret som ett exempel. Den matlagningsintresserade Eliasson använder det och har sett att det ställs fram bredvid franskt smör i gourmetaffärer i Stockholm.

Vill vara bollplank
För det övriga näringslivet ser Eliasson att näringsavdelningens roll är att hålla kontakten med näringslivet och fungera som bollplank och rådgivare för både små och stora företag. □Jag tror på en länk mellan politiken, näringsavdelningen och näringslivet. Jag vill att alla ska veta att vi □nns och att alla är välkomna till oss. Eliasson vill också utveckla framtidsnäringarna. □Vi har haft sjöfarten sedan länge och den är fortfarande viktig, men jag vill titta på miljöteknik, så kallat cleantech, och it. En sak som Eliasson konkret tänker göra är att sammankalla it-branschen och diskutera utvecklingen. □Senast hade vi wheel-it och det gav en kick.



Thörnroos val. Centerns partiordförande Veronica Thörnroos gjorde i ett tidigt skede klart vem som var hennes kandidat för ministerposten och det framkom heller inga andra förslag än Torbjörn Eliasson. Foto: JONAS EDSVIK

Siktat du på fortsatt ministernskap efter valet?
□Vi tar de här 18 månaderna först. Han medger dock att 18 månader är en för kort tid för att göra ett ordentligt avtryck som minister. Det □nns mycket att läsa in sig på eftersom arbetet i landskapsregeringen är mer omfattande än i lagtinget. □Det är många specialområden som jag inte behärskar.

När Eliasson väl är vald är hans första prioritet att lära känna tjänstemännen på näringsavdelningen. □Jag vill skapa ett lag och det □nns mycket specialkunskap där. Jag vill känna att jag är en rättvis och trygg ledare och kommer inte att sitta på kontoret. □Management by walking□. Det är viktigt med lagkänsla oberoende om det är ett företag eller en förvaltning. Det □nns

alltid en mer eller mindre dold potential att locka fram. Eliasson nämner ord som samspel, lagspel och framtidsstro. Det åländska folket vet nu att det är kärva tider ekonomiskt men det är dags att ingjuta framtidsstro. □Ur kaos föds nya tankar och möjligheter.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Svibybron kan bli försenad

Det pålningsarbete som i vintras har gjorts vid Svibybron kan leda till att bron inte blir klar till mid-sommar som planerat.

I övrigt framskrider byggprojektet enligt planerna trots att berggrunden har bjudit på överraskningar.

Under arbetets gång vid ombyggnaden av Svibybron mellan Möckelö och Mariehamn har det framkommit att berget under bron stugar brantare än man först trodde.

Men det handlar bara om att ändra bottenformen och gjutningen. Det är en liten grej som inte påverkar tidtabellen. Det arbetas för fullt med bron, säger landskapets vägingenjör **Stig Janson**.

Blir bron klar till mid-sommar?

Det återstår att se. Om den försenas beror det på att gång- och cykelbanan längs bron ursprungligen inte var planerad och den krävde ett omfattande pålningsarbete i vintras.

Enligt spekulationer skulle bron ha varit klar redan nu om den hade stängts av direkt. Stämmer det?

Nej.

För tillfället kritiserades de djupa fåror som finns på vägen för att sänka farten. Är de verkligen det bästa alternativet?

Det kan man fråga sig. De är effektiva för att få ner hastigheten men frågan är om de är alltför effektiva. Vi har granskat dem och för en dialog med entreprenören. Det kan hända att det blir någon annan form av fartdämpning i stället, säger Stig Janson.

Ombyggnaden av bron görs av Ålands schakt ab.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Oljesanering försenade färja

En tankbil som läckte ut olja vid Stadsgårdskajen i Stockholm i går ledde till stora förseningar för Viking Lines m/s Gabriella. Oljan rann ut i vattnet och fartyget fick order att ligga kvar och hindra oljan från att sprida sig i vattnet.

När Nyan når befälhavare **Måns Enberg** vid halvsjutiden på kvällen väntar man på att bli bogserade till en annan del av kajen där fartyget sedan ska saneras.

Vi får inte köra för egen maskin för att inte virvla upp vattnet.

Det är i skrivande stund oklart om Gabriella angör Åland under den kommande turen på grund av förseninge, som enligt Enberg blir ansenlig. (ns)

Budgetkläm röstades ner

LAGTINGET. Oppositionen ville ha en redogörelse senast den sista maj där landskapsregeringen visar vilka konkreta inbesparingar man gjort under detta budgetår.

Men förslaget, eller klämmen, röstades ner i lagtinget i går med 17 röster mot 10. Tre lagtingsledamöter var frånva-

Stor hotellkedja knyts till Lotsbergssprojektet

Intressenterna bakom det planerade lyxhotellet på Lotsberget har tecknat ett så kallat Letter of Intent med Choice Hotels Scandinavia.

Avsiktsförklaringen gäller både samarbete och partnerskap.

Colorful Hotels, som bakom planerna på Ålands första lyxhotell och spa av internationell klass, har inlett ett samarbete med den nordiska hotellkedjan Choice Hotels Scandinavia.

Partnerskapet innebär en fortsatt gemensam utveckling av konceptet och ett komplett driftsansvar för det nya hotellprojektet.

Detta är naturligtvis ett starkt erkännande av vårt projekt, men också ett oerhört viktigt steg för Åland som nation och destination, säger **Stefan Eriksson** från Colorful Hotels i ett pressmeddelande.

Ledande hotellkedja

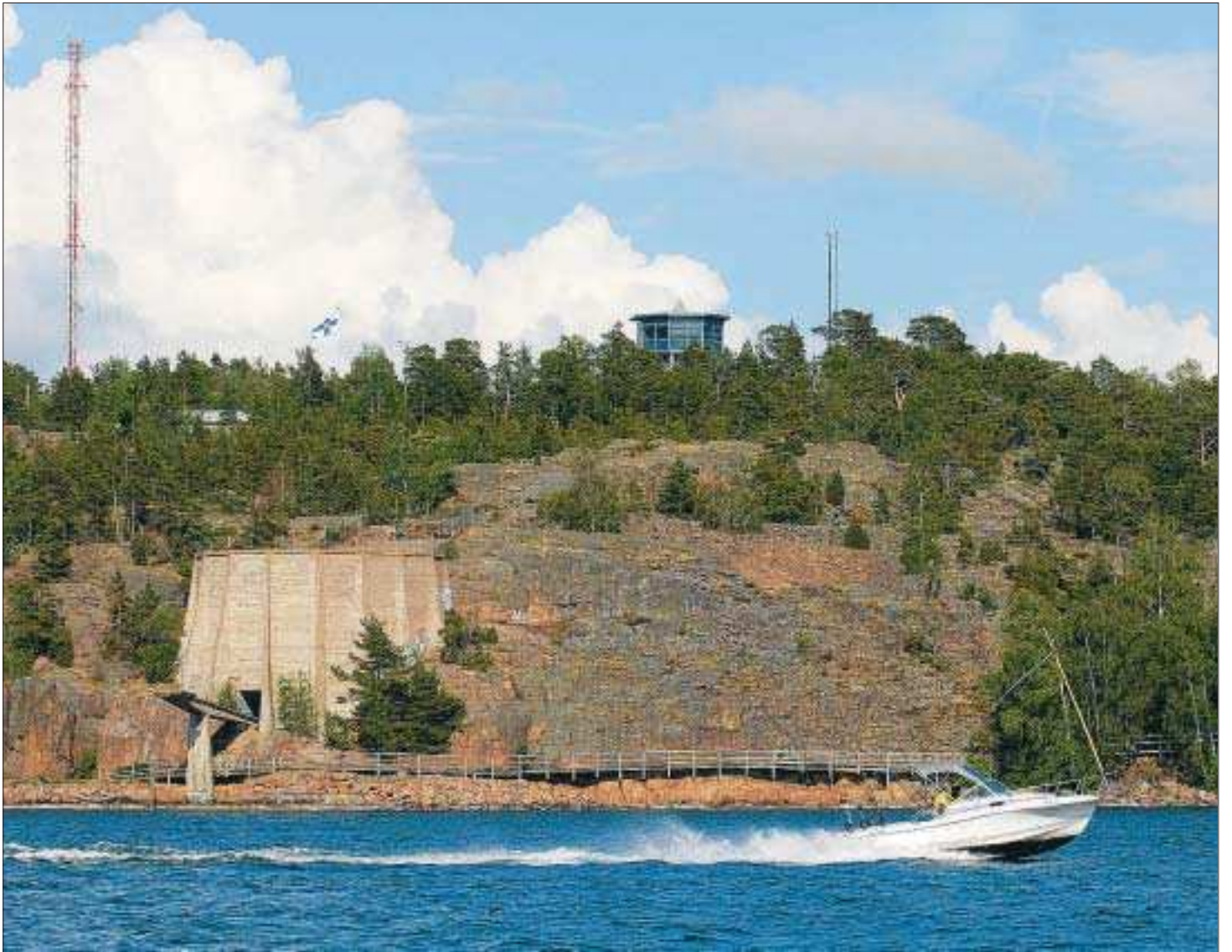
Choice Hotels Scandinavia är en av Nordens ledande hotellkedjor med ett samlat driftsansvar för närmare 170 hotell på över 100 destinationer. Koncernen omsätter cirka 775 miljoner euro och har över 9.200 anställda.

I Norden marknadsför Choice Hotels varumärkena Clarion Hotel, Clarion Collection, Quality Resort, Quality Hotel och Comfort Hotel.

Choice Hotels Scandinavia hör till Choice Hotels International som är en världens största och mest framgångsrika hotelloperatörer. Totalt sett representerar koncernens varumärken över 6.000 hotell och 485.000 rum i 35 länder.

Arbetar intensivt

Colorful Hotels och Choice Hotels Scandinavia arbetar



Intensiv planering. Colorful Hotels har inlett ett samarbete med stora hotellkedjan Choice Hotels Scandinavia kring planerna på ett lyxhotell här på Lotsberget vid infarten till Mariehamns Västerhamn. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

nu intensivt med marknadsanalyser och finansieringsfrågor för att skapa optimala förutsättningar och villkor för hotellprojektet på Lotsberget.

Från Choice Hotel Scandinavias sida har man valt att utveckla Lotsbergssprojektet under konceptet Quality Resort. Det varumärket beskrivs som ett Spa- och

resorthotell där aktiviteter, upplevelser och gästens välbefinnande står i centrum.

Quality Resort har hittills ett spa i Sverige och 12 anläggningar i Norge.

Högt tempo

Enligt våra diskussioner med Choice Hotels är det inte alls omöjligt att även Colorful Hotels blir en att-

raktiv spa-anläggning. Något som idag helt saknas i regionen trots det unika havsnära läget och de starka skärgårds- och naturvärden som öriket erbjuder, säger Colorful Hotels Creative Director **Jan Rutensköld**.

Utvecklingsgruppen för hotellet håller nu ett mycket högt tempo och hoppas att kunna återkomma med

en genomarbetad kravspecifikation och en konkret etableringsplan redan före sommaren 2010. Parallellt med detta pågår fortsatta förhandlingar med det åländska näringslivet, säger Stefan Eriksson.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Italienskt med nya krögare i Bastö

Pastarätter och italiensk glass står på menyn när företaget Lconté tar över driften av Bastö bykrog.

Det är **Lolita Hilander** och **Rosario Brancato** som står bakom det nystartade företaget Lconté, som i vår alltså tar över som krögare i restaurangen vid Bastö hotell- och stugby i Finström. Enligt kontraktet ska de sköta driften under åtminstone två år.

De nya krögarna arbetar som bäst med att ställa i ordning lokalen och få alla nödvändiga tillstånd, men planen är att slå upp dörrarna lagom till första maj.

Vi tyckte att det behövdes ett lite annorlunda koncept än bara biff och pommes. Vi satsar därför på en annorlunda inriktning med italiensk mat, säger Lolita Hilander.

För Hilander är restaurang-

branschen ny, medan sambon Rosario Brancato har jobbat i branschen tidigare och redan är känd av många ålänningar genom glassbaren Gelateria Gattopardo i Ströndäs.

Vad serveras när Bastö bykrog öppnar för säsongen?

Vi strävar efter att hålla bra klass på restaurangen, men det ska inte heller bli någon dyr krog. Vi kommer bland annat att servera olika italienska specialrätter, olika pastarätter men även kött och fisk. Och så italiensk glass till efterrätt såklart, säger Lolita Hilander.

Även i vinter

Inom Lconté tror man att Italiemat blir en nödvändig nystart för Bastö bykrog. Förutom gästerna som bor på området vill man även locka till sig ålänningarna och visio-



Öppnar snart. Lolita Hilander och Rosario Brancato är nya krögare på Bastö bykrog i Finström. Foto: ERKKI SANTAMALA

nen är att kunna hålla öppet fredag och lördagkvällar året runt

Vi planerar att ordna lite

evenemang också. Lite musik och kanske råkafton. Vi får väl se vad ålänningarna tycker, säger Lolita Hilander.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463



Kiki Alberius-Forsman

Epost: familjen@nyan.ax

Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

LINDA, LINN

Vi firar



Vincent Mattsson på Solstigen i Lemland Lemböte fyller 9 år i dag den 15 april. Grattis hälsar Ulla och farmor.

1-15 år



My Persson i Karlshamn i Sverige fyller 11 år i dag den 15 april. Hon grattas av mor- mor och morfar i Mariehamn.

Döda



STYRBJÖRN HOLMSTRÖM

Skärtorsdagen den 1 april avled **Karl-Johan Styrbjörn Holmström** i Mariehamn. Han var född den 30 april 1943 i Sund Mångstekta.

Styrbjörn Holmström växte upp i Mångstekta. Han var yngst i en syskonskara bestående av nio barn.

Han arbetade som målare i stort sett hela livet, först som anställd och sedan som delägare i Målarfix Ab.

I ett tidigare äktenskap med **Ann-Mari Holmström**, född **Engblom**, bildade han familj och levde största delen av sitt aktiva liv. Makarna fick två barn.

Styrbjörn Holmström var alltid varit aktiv och intresserad av idrott, både som ledare och publik. Han var medlem i föreningen Den Fyruddiga Stjärnan, en sammanslutning av IFK Mariehamns veteraner. Övriga intressen var stugan, fiske, trädgård och dans. För sina barn och barnbarn var han en människa som alltid ställde alltid upp.

Närmast sörjande är hans frun **Rea Cegel**, barnen **Stefan** och **Ann-Sofi** med familjer samt syskon.

Nytt daghem föreslås i Jomala

■ Ett nytt gruppfamiljedaghem för sammanlagt åtta mindre barn planeras i Jomala. Daghemmet, som föreslås öppna i augusti, skulle placeras i en lokal i Allégården och ha två anställda familjedagvårdare.

Förslaget är ett resultat av

brist på platser i främst centrala och östra Jomala. En ledig-anslagen tjänst som familjedagvårdare har inte heller lockat sökande.

Kostnaden för gruppfamiljedaghemmet beräknas till drygt 43.300 euro för 2010. Om den

nya barnomsorgslagen inte träder i kraft kan pengarna om- disponeras från familjedagvården.

Jomalafullmäktige skall nu titta närmare på förslaget. Godkänns det krävs dessutom land- skapsregeringens tillstånd för verksamheten. (tt-s)

Kom ihåg

■ ■ **AKAVA-Åland:** Värmöte 28.4 kl 19.00 i föreningens kansli, Storgatan 14.

■ ■ **Bild- och Formskolan:** Värmöte i skolans lokal, Fabriks- gatan 4, torsdag 15.4 kl 19.00.

■ ■ **Demensföreningen på Åland:** Värmöte måndag 19.4 kl 19.00 vid Handicampen i Ma- riehamn. Stadgeenliga förhand- lingar. Program: Susanne Vinberg, verksamhetsledare, presenterar Ålands handikappförbund. Maj- Len Österlund-Törnroos, äldre- omsorgsutredare, informerar om Ålands landskapsregerings förslag till Kvalitativa tjänster för äldre.

Försäljning av Alzheimers pins och servering. Alla intresserade är hjärtligt välkomna. Närmare information ger demensrådgivare Regina Österlund, Skarpansvägen 30 i Mariehamn, tfn 527 369, GSM 0457-548 3818 eller e-post: re- gina.osterlund@handicampen.ax

■ ■ **DUV:** Årsmöte tisdag 27.4 kl 18.30 på Pepparkvarnen, Köpmans- gatan 9. Stadgeenliga ärenden och kaffeservering. Anmälan till kansliet.

■ ■ **Föreningen Ålandsfåret:** Wiktor och Axel kommer till Åland lördag 24.4. Alla som vill ha sina får klippta vänligen kontakta Magdalena Häger tel 040 5618 039.

■ ■ **Godby rotaryklubb:** Vecko- mötet hålls torsdag 15.4. kl 17.30 på Hotell- och restaurangskolan.

Program: Kiki Alberius-Forsman, Min väg till Santiago de Compostela.

■ ■ **Hammarland Torp byalag:** Kom ihåg årsmötet i byalagshuset söndag 18.4 kl 14.00. Kronbind- ning kl 11.00.

■ ■ **Röda korsgården:** Bokkafé med Doris Ingman måndag 19.4 kl 14.00. Boken "Minnet av viljan" av Sirkka Liisa Westergård.

■ ■ **Skeppargården Pellas:** Pjäsen Elviras äggpengar spelas torsdag 15.4 kl 19.00 i Pellas (i huset). Det är en nyskriven pjäs, text och regi Vibeke Voigt, för en äldre publik. Servering.

■ ■ **Valdemar Nyman-säll- skapet:** Årsmöte söndag 18.4 kl. 14.00 i Mikaelsgården i Finström. Intresserade välkomna!

■ ■ **Ålandsfuchsian:** Årsmöte söndag 25.4 kl 14.00 på Frideborg i Jomala. Stadgeenliga förhand- lingar, försäljning av pelargon och fuchsiasticklingar, samt PR-pro- dukter. Kaffeservering.

■ ■ **Ålands invalider:** Vi går på teater och ser farsen Hemlighuset söndag 18.4 kl 15.00 på Solbacka i Saltvik. Busstransport från buss- plan i Mariehamn kl 13.30, fören- ingen bjuder på busstransporten. Teaterbiljetten kostar 15 euro och betalas på plats. Vi har reserverat teaterbiljetter och har plats i bus- sen även för medlemmar i övriga

föreningar som tillhör Ålands han- dikappförbund. Bindande anmälan till HandiCampen telefon 527360 senast onsdag 14.4 kl 15.00.

■ ■ **Ålands reumaförening:** Medlemsträff torsdag 15.4 kl 18.00 på Handicampen. Gudrun Carls- son berättar om sin senaste resa till Syrien och vi får information om EDS (Ehlers Danlos-syndrom). Kaffeservering.

■ ■ **Ålands synskadade:** Värmöte 17.4 kl 12.00 på Ankaret, Johannebovägen 7. Verksam- hetsberättelsen och bokslut, finns i punktskrift och stor svartskrift. Finns även inläst på cd. Finns att hämta på Ankaret och HandiCam- pen.

■ ■ **Ålands synskadade:** Grill- kvällen är flyttad från tisdag 11 maj, till måndag 10 maj kl 18.00 på Ankaret.

■ ■ **Ålands VW-klubb:** Vårutflykt till Herrö söndag 18.4 kl 13.00. Samling för avfärd på parkeringen bakom Select.

■ ■ **Önningebymuseets vän- ner:** På måndag 19.4 kl 16.00, träff för museivärdsvolontärer/lör- dagsvårdar på Önningebymuseet. Vi bekantar oss med rutinerna och får information om museet. De som ännu inte anmält sitt intresse för att vara lördagsvård på museet kan göra det till Kjell Ekström eller Berit Brandt.

UNDANBEDES

All eventuell uppvaktning

undanbedes

Bortrest.

Sven-Olof Lindqvist

TACK

Varmt tack till Er alla som hedrat minnet av vår käre

Åke Kalm

Tack även till personalen på Jomala hemvård och på Mellangårds för god vård och omtanke.

Tora
Kerstin och Elinor
med familjer

GUDSTJÄNSTER



JOMALA FÖRSAMLING

Söndag 18.4 kl. 11.00 Hög- mässa med konfirmation, L Andersson, Clara Lundén, K-G Sandholm, kören Voces från Musikinstitutet.

Onsdag 21.4 kl. 12.00 För- samlingslunch. Meny: Potatislåda och fläsk. Pris: 5 euro. Gäst Kerstin Mitts som berättar om Israel.

www.jomalaforsamling.com

GUDSTJÄNSTER



MARIEHAMNS FÖRSAMLING

15.4 Torsdagslunch kl. 12 i församlingshemmet. Pris 6 €.

15.4 Psalmafton med S:t Mårtenskören. "Om psalmer, sånger och pre- dikofria gudstjänster" kl. 19.30 i S:t Mårtens. K Danielsson, G Karlsson. Servering.

18.4 Högmässa med konfirmation kl. 11 i S:t Görans, P Karlsson, A Laine

18.4 Konsert kl. 16 i S:t Görans, Alandia Strings med gästartister.

21.4 Morgonmässa kl. 08.30 i S:t Görans, P Karls- son, G Karlsson

Kyrktaxi mot beställning tfn. 19500

DÖDA



Vår käre

Väinö Nieminen

* 20.5.1926

† 28.3.2010

Sörjd och saknad

Hannu och Tuula
Janne
Jarkko och Emelie
Anja
Susanna och Per
Sami och Monika

Övrig släkt och vänner

Jordfästningen äger rum lördagen den 24 april kl. 18.00 i Finströms kyrka. Där- efter minnesstund i Mikael- gårdens vartill alla vänligen inbjudes.

Nygifta



Clas Christian Holmén och Josefin Karin Maria Löfgren, båda från Mariehamn, vigdes i St Görans kyrka i Mariehamn lördagen den 10 april. Det gemensamma efternamnet blir Holmén. Vigselförrät- tare var församlingspastor Maria Båsk.

Foto: PRIVAT



Isfritt och sipptätt

■ Svibyiken blev isfri i går. Det rapporterar **Britta Nordström** i Mariehamn.

Cecilia Pettersson på Örtvä- gen rörde sig kring Solberget i Jomala på tisdagen och hittade både blåsippor och vitsippor.



Den här pojken heter Tim Drost och föddes 7 april. Han vägde då 4.510 gram och var 54 centimeter lång. Föräldrar är Jenny Lindström och Maikel Drost. Familjen bor i Amsterdam, men Jenny är bördig från Mariehamn. Foto: PRIVAT



Välkommen till världen lillebror önskar familjen Sundström i Lemland Flaka. Gossen föddes den 28 mars klockan 13:17 med vikten 3.410 gram och längden 49 cm. Mamma heter Ramona, pappa Anders Gabriel, och storebror är Felix 3,5 år. Foto: PRIVAT



Den 2 april klockan 4.12 fick Atte en lillasyster. Hon var 48,5 cm lång och vägde 3.640 gram när hon föddes. Mamma och pappa heter Erica och Kristian Törnroth. Familjen bor i Brändö Torsholma. Foto: PRIVAT

OBS! Det händer

TORSDAG 15.4 BINGO

■ ■ Paf Casino kl 19.00. IFK-bingo.

NÖJE

■ ■ Alandica kl 19.00. Konsert med Broken Doors och Noll Disciplin som avslutning på Sjöfartens dag.
■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar-dj.
■ ■ Parks bar kl 22.00. Bartrubadur Jonas Ericson.

OPERAMONOLOG

■ ■ Jomala Önningebymuseet kl 19.00. Droppar från rymden. Texter av Sanna Tahvanainen framförda av sopranen Therese Karlsson ackompanjerad av Åsa Karlsson, dragspel.

SJÖFARTENS DAG

■ ■ Alandica kultur och kongress. Rekryteringsmässan med många utställare och öppna seminarier. Observera att många föreläsningar hålls på engelska.

Stora salen:

Kl 9.00. Kasko och P&I försäkring ur ett praktiskt perspektiv – Johan Lång, Gard (Baltic).
Kl 10.00. Bransch- och rederipresentationer.
Kl 11.00. Förändringar i ISM-koden – Robert Henriksson, Lloyds register.
Kl 13.00. A solutions approach to environmental problems – Arnstein Stavnheim, Wilhelmsen Ships Service.
Kl 14.00. Towards a zero emission future for Vessels – Per A. Brinchman, Wilhelmsen Ships Service.
Kl 15.00. Ledarskap – Pekka Lyyski, IFK Mariehamn.
Kl 19.00. Konsert med Broken Doors och Noll Disciplin.
Auditorium:
Nordic Shipping Policy Seminar.
Kl 9.00. Välkomsttal – finansminister Mats Perämaa.
Kl 9.05. Inledning – Rolf P Nilsson, chefredaktör för Scandinavian Shipping Gazette.
Kl 9.20. The national situations – Tero Jokilehto, kommunikationsministeriet Finland. Tomas Brolin, näringsdepartementet Sverige. Johan Dahl, handels- och industriminister Färöarna. Mats Perämaa, finansminister Åland.
Kl 10.00. Shipping Industry in Åland and Faroe Islands – Bjarne Lindström, direktör Åsub. Tommy Pedersen, Färöarnas skeppsregister.
Kl 11.00. Forget the global recession – here are the real challenges for the Nordic shipping industry – Tor Vergeland, norsk sjöfartsprofessor.



Konsert. Broken Door och Noll Disciplin uppträder i Alandica i kväll som final på Sjöfartens dag.

Kl 11.20. Debate – Same sea. Same ship. Different ambition?
Auditorium:

Kl 13.00. Alandia Marine Insurance Seminar Report from the Marine Insurance Market – Jan Limnell, Alandia.
Kl 14.00. Do we really learn from our mistakes? Find the root cause – Eddie Janson Mari Train.
Kl 15.00. Shipowners risk management – Karl Lumbers, UK P&I Club.
Kl 16.00. Piracy - shipowners experience – Niels Mathiessen, Clipper Group.
Kl 17.00. Summering.
Kl 19.00. Information om sjöfartsbranschen.
Mötesrum 203:
Kl 10.00. Port State Control inom EU-området – Niklas Rönnberg, Rederierna i Finland.
Kl 13.00. Ships recycling – Ronnie T. Westerman, Germanscher Lloyd.
Kl 14.00. ILO - Maritime Labour Convention – Anne Ulbricht, Germanischer Lloyd.
Kl 16.00. IFK Mariehamns bolagsstämma.
Mötesrum 301:
Kl 10.00. LNG the new fuel for short sea shipping – Henning Mohn, Det Norske Veritas.
Kl 11.00. Sustainable cost cutting, Mikael Johansson, Det

Norske Veritas.

Kl 13.00. Energy saving in practice – Lars-Erik Hellring, Sten Line.

Kl 14.00. Emissionsmätning – Jörgen Svensson, Consilium Johan Nyström, Onboard-Napa.

FREDAG 16.4

DANS

■ ■ Arkipelag restaurangen kl 22.00. Moonlight.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar-dj.
■ ■ Dinos kl 22.00. Gormathon.
■ ■ Parks bar kl 22.00. Bartrubadur Jonas Ericson.

OPERAMONOLOG

■ ■ Jomala Önningebymuseet kl 19.00. Droppar från rymden. Texter av Sanna Tahvanainen framförda av sopranen Therese Karlsson ackompanjerad av Åsa Karlsson, dragspel.

RADIO

■ ■ Radio Vega kl 12.10. "Slaget om professionell teater på Åland". Så presenteras programmet: Landskapet Åland huserar många utbildade teaterarbetare, men ön saknar en permanent fri professionell teater. Varför det? Hur fördelas anslagen till amatörteatrarna och vad betyder enstaka gästspel och stora teaterprojekt för den konstnärliga nivån? I panelen: Kulturdelegationens ordförande Ann-Sofi Joelson, ordförande för teaterförbundet i Mariehamn Maria Mäntylä samt skådespelare Marc Svahnström. Debatten leds av Leo Gammals.

TEATER

■ ■ Saltvik Solbacka kl 19.00. Farsen "Hemlighuset".

VERNISSAGE

■ ■ Röda Korsets nya lokal i Kursgården i Mariehamn kl 19.00. Konst av Tove och Amanda Chanfreau. Försäljningen av verken går till Haiti-bistånd via Röda Korset.

MARIEHAMNS
STAD

Nationella veterandagen
Mariehamns stad inbjuder till högtidlighållandet av
Nationella veterandagen den 27 april 2010
Uppvaktning vid Minnesstenen kl 13.00
Veteranfest i Stadshuset kl 13.45
Festtalare: Stig Dreijer
Allmänheten välkommen!
Hederstecken
www.mariehamn.ax

Snacka om dopkalas

Vilka är mödrarna och barnen? När ägde detta jättelika dopkalas rum? Och var?

Frågorna är många vad gäller denna bild från Ålands museums samlingar, men läsarna brukar kunna ge svar på allt.

Etnolog Chatarina Lönnroth-Sundman vid Ålands museum tar emot upplysningar om bilden. Hon nås på telefon 25 428 eller 0457 530 1442 (ledig fredagar) eller med e-post: chatarina.lonnroth-sundman@regeringen.ax. (ka-f)



Dop på löpande band. Vilka döps? Och när och varför? Läsekretsen får ge svar. Foto: ÅLANDS MUSEUM/FOLKE ROSTÉN



Lunchföreläsning

med
Charlotta Solax
från Ålands Marthadistrikt
Tips för en hållbar livsstil!

**Torsdag 22/4 kl 12.00
på Villa Carita**

Till föreläsningen serveras ekologisk soppa med bröd.
Pris 7€.

Anmälan till Agenda 21-kontoret tel 17230 eller
info@agenda21.ax

Arr: Agenda 21-kontoret i samarbete med Mariehamns församling



FORTBILDNING FÖR YRKESFÖRARE

Obligatorisk utbildning för buss- och lastbilsförare. Följande kurser arrangeras under våren:

Kurser

- Säkert körsätt, att undvika risker. Ny fordonsteknik. Tid: Måndagen den 19 april kl. 9-17.
- Kundservice. Tid: Måndagen den 26 april, kl. 9-17.
- Säkert körsätt, att undvika risker. Hur man agerar på en olycksplats. Tid: Måndagen den 24 maj, kl. 9-17 (preliminärt).
- Lastning och säkring av lasten i godstrafik. Tid: Tisdagen den 25 maj, kl. 9-17.
- Ergonomi och hälsa. Mer information om kursen kommer inom kort.

För mer info se www.chamber.ax eller ring 29029.

Medarrangörer: Ålands Trafikskoleförening r.f.





Jan Kronholm

Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” Det är som med de sjungande telefontrådarna. De har sitt fäste i ett grönt trähus i Hjoggböle. Men de sträcker sig ut i en universell rymd.

KJELL ESPMARK, om PO Enquists romaner i DN-essä.

De vill hjälpa Haiti med konst

Följderna av jordbävningen i Haiti är ännu högst påtagliga. Hjälpinsatser behövs under lång tid framöver.

Ett bidrag vill Tove och Amanda Chanfreau ge med sin konstutställning hos Röda Korset i Mariehamn. Allt som försäljningen av verken inbringar går oavkortat till Haiti via Röda Korset.

Amanda Chanfreau, som numera är verksam som konstnär i Mexico, kom i kontakt med Haiti och de svåra förhållandena som rådde där redan före jordbävningkatastrofen.

Ett fattigt land

Hon berättar att hon i augusti i fjol åkte för att hälsa på en väninna i Franska Guyana. Vänninnans pojkvän som var från Haiti, men inte varit i landet på tio år, blev utvisad för att han saknade uppehållstillstånd och måste åka tillbaka till Haiti.

För att hjälpa honom åkte jag och min väninna till Haiti i oktober och det blev en stark upplevelse. Situationen var redan då före jordbävningen katolsk i landet. Det var mycket smutsigt och fattigt. Skillnaden mellan Haiti och Dominikanska republiken, där jag också varit, är stor trots att de är delar av samma ö.

Sedan när jordbävningen inträffade tänkte jag hur det kunde vara så orättvist att också detta skulle drabba Haiti.

Ville hjälpa

Amanda berättar att hon redan före jordbävningkatastrofen funderat på att göra något för att hjälpa haitierna och nu fick måste det bara bli av.

Amanda och mamma Tove har ställt ut tillsammans också tidigare, på Bagarstugan i Ma-

riehamn 2006, och nu frågade hon om Tove ville göra en utställning tillsammans med henne för Haiti.

Jag har inte som Amanda varit där men jag har ju tagit del av vad som hänt och det har inte varit svårt att bli berörd, säger Tove som genast tänkte på idén.

Barn och kaos

Amandas del av utställningen bygger på fotografier som hon tog under vistelsen i Haiti, i bilderna är det centrala barn som är släktingar till hennes vänner. Hon har använt sig av blandteknik med teckning, akvarell och collage.

Tove har gjort två serier om fyra bilder var.

Jag har velat visa en förändring från lugn och harmoni till kaos, förklarar hon.

I den första serien ser vi hur lugnet i ett djungelliknande naturlandskap övergår i kaos och i den andra hur krukor i prydliga rader efter hand hamnar huller om buller och störtar i havets djup.

Pengar behövs

Röda korsets verksamhetsledare Stefan Simonsen som nyss återkommit från en månadslång arbetsresa till Haiti är mycket glad över utställningen.

Verkligheten är sådan att det kommer att behövas



Ställer ut för Haiti. Tove och Amanda Chanfreau har skapat en konstutställning till förmån för Röda Korsets hjälpinsatser för Haiti.
Foto: JONAS EDSVIK

stora insatser, mycket pengar, innan återuppbyggnaden är klar. Själv bodde jag i en stad där 80-90-procent av husen var förstörda, i en klosterschola där 52 av eleverna omkommit till följd av jordbävningen.

Når sitt mål

I samband med presskonferensen kring utställningen

uppmånade Tove Chanfreau Simonsen att bekräfta att medlen som går via Röda Korset inte fastnar i administration utan når sitt mål.

Simonsen säger att medel som insamlas här verkligen når sitt mål. Han hänvisar till den diskussion om höga arvoden till styrelsemedlemmar i Röda Korset som pågått i Sverige men konstaterar att förhållandena här inte är de samma.

I Finlands Röda Kors har varken styrelsemedlemmarna eller ordföranden Erkki Liikanen några arvoden, framhåller Simonsen.

Det samma gäller också för Ålands Röda Kors-distrikt.

I skyltfönstren

Vernissage på utställningen

är det i Röda Korsets nya lokal i Kursgården i Mariehamn på fredag, den 16 april, kl. kl. 19 och utställningen kan ses till den 12 maj. Efter vernissagen ställs samtliga verk ut i två skyltfönster mot Styrmanstugan..

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax

VALBORG PÅ SOCIS

Femrätters Socis-supé

inclusive en samling utvalda vindrycker samt kaffe med avoc
att afnjutas till det facila priset af 95 euro

30 april samt 1 maj 2010

STADSHUSETS FESTSAL

kl. 19.00

för den törstige öppnar baren redan kl. 18.00

Danmusik till levande orkester

Underhållning • Överraskningar • Tillbakablickar

FERM UPPASSNING!

Högaktningfullt
i samarbete med

FOOD'nJOY

TEATERFÖRENINGEN
MARIEHAMN
grund 1914

BILJETTER FINNS ATT KÖPA PÅ MARIEHAMNS BOKHANDEL

Telefonkatalog
på nätet
www.nyan.ax

Nordens Institut på Åland

Vårens sista
KULTURSOPPA
i Alandica

Onsdag 21 april
Tid: kl. 12
Pris: 10€/person

Pianokonsert
Vladimir Shafrafov

spelar känslösam vårmusik

Bindande anmälan
senast måndag 19.4

till harriet.lundell@nipa.ax
eller tel 25243

www.nipa.ax

Kulturdelegationen försvarar nej till stöd

Landskapets kulturdelegation försvarar i ett utlåtande till Åland förvaltningsdomstol sitt avslag för en ansökan från Ålands slöjd- och konsthantverk som ville ha projektbidrag för deltagande i en mäs.

Ålands slöjd- och konsthantverk har inlämnat ett besvär mot det beslut som delega-

tionen tog vid mötet den 15 februari och där föreningens ansökan om projektunderstöd för deltagande i Finskt Hantverk-mässan den 19-21.11 avslags.

Kulturdelegationen konstaterar att enligt landskapslagen kan ett överklagande av ett beslut som delegationen fattat bara avse lagligheten i beslutet.

Därför svarar delegationen: Det kan konstateras att kulturdelegationens möte av den 15 februari var lagenligt sammankallat, så tillvida att en skriftlig kallelse hade gått ut till ledamöterna den 10 februari. Mötet var också beslutfört då samtliga ledamöter var närvarande. Redan på de grunderna kan Ålands Slöjd- och konsthantverks besvär förkastas.

Borde omprioritera

Man säger dock också att avslaget motiverades av att Ålands Slöjd- och konsthantverk nyligen erhållit ett verksamhetsunderstöd om 40.000 euro.

Avslutningsvis säger delegationen:

Det är kulturdelegationens åsikt att med ett så högt verksamhetsunderstöd borde föreningen kunna göra en omprioritering av sitt verksamhetsunderstöd för att ändå kunna delta i mässan, alternativt avböja ett deltagande.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Vårkonsert med

Alandia Strings r.f.

ST GÖRANS KYRKA
I MARIEHAMN

sö den 18 april 2010 kl. 16

Alandia Strings längre hunna elever
spelar tillsammans med gästartisterna

Erika Södersten violin/viola,
Catharina Ericsson violin/piano,
Irina Kensborn violin och
Luisa Garcia Lantz cello.

GRATIS INTRÄDE. PROGRAMBLAD 5€

allt**K MARKET****du behöver – ändå klöver över!****F:ma****ERIK MATTSSON**GRISKARRÉ
även marinerad**5,50**
kgROSTBIFF
även marinerad**9,95**
kg**GÄLLER t.o.m. onsdag 21/4**

Lövbiff	kg	11,95
Grillade broilerlår	kg	3,95
Lördagskorv i bit, HK	kg	4,50
Edamost 500g, ÅCA	st	3,99
Potatislimpa hel, 500g, Ålandsbagarn	st	2,65
Morotsbakelse 2st 160g, Ålandsbagarn (12,50/kg)	pkt	2,00

Vid en eventuell strejk på fredag kommer butiken att ha öppet som vanligt. Däremot kommer servicenivån i butiken att påverkas. Passa gärna på att helghandla redan på torsdag om du har möjlighet. Välkommen!

GÄLLER t.o.m. lördag 17/4

Laxfilé	kg	8,99
Benfri, norsk	kg	8,99
Potatis av nyskörd 1kg, Egypten	påse	1,49
Körsbärstomater 250g, Finland, Pirkka	ask	1,99
Satsumer Uruguay	kg	1,49

PLUSSA -FÖRMÅN

Pampers blöjor
..... pkt **9,80**
utan Plussa-kort 10,90-13,50/pkt

Emilia hushållspapper
4 rullar 2 pkt **4,00**
utan Plussa-kort 2,45/pkt

Embo WC-papper
16 rullar pkt **5,50**
utan Plussa-kort 6,19/pkt

Partner® Gräsklippare**LÄNGRE
LÖRDAGS-
ÖPPET!
9-18****P11577**B&S 11,5 hv, lågt golv,
sidoutkast med
bio, 77 cm
klippbreddÅkklippare från
1195,-**P51-500CMD**B&S motor, framhjulsdraft,
51cm klippbredd, bio-
klipp eller uppsam-
lare**299,-****Ni har
väl inte
missat**vårt kampanj-
utskick från**299,-****P46-450CMDW**B&S motor, bakhjulsdraft,
46cm klippbredd, uppsamlare,
stora bakhjul**189,-****P51-450SM**B&S motor, 51cm
klippbredd, bioklipp
och sidoutkast**Fler modeller på lager.****GODBY TEL 43 250****VARD 09-20, LÖRD 09-18, SÖND 12-16****BYGGLAGRET: VARD 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT****PLUSSA**

Professionell teater på Åland

ventileras i diskussionsprogrammet [Slaget efter 12] i radio Vega på fredag, den 16 april, kl 12.10. I programinformationen säger man att landskapet har många utbildade teaterarbetare, men saknar en permanent och fri, professionell teater.

[Varför det? Hur fördelas anslagen till amatörteatrarna och vad betyder enstaka gästspel och stora teaterprojekt för den konstnärliga nivån, frågar man.

I panelen medverkar kulturdelegationens ordförande **Ann-So Joelsson**, **Maria Mäntylä**, ordförande för teaterföreningen i Mariehamn och skådespelaren **Marc Svahnström**. Debatten leds av **Leo Gammals**.

Alandia Strings ger vårkonsert

i S:t Görans kyrka i Mariehamn på söndag, den 18 april, kl 16. Alandia Strings längre hunna elever och lärare musicerar i olika ensemblekonstellationer med ett program som rymmer såväl barockmusik som folkvisa. Gästmusiker är **Irina Kensborn** på violin och **Luisa Garcia Lantz** på cello, både verksamma i Stockholm.

Hans Ruin-tävlingen i

essäskrivande har denna gång

fått ta emot hela 112 bidrag, meddelar **Hans Näsman** på Svenska kulturfonden som nu arrangerar tävlingen för fjärde gången. Professor **Roger Holmström** leder juryn som kommer att ha sitt arbete klart den 18 juni.

[Lagda i följd visar de tävlande texterna både bredd och djup inom svenskspråkig essäistik, anser juryns ordförande Roger Holmström.

Tävlingen får vid det här laget även bidrag från Sverige och har numera även en jury-medlem därifrån.

Tomas Tornefjell från Åland är med

och porträtterar gitarristen **Johans Norberg** i ett program i Sveriges radio P2 söndagen den 25 april kl 14 med repris tisdagen den 27 kl 12.30. Den framgångsrike gitarristen Norberg har efter en handskada och [era operationer fått gå in för en speciell spelstil. Och pånyttfötts som musiker.

I programinfomationen skriver man att **Johannes Cornell** och **Tomas Tornefjell** är erfarna musikjournalister som sommaren 2008 gjorde den samtalsbaserade programserien [Sväng] för Sveriges Radios P2.

[Nu har de träffat Johan Norberg i hans hem på Södermalm i Stockholm. Det blir ett givande och aktuellt samtal där Norberg generöst berättar om sin karriär och sin syn på musiken.

Mariehamnskvartetten körtävlar

Mariehamnskvartetten deltar i helgen i den största manskörstävlingen i Finland, **Leevi Madetoja-tävlingen**. Den lockar många körer till sig, både internationella och nationella och går denna gång i Tapiolahal-len i Hagalund i Esbo.

[Mariehamnskvartetten ställer denna gång upp i nationella klassen bland 30 övriga körer och representerar denna gång som enda kör även Svensk[land, berättar körens informationssekreterare **Gus Palmqvist**.

I tävlingsprogrammet ingår ett obligatoriskt stycke av kompositören **Leevi Madetoja**, denna gång [Ilta] ([Kväll]. Kören har 15 minuter på sig att presentera sina sånger för juryn.

Turnéstart i Borgå

Dirigent **Tom Björkman** leder kören under Madetoja tävlingen och ett 30 tal korister åker med.

Turnén inleds med ett körbesök i Borgå som ett svar på Borgå sångarbröders besök i fjol.

[Där dirigerar även **Guy Karlsson** kören och programmet är varierande med både jazz, Beatles-sånger, traditionell



I startgroparna. Mariehamnskvartetten, här vid julkonserten i Jomala kyrka i december, ligger nu i startgroparna för Leevi Madetoja-tävlingen i Hagalund i Esbo.

Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

svensk manskörssång och även körens baskiska kärlekssånger som också sjungs under Madetoja-tävlingen, berättar Palmqvist.

Även den åländska publi-

ken har chans att få höra hela tävlingsprogrammet under Mariehamnskvartettens vårkonsert den 12 maj i Mariehamns stadshus. Där sjungs även de traditionella och

av publiken efterlängtade vårsångerna.

[Kören kommer också att stå i snäckan på Torget och sjunga in våren på Valborgsmässafton, tillägger Gus Palmqvist. (jk)

Nordens kulturlandskap synas

Kulturlandskapen, samarbete på gräsrotsnivå och små museers existens är tre viktiga frågor som det Nordiska hembygdsförbundet lyfter fram inför framtiden.

Förbundet har haft sitt årsmöte på Åland.

[Varje kulturlandskap som försvinner går förlorat för alltid, säger **Lars Israelsson**, vice ordförande i Nordiska hembygdsförbundet, NHF.

[Vi skall nu tillsammans göra en nordisk översikt över situationen och se vilket skydd kulturlandskapen behöver i respektive land och hur EU:s regelverk påverkar dem. Skyddar man inte kulturlandskapen kan de försvinna helt.

En folkrörelse

Hembygdsverksamheten i Norden är den näst största folkrörelsen efter sport och idrott. Hembygdsförbundet i Finland har ungefär 600 medlemsföreningar och [er än 200.000 medlemmar, i Sverige är motsvarande siffror 1.900 respektive 450.000.

Också i Norge och Danmark är rörelsen stark. Vi representeras i NHF av Ålands bildningsförbund.

[NHF jobbar för mångfald och tolerans i samhället och tar bland annat upp frågor som hur vi kan ta hand om



På Ålandsbesök. Nordiska hembygdsförbundets ordförande Pekka Laaksonen och vice ordförande Lars Israelsson värnar om kulturmiljöer och små lokala museum.

Foto: JONAS EDSVIK

och bemöta invandrare, säger Israelsson.

Ett föregångarland

Nu vill NHF försöka få medlemsföreningarna i de olika länderna att samarbeta över landsgränserna.

[Vi skall jobba aktivt för att få till stånd ett system för vänföreningar. Det är viktigt att utbyta erfarenheter över vad som görs i de olika länderna och kunna ta med sig bra system och metoder hem, säger Israelsson.

Israelsson nämner som exempel Finlands insatser för kulturhistoriskt värdefulla byggnader.

[Där har Finland varit ett

föregångarland, nu har vi drivit igenom samma system i Sverige.

Hundratals museer

Både Israelsson och NHF:s ordförande **Pekka Laaksonen** lyfter också fram de lokala museernas existens som en viktig fråga för framtiden.

[Det [nns hundratals museer som bedrivs på frivillig basis och så [nns museiverket på en helt annan nivå. Det gäller att få till stånd ett samarbete, säger Laaksonen.

Minska klyftan

Ett förslag är att de som stu-

derar museologa ämnen på högskolenivå skulle få göra sin praktik på de lokala museerna. Det skulle betyda ekonomisk avlastning för de ofta små och fattiga föreningar som står bakom museerna och samtidigt minska klyftan till den statliga verksamheten.

NHF har haft sitt årsmöte i Mariehamn. En heldagsut[lykt till Vårdö fanns på programmet med besök i **Anni Blomqvists** och **Otto Anderssons** hem, Vårdö kyrka och bönehus och skolmuseet.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Annonsera i den tidning du själv läser!

IDAG ÖPPNAR VÅR NYA PRESENT- OCH INREDNINGSBUTIK. VÄLKOMMEN!

Vårens nyheter presenteras och många öppnings-erbjudanden!

Nordisk skönhet

I Pentiks bassortiment och till varje säsong hittar du mångsidiga produkter för heminredning och dukning. Du får personliga och uppskattade gåvor vackert inslagna till olika festliga tillfällen.

PENTIK ÅLAND Ekonomiegatan 3 må-on, fr 10-18, to 10-19 och lö 10-15 • www.pentik.com

Bordlagda kulturprojekt fick stöd

Landskapets kulturdelegation har behandlat några tidigare bordlagda ansökningar och beviljat stöd för olika projekt.

Följande ansökningar beviljades stöd:

- Kökar ungdomsförening får ett projektunderstöd om 2.000 euro för undervis-

ning i traditionella gammeldanser som vals, polka, schottis under 2010. Delegationen emotser en redovisning som bland annat innehåller antalet deltagare i kursen och en beskrivning över hur projektet utfallit.

- Den under bildning varande föreningen för Mediearkivet beviljas ett understöd om

3.000 euro för att under 2010 skapa en internetsajt med åländskt arkivmaterial samt nyskatat material. Bidraget beviljas under förutsättning att föreningen kan intyga att registreringen av föreningen är anhängiggjord hos länsstyrelsen. Delegationen önskar också få en beskrivning på hur frågor gällande upphovsrätt

och visning i framtiden skall lösas då inspelningar görs tillgängliga på internet.

- Lumparlands kultur- och fritidsnämnd beviljas ett projektunderstöd om 2.500 euro för att göra en dokumentär[lm om **Alfons Johansson** och hans samling av gamla tröskverk, traktorer och bilar m.m. (jk)

ÅRETS STORA BÅTHÄNDELSE ★★★ KALMERS ★★★ BÅTDAGAR

FREDAG 16.4 KL 10–18 OCH LÖRDAG 17.4 KL 10–15

ÅSS juniorer
ser till att hålla kaffepannan varm.
Korv med bröd.

MASSOR AV NYHETER OCH SPECIALPRISER!

Priserna gäller under Båtdagarna eller så långt lagret räcker.

CREW
CAP

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

ENDAST:
9,90
(norm 25€)

TORRBOLLEN

FUKT-
SLUKARE

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

6,90
(norm 11,70)

Optisan

Optisan Leo III
KIKARE 7x50

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

34,90
(norm 57€)

HAND-
LÄNSPUMP
med slang

9,90
(norm 18,90)

International

ALLA
INTERNATIONAL
PRODUKTER

–30%

Buster

ETT SÄKERT VAL FÖR EN SKÖN SOMMAR



XS	3.750 €	XC4	13.600 €
XSR	4.250 €	XL	15.700 €
S	6.850 €	XXL	23.900 €
M	8.550 €	MAGNUM	26.870 €
L 1 pulp.	10.150 €	Nya Magnum Pro ...	31.900 €
L 2 pulp.	10.900 €		

Kolla priset!

Buster M, Mercury F40 elpt EFI -08

~~16.290€~~ **NU 12.790€**

Omtalad
NYHET!

SIMPPU 620



KOM OCH HÖR VÅRT BÅTDAGSPRIS!

Självlänsande
SNIPA
med 4-takts
utombordare
Pris utan motor
6.980€
PAKETPRIS
med nya Suzuki 8
9.870€

BELLA **AQUADOR** **Flipper**

BELLA BOATS NORDENS
STÖRSTA TILLVERKARE

- BELLA
- AQUADOR
- FLIPPER

**AQUADOR
26 DC**

BELLA 500R -09 ~~11.685€~~ **NU 9.900€**
Hydraulstyrning, teaklaminat, akterdynor

HR
BOAT SWEDEN

12 PRISVÄRDA
svenska kvalitetsbåtar
5 års garanti

325925 €	435 S.....4.110 €
3401.225 €	440 SC....5.435 €
3901.295 €	4655.970 €
4001.690 €	4703.050 €
430 S.....1.890 €	480 SC....8.590 €
435 E.....3.590 €	51011.880 €

SUZUKI
MARINE

ETT OSLAGBART PAR

TG Boats
By Freja Marine



Nya **ALFA** 50.300 €
By Gustafson, Finland



TG 7200 ... 37.290 €
Med Suzuki 150 51.790 €

TG 6500 ... 27.690 €
Med Suzuki 90 37.890 €

TG 5900 ...19.490 €
Med Suzuki 70 27.690 €

ÅRETS STORA BÅTHÄNDELSE

BÅTDAGAR

★★★★KALMERS★★★★

BÅTAR FRÅN


mv-marin


4600 • 4800 LS • 5400 HT/MC • 5700 BR • 6600 FC

4600 akterkapell
dynserie teakdurk
med Mercury F40 4-t -08
NU 12.490 €

5400
dubbla pulpeter dörr
NU 8.950 €

Ett är säkert


SUZUKI
MARINE

NYHETER

DF 60
3 cylindrar
102 kg
DF 8, DF 9,9



4-TAKTS
UTOMBORDARE
2,5–300 HKR
58 modeller



FRÅGA EFTER VÅRA
BÅTDAGSPRISER!



UTFÖRSÄLJNING!
Svenska aluminiumbåtar

440 Fishing ~~2.990 €~~ 400 Sportsman ~~3.490 €~~ 445 Sportsman ~~5.690 €~~
..... NU 2.540 € NU 2.965 € NU 4.550 €



EVINRUDE
E-TEC



2-TAKTS MOTORER
som visat sin klass i alla tester

25 hkr	 från	3.950 €
30 hkr	 från	4.850 €
40 hkr	 från	5.100 €
50 hkr	 från	6.220 €
60 hkr	 från	7.500 €
75 hkr	 från	9.550 €
90 hkr	 från	10.550 €
115 hkr	 från	12.200 €
130 hkr	 från	13.350 €
150 hkr	 från	16.500 €

Finn upp till 300 hkr

TIPS!

E-TEC 150 -06
11.900 €

FRÅGA EFTER VÅRA ÖVRIGA
BÅTDAGSPRISER!

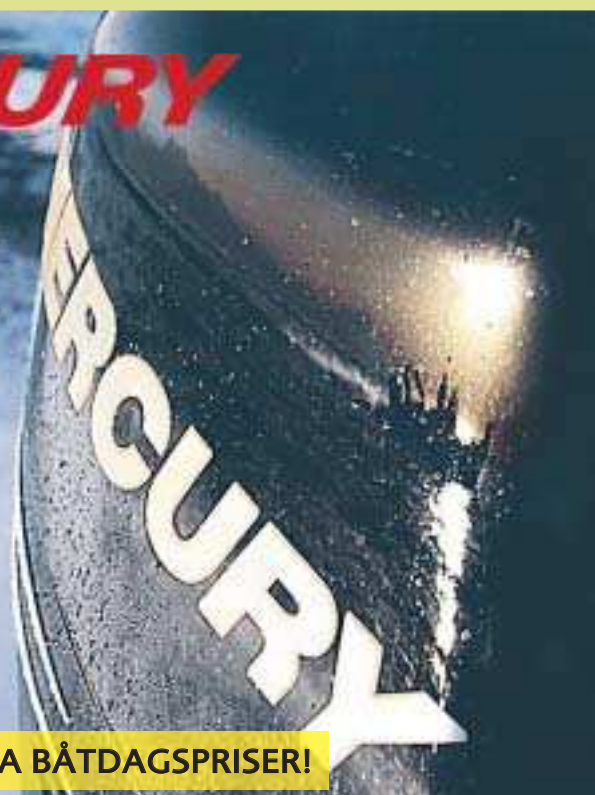
MERCURY

UTOMBORDARE
2,5-350 HKR
2-takt, 4-takt

15 HKR 4-takt
handstart kort
elstart lång **-20%**

40 ELPT EFI -08
~~6.290 €~~
NU 4.995 €

FRÅGA EFTER VÅRA ÖVRIGA BÅTDAGSPRISER!





ÅRETS STORA BÅTHÄNDELSE BÅTDAGAR

★★★★ KALMERS ★★★★★

NYHET!



dubarry
of Ireland

SEGLARSKOR
i olika modeller

INTRODUKTIONSSPECIAL
under Båtdagarna:

-20%

Raymarine

Under Båtdagarna följer NAVIONICS
SJÖKORT (fullinformation) med på
köpet till alla Raymarine kartplotters



På köpet!

Under Båtdagarna följer
TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL
med på köpet till alla SPX-5
autopilotssystem



ALLA MUSTO
DINGHY SEGLARKLÄDER

-20%



Snug Blouson
JACKA
Blandade färger



SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

149€
(norm 195€)



LÖSNINGEN PÅ DINA HAMNPROBLEM?

SLIPAR med handvinsch

Lätt slip, 5 m, 500 kg	1.790 €
Stor slip, 10 m, 2000 kg	2.780 €
Stor slip, 15 m, 2000 kg	3.150 €
Stor slip, 20 m, 2000 kg	3.510 €

HARKEN
INNOVATIVE SAILING SOLUTIONS

ALLA HARKEN
PRODUKTER

-20%



ICOM
ICOM IC-M35
Bärbar marin-VHF

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

249€
(norm 323€)

redKnows
redKnows SBX-3
KOMPLETT LARM



SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

259€
(norm fr. 480€)

Gäller lagervara

redKnows
MINIFINDER

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

299€
(norm 395€)

Gäller
lagervara

ALANDIA
BÅTFÖRSÄKRING

Alandia Båtförsäkring är under Båtdagarna
med och sponsrar vid köp av larm vilket
också innebär förmåner på bl.a.
försäkringspremien

FURUNO

RO Radio Ocean

POCKET 2400 VHF
Bärbar marin-VHF

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

79,50
(norm 99€)



RO-4800 VHF/AIS
Fast monterad
marin-VHF med inbyggd
AIS mottagare
(exklusive
antenn)

395€

Erbjudande! GARMIN



Nuvi 1200
Navigator med kartor
över Norden på köpet
om du köper en Garmin
sjökortsplotter!

På köpet!

Erbjudandet gäller för
följande sjökortsplottrar:

GPSMAP 720/GPSMAP 720s
GPSMAP 4008/4010/4012
GPSMAP 5008/5012/5015
GPSMAP 6008/6012
GPSMAP 7012/7015



Garmin HomePort
PC ruttplanerings-
program på köpet
om du köper en Garmin
sjökortsplotter!

På köpet!



Erbjudandet gäller för
följande sjökortsplottrar:

GPSMAP 421/GPSMAP 421s
GPSMAP 521/GPSMAP 521s
GPSMAP 526/GPSMAP 526s
GPSMAP 620

Erbjudandena är bara
i kraft under Kalmers
Båtdatar
16-17/4 2010



ÅRETS STORA BÅTHÄNDELSE ★★★ KALMERS ★★★ BÅTDAGAR

FREDAG 16.4 KL 10–18 OCH LÖRDAG 17.4 KL 10–15



BOSCH

ELVERKTYG TILL SPECIALPRISER UNDER BÅTDAGARNA

GSR 14,4-2
Laddningsbar
BORRMASKIN/
SKRUVDRAGARE
14,4V inkl. väska,
2 st batterier och laddare



99,90

GWS 22-230 + GWS 850C
Stor/liten VINKEL-
SLIPMASKIN
PAKET:
2000W/230 mm
skiva och en
850W/125 mm skiva



199€

AQUATAK 10
Liten smidig
HÖGTRYCKSTVÄTT
100 bar 300 lit/tim
1300W, vikt endast
6 kg, 3,5 m slang



79,90

AQUATAK
CLIC 125
1800W 125 bars
HÖGTRYCKS-
TVÄTT med
Easy-roll för-
varing av 6 m
slang samt
anslutning



4-jet mun-
stycke och
behållare
för tvätt-
medel

299€

PCM 8 S + PTA 2400
KAP/GIRSÅG inkl. stativ
1200W med glid, laser
samt LED
belysning mm



299€



PMF 180 E MULTI KIT
Multiverktyget för kapning av
lister på plats, utstickande rör
mm

79,90

HENRI LLOYD

NYHET!



160€

FUSION
JACKET



PHANTOM
JACKET

425€

D3-170/DPS



Toppmodern
5-cylindrig
**COMMON
RAIL DIESEL**
med topprestanda

VOLVO PENTA

LEDANDE BLAND MARINDIESLAR

Propellrar Duo Prop
A- och B-serien
~~935€~~ NU 675 €

SPECIALPRIS
under Båtdagarna:

VÅRSERVICE-
MATERIAL
oljor, filter mm

-20%

NYHET!



12V TRAILERVINSCH
770 kg med fjärrmanöver

249€

VÄRMARE FÖR MOTOR- OCH SEGELBÅTAR



AIRTRONIC luftvärmare

- Snabb, direkt värme i innerutrymmena
- Värmer utomhus- eller rumsluft
- Temperaturen kan förprogrammeras
- Perfekt för eftermontering
- Kan användas för ventilation utan uppvärmning

Från

1.190€

HYDRONIC vattenvärmare

- Som centralvärme med tur- och returledning och element, konvektorer eller fläktelement
- Reglering med termostat på elementen
- Uppvärmning av bruksvatten
- Förvärmning av motorn

Från

990€

ELGIGANTEN Åland

**ELGIGANTEN
PRISPRESSAR!**

5 kg kapacitet

Snabbprogram

1000 v centrifugering

Energiklass
A

MATSUI

MWM1000N

Enkel och smidig tvättmaskin med 5 kilos tvättkapacitet och 1000 varvs centrifugering. Snabbprogram samt skumavkänning. Elektroniskt manövrerad. Energiklass A

199€



Stabil trävagn

2 sidohyllor

209€

LANDMANN

LAN553BLACKB

Landmann gasgrill med inbyggd piezo-tändare och tre brännare

LG

GWL207FLQK

LG Side-by-Side fryskylskåp med Magic Crisper och automatisk is-maskin

Energiklass
A

Kyl 349 liter

Frys 159 liter

899€

Energisnålt

MATSUI

MUF857WE

Smidigt fryskåp med justerbara fötter, 85 liter. Höjd endast 84,5 cm

239€

Energiklass
A

3 glashyllor

239€

MATSUI

MUL1308GWE

84,5 cm högt kylskåp med automatisk avfrostning. Nettovolym 130 liter

Energiklass
A

Flyttbart handtag

249€

MUR1248GWE MATSUI

Litet kombiskåp med trestjärnigt frysack. Nettovolym 104 liter, låg ljudnivå på 40 dB

19" **DVB-T** **MPEG4** **HD ready**

SAGA

U18541BGT4

Saga 19" HD-klar LCD-TV i slimmad design med front i glas och sensorstyrda touchknappar. 12V anslutning för användning i husvagn, stuga, båt osv. Kabel inkluderas ej

199€

E21S Ezetil kylbox med 12 volts biladapter. Det kraftfulla kylsystemet håller temperaturen upp till 18°C lägre än den yttre temperaturen

48 Watt, 21 liter

39,90

NOKIA 1650

NOK1650 BLACKS

Lång batteritid, FM-radio, tydlig skärm

19,90

Finns endast 30 st, först till kvarn...

NOKIA 2730 classic

Klassisk design

NOK2730 BLACKS

2 megapixelkamera, musikspelare och snabb internetanslutning. 3G, musikspelare och FM-radio

Telefonen kostar 109€ utan abonnemang

1€

Gäller endast vid tecknande av **nytt ÅMT-abonnemang**. Abonnemanget måste vara i bruk minst 6 månader. Telefonen är i Elgiganten Ålands ägo tills kraven är uppfyllda.

Gummerade knappar

129€

FUJIFILM

FINEPZ33WPBU

FINEPZ33WPBK

FINEPZ33WPPNK

Fujifilm FinePix liten, cool och vattentät digital-kamera med 10 megapixel, 3x optisk zoom och en 2,7" LCD-skärm

EXTRA ÖPPET

fredag 16/4

kl 8.30-18.00

lördag 17/4

kl 10.00-15.00

ÖPPET: må-fre 08.30-17, to 08.30-19, lö 10-14

Vikingagränd 11, tel 28 845

ELGIGANTEN

DET ÄR DUMT ATT BETALA FÖR MYCKET™

SCOOTER1S

EU Scooter 50cc - Spring Wind
Levereras med en praktisk packbox. Moped klass 1:
45km/h. Denna moped får ej framföras på motorväg/
motortrafikled eller cykelbana

599€

TRÄDGÅRDS- DAGS!

Partner
ÅK-GRÄSKLIPPARE
från
1.195€
NYHET!
JORDFRÄS
8 hk
599€

Sättpotatis
Tidig Nicola och Timo
Sättlök
Gul, röd och scharlotten
Frön
Stort sortiment
Trädgårdsjord
Olika sorter

KEA-Market
Vardagar 9-18, lördagar 9-15
Tel 34 360, www.kea.fi

THAI

Ari bann thai
Thai restaurant flygfältet

Lunchbuffé 8,50€
vardagar kl 11-14

Öl- och vinrättigheter

Thaimat till låga priser
- även för avhämtning

NU ÄVEN
Hamburgertallrik
Lasagne
Köttbullar
Kebabtallrik

Tel 14 389
Öppet: vard 8.30-19.30
lördagar stängt, sönd 12.00-19.30
Välkomna!

• ARBETSKLÄDER • SKYDDSKLÄDER • ARBETSKLÄDER •

BYXAN SOM HAR ALLT!

MIDJEBYXA I BOMULL

- 2 fasta fram- och bakfickor
- 2 löst hängande framfickor
- knivhölsterficka
- telefonficka
- benficka
- snusdosficka
- extra höga knäfickor
- tumstocksicka
- pennficka
- hammarhank
- knivknapp

VÅR-
SPECIAL!

vecka 17

59,90





TEL. 15 561

SNICKARBYXAN

Ålandsvägen 35

Öppet vard. 9.15-17.00, lör 10.00-13.00

• ARBETSKLÄDER • SKYDDSKLÄDER • ARBETSKLÄDER •

Skolorna och näringen drar åt samma håll inom utbildningen

Tydlig linje utan dubbeljobb är målet för sjöfartsskolning



Bolag. Sjösäkerhetscentret, skolfartyget Mikael Sars och simulatorerna för maskin och brygga kunde samlas i ett skilt driftbolag, enligt ett förslag. På arkivbilden leder Les Husell en räddningsövning i sjösäkerhetscentrets bassäng. Foto: JONAS EDSVIK

Senast den 30 juni ska projektgruppen för den åländska sjöfartsutbildningen ge sitt förslag om hur utbildningen ska ordnas framöver. I går gav gruppen en mellanrapport.

Sjöfartsutbildningen har utretts flera gånger under de senaste 10-15 åren. Den senaste utredningen blev klar i januari i fjol och landskapsregeringen tillsatte då en projektgrupp som nu har nått en bit på vägen med det konkreta arbetet. Gruppens ordförande är utbildningsminister **Britt Lundberg** (C).

En förutsättning för att arbetet ska bära frukt är att rederinäringen är med. I projektgruppen representeras näringen av **Eva Mikkola-Karlström**.

Slutsatser

I korthet kan målet sammanfattas så här: Sjöfartsutbildningen samordnas genom att Högskolan på Åland och Ålands sjömannsskola de två inrättningar där sjöfolk utbildas i lägger upp utbildningsprogrammet gemensamt så att dubbelringar undviks.

Återvändgränder i utbildningen tas bort och studerande kan, efter att ha avlagt en viss basnivå, studera vidare efter en paus. Den nuvarande överutbildningen försvinner i och med att behörighetsstegen blir fler. Skolorna ska tillsammans med näringen lägga upp praktiken så att den görs när det finns jobb ombord, till exempel på somaren.

Kurserna ska läsas i block för att göra dem tillgängliga för så många som möjligt.

Kort sagt: Vi ska toppa utbildningen, göra det lilla extra och göra det i samarbete med sjöfartsnäringen, sammanfattar Britt Lundberg.

"Hela poängen"

Eva Mikkola-Karlström ser



Sjöfartsgrupp. Från vänster Gösta Helander, chef på yrkesutbildningsbyrån, Eva Mikkola-Karlström, vice vd på Godby Shipping, Bernt Bergman, rektor på sjömannsskolan, Henrik Karlsson, vice rektor på högskolan och Britt Lundberg, utbildningsminister och gruppens ordförande, har kommit en bit på vägen med planerna för en mera ändamålsenlig sjöfartsutbildning. Foto: STEFAN ÖHBERG

samordningen som hela poängen.

Det som behövs är ett tydligt spår som gäller på alla nivåer och hela tiden. Det är bättre för eleverna om de ingår i samma enhet under utbildningstiden, då behöver de inte fundera på om kurserna är godkända eller inte. Det här är ett steg i rätt riktning för att anpassa utbildningen till verkligheten.

Ett förslag från projektgruppen är att samla stödresurserna i sjösäkerhetscentret, skolfartyget Mikael Sars och simulatorerna för maskin och brygga i ett skilt driftbolag, kanske i aktiebolagsform.

I dag säljer sjösäkerhetscentret tjänster till räddningsverket och andra. Den här möjligheten kan utnyttjas mera, tror Britt Lundberg.

Tidigare har det kommit

väldigt tydliga signaler om att näringslivet är intresserat av att satsa på den här delen. Simulatorerfarenhet kan förebygga olyckor och rederierna behöver kontinuerlig fortbildning.

Men det handlar inte om att privatisera utbildningen, framhåller gruppen som nu ska göra upp en affärsplan för driftbolaget.

Vill locka ålänningar

Henrik Karlsson, vicerektor för Högskolan på Åland, säger att högskolan varit lite tveksam inför bolagiseringsstanken.

Men en bolagisering av stödfunktionerna är okej.

Han tillbakavisar uppgifter i tidningen Åland nyligen om att många studerande hoppar av kaptensutbildningen. Enligt honom hoppar bara 2-3 procent av.

Däremot står det klart att ålänningarna inte är så många som de borde vara inom sjöutbildningen. Sjömannsskolan har cirka 70 procent åländska studerande, högskolan bara 20-30 procent samtidigt som suget efter utbildad sjöarbetskraft är enormt, särskilt på maskinsidan.

Var är tjejerna?

Sjömannsskolans rektor **Bernt Bergman** kan nästan garantera att studerandena får jobb när de är färdiga.

Dessutom har vi en stor outnyttjad potential i alla flickor. Idag är 90-95 procent av alla studerande inom sjöfartsyren killar.



Modell? Färöarnas fartygsregister har varit framgångsrikt. Något för Åland att ta efter?

Sjöfartsfolk lärde av varandra

Åland har mycket att lära av Färöarna och Danmark vad gäller sjöfart. Ett eget fartygsregister skulle till exempel inte vara någon dum idé tycker AICIS projektledare Agneta Karlsson.

Idag är sista dagen på forskningsinstitutet AICIS tredje internationella shipping-konferens. Årets konferens hålls tillsammans med Handelshögskolan i Köpenhamn, The Maritime Development Centre of Europe (MDCE) samt Danmarks rederforening. Konferensen vänder sig till forskare och praktiker inom sjöfartsnäringen samt politiker.

Man kanske kan undra varför Danmark som är en av världens ledande sjöfarts-

nationer besöker lilla Åland. Men det är intressant att lära sig av en plats med lång sjöfartstradition, säger Jan Fritz Hansen, vd för Danish shipowners association.

I går talade bland annat norske professorn Victor Norman på temat "Överlever sjöfarten för att fartygsrederier dör?" och Robert Uggle, vd för Broström tankers talade om kvalitetssjöfart på Östersjön. Catherine Sörensen från Europakommisionen gick sedan närmare in på hur den nya Östersjöstrategin ska förverkligas.

Eget register

Idag presenteras även Färöarnas nyöppnade fartygsregister. Registret har varit framgångsrikt och lockat till sig många svenska rederier.



Arrangörerna. Henrik Sornn-Friese, Jan Fritz Hansen, Agneta Karlsson och Steen Sabinsky.

Foto: TANJA LÖNNQVIST

Det är verkligen något för Åland att inspireras av, säger projektansvarig för AICIS, Agneta Karlsson. Som mycket väl kan tänka sig att Åland inför sitt eget fartygsregister.

Arrangörerna konstaterar att den globala sjöfartsindustrin nu, efter många goda ekonomiska år, går mot en ny komplex situation. Förändringar kommer därför att behöva göras, både vad gäller vardagsaffärerna men även större teknologiska och

organisatoriska förändringar.

Karlsson menar att vi ofta tar sjöfarten på Åland för given, men eftersom sjöfarten blir en allt mindre del av den åländska ekonomin bör kompetensen inom branschen säkerställas.

Det bästa vi kan göra är att hämta inspiration utifrån, säger Karlsson. Att skapa nätverk och göra den åländska sjöfartens röst hörd.

Som exempel nämner hon

Viking Lines nya medlemskap i internationella Interferry.

Två kriterier

Enligt Jan Fritz Hansen är det främst två saker som ska till för att hålla sjöfarten stabil, ett internationellt fartygsregister och tonnageskatt.

En annan viktig fråga som diskuteras är sjöfartens påverkan på miljön och klimatet. Sjöfarts- och finansminister Mats Perämaa valde delvis att fokusera på just miljön i sitt tal och betonade devisen "ett grönt

Åland i ett blått Östersjön"

Konferensens tal har fokuserat två olika spår, den akademiska vetenskapen och det praktiska arbetet på rederier och fartyg. Ett tjugotal forskare har presenterat sina rön. Några av talarna tar idag upp de många regleringarna som finns inom den maritima sektorn och igår kunde man lyssna på tal om 1970 och 80-talets kriser och vad man kan lära sig av dem.

TANJA LÖNNQVIST
tanja.lonnqvist@nyan.ax

Alla herrkläder -30% rabatt

Gäller KappAhl Clubmedlemmar
torsdag-söndag 15-18 april

Även reaplagg

DESIGN BY

KappAhl

Varuhuset Zeipels, Torggatan 7, Mariehamn
ÖPPET: VARD 9-20, LÖRD 9-18, SÖND 10-17

ÖPPET 7 DAGAR I VECKAN

Kan ej kombineras med andra rabatter eller erbjudanden



Maria Nykvist
Epost: maria.nykvist@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport



Premier League? Nej, jag stannar här...

LEO MESSI SÄGER I EN INTERVJU I DAILY EXPRESS ATT HAN VILL SPELA I BARCELONA LIVET UT

Ålänningar möts i SM-final



Hannes Öhman.

Foto: TIMO GUSTAFSSON



Stefan Flöjt.

Foto: ROBERT RAPPEL/CAPERIOTÄBY

INNEBANDY. Hannes Öhman och Stefan Flöjt är ålänningarna som tar plats i Globen i helgen när SM-finalen i innebandy ska spelas.

–SM-guld är det största man kan vinna inom innebandyvärlden, och vinst är det enda som räknas, säger konkurrenterna.

De har upplevt två vitt skilda säsonger i svenska Superligan. Hannes Öhman har spelat så gott som varje match för sitt Storvreta och han placerade sig på åttonde plats i årets poängliga. Stefan Flöjt har suttit på bänken så gott som hela säsongen. Med en förstamålvakt som han själv benämner som "världens bäste" har konkurrensen om platsen mellan stolparna i Caperiotäbys mål varit stenhård.

Tittar man på säsongen från ett annat håll har Fløjts och Öhmans säsonger sett lika ut. Caperiotäby och Storvreta placerade sig på första respektive andra plats i grundspelet i Superligan, på exakt samma poäng när 26 omgångar hade spelats.

Det är de två bästa lagen som ställs mot varandra i Globen. Oavsett hur det slutar är det en värdig vinnare som koras på lördag, säger Öhman.

Jagar sitt andra guld

Öhman har spelat SM-final förut. Med sin tidigare klubb Balrog tog han sig till final två

gångar. Första gången blev det ett silver, andra gången ett guld.

Båda de gångerna spelades finalen på Hovet så jag har aldrig upplevt stämningen i Globen.

Öhman konstaterar dock att finalen av SM-dignitet är väldigt speciella att spela.

Efter att ha spelat två SM-finaler och ett par VM-finaler vet jag att det inte alltid är det bästa laget som vinner. Man har bara en match på sig, det sitter 14.000 människor på läktaren och det gäller att hantera situationen och pressen. Det lag som klarar det bäst vinner.

Debut för laget

I grundserien vann Storvreta båda matcherna mot Caperiotäby. Den första med 11-4, den andra med 7-4.

Kommer vi upp i det spel vi presterade då tar vi dem.

Storvreta har aldrig varit i final tidigare. Under Öhmans tid i klubben har man varit nära många gånger, men riktigt ända fram har man aldrig nått.

Det är ett hårt och målmedvetet jobb från föreningens sida som gjort att vi nu lyckats ta ett steg till. Vi har gjort en lysande säsong. På söndag får vi göra bokslut och se hur pass lysande det verkligen blev.

Caperiotäby har varit i final tidigare. Flöjt har dock aldrig kommit längre än till den kvartsfinal som han nådde under sin tid i Fornudden.

Jag har sett SM-finalen på tv och jag var och såg VM-finalen för ett par år sedan. Det ger en uppskattning om hur stämningen i Globen blir på lördag.

Antagligen blir det inget spel för Flöjt i finalen. Daniel Ram-sin är förstamålvakt för Caperiotäby och om inget oväntat inträffar är det han som står.

Men jag är redo ifall han skadar sig eller om något annat händer. Jag hoppade in mot Warberg och då vände vi och vann, säger Flöjt, som efter första säsongen faktiskt övervägde att lämna skorna på hyllan.

Då hade jag varit tredjemålvakt och jag funderade på att trappa ner. När två andra målvakter i klubben slutade blev jag ändå kvar och nu kan man dock inte klaga på hur det gått. Vi har haft en fantastisk säsong.

Hur behåller man motivationen när man vet att det finns en annan målvakt som alltid går före?

Jag har redan varit med om så mycket i min innebandykarriär så jag behöver inte spela varje match, den hungern känner jag inte. Istället är jag nöjd med att få spela i ett bra lag och få bra träning. Jag vet att jag måste vara beredd att hoppa in ifall förstamålvakten blir skadad så det motiverar mig och möjligheten att ta ett SM-guld ger förstås motivation.

Flöjt tror också att Caperiotäby har goda chanser att vinna på lördag.

Storvreta har många proffser

Fakta/Vägen till finalen

Grundspelet Caperiotäby

Etta i serien på 63 poäng efter 26 spelade matcher. Vann 21 matcher och förlorade 5 under säsongen.

Storvreta

Två i serien på 63 poäng efter 26 spelade matcher. Vann 20 matcher, spelade två oavgjorda och förlorade fyra matcher under säsongen.

Kvartsfinalerna

Caperiotäby-Balrog

3-0 i matcher (6-4, 6-3, 8-5)

Storvreta-Dalen

3-0 i matcher (5-3, 6-4, 4-3)

Semifinalerna:

Caperiotäby-AIK

3-2 i matcher (4-9, 5-3, 8-4, 1-6, 7-4)

Storvreta-Warberg

3-1 i matcher (5-7, 7-6, 5-4, 4-3)

men vi har ännu fler med landslagsspelare på i stort sett varje position. Vi har ett koncept vi tror på och vi gjorde mest mål i grundserien. Offensivt är det inga problem. Det gäller bara att vi sätter defensiven också.

Finns inget större

Vilket lagsom vinner SM-finalen 2010 är Öhman och Flöjt alltså oense om. När det gäller SM-guldets betydelse är de dock rörande eniga.

Det är det största man kan vinna inom innebandyvärlden.

Fakta/Stefan Flöjt

Namn: Stefan Flöjt.

Ålder: 33.

Position: Målvakt.

Tidigare klubbar: ÅSC, Råsunda, Fornudden, Gaik, Åkersberga.

Främsta merit som innebandyspelare: När vi tog oss till slutspelet, till kvartsfinal, med Fornudden.

Fakta/Hannes Öhman

Namn: Hannes Öhman.

Ålder: 33.

Position: Forward.

Tidigare klubbar: VÅSC, ÅSC, IBF Falun, Balrog.

Främsta merit som innebandyspelare: SM-guldet med Balrog 2004.

U17 spelar NM-turnering

FOTBOLL. Finlands U17-landslag i fotboll spelar en öppen NM-turnering i Vasa i augusti. Förutom Färöarna, Island, Norge, Sverige och Danmark deltar också England och Skottland. Turneringen inleds den 3 augusti och pågår fram till och med den 8 augusti.

Huruvida IFK Mariehamns Johannes Nordström deltar återstår att se. (ml)

Mer åländska ligalag i tv

FOTBOLL. För er som inte kan få nog av de åländska ligalagen kan Nyans sportredaktion rekommendera några nyligen gjorda intervjuer som ni kan se på internet.

På www.svenska.yle hittar ni en intervju med Åland Uniteds assisterande tränare Mikael Virta och en intervju med spelaren Taina Hartikainen. Tv-intervjuerna finns under rubriken "Damligan startar på lördag".

IFK Mariehamns anfallare Mikko Paatelainen har intervjuats av ligakonkurrenten TPS egen tv-kanal. Intervjun, som är på finska, hittar ni på www.fc.tps.fi. (ml)

ALPINT. Germundö alpin r.f. har anhängit om och fått förlängd tid för att lämna in en reviderad finansieringsplan till landskapsregeringen. Senast den 1 juli är nytt datum för när föreningen ska ha lämnat in finansieringsplanen. (ml)

Sportens kom ihåg

JIK-volley: Säsongsavslutning för spelare, tränare, domare och funktionärer torsdagen den 22 april kl 18.30 i Vikingahallen. Spel i blandade lag, prisutdelningar, info om nästa säsong, servering, mingel mm. Anmäl dig till din lagledare eller till Josefine (josselinblom@hotmail.com, 0405020786) senast fredag 16 april.

MGF: Värmöte 21 april 19.00 i Bollhalla. Stadgeenliga ärenden samt ändring av stadgarna. Inga val. Alla medlemmar välkomna!

Midgårds Islandshästklubb: Årsmöte 18 april 19.00 i rikhuset i Tranvik. Stadgeenliga förhandlingar. Vi bjuder på kaffe. Föredrag om träning för hållbarhet. Välkomna.

Sleipner: Dressyr tävling söndag 18 april 12.00 på Sleipner. Klasser LC:2 2008 sv, LB:1 2003 sv, LA:1 2003 sv. Fullständig proposition finns på www.sleipner.aland.fi. Sista anmälningssdag 14 april 20.00 på sleipner@aland.net. Välkomna!

ÅID Orientering: Nattkröken/OI cup 1, fredag 16 april. Lumparland Furuborg start 22.00. Anmälan senast onsdag 14/4 till ÅID kansli

ÅID-orientering: Träning fredag 16 april kl. 19 vid Furuborg för de som inte deltar i nattkröken. Även juniorbarna.

Åland United: Informationsmöte i Eckeröhallen torsdag 15 april 19.30. Bland annat informeras det om laget och om organisationen. Den som vill vara med och hjälpa till i klubben har chans att anmäla sig till styrelsen på plats. Vi bjuder på lite tilltugg så anmäl dig senast 12 april till Viveca Karlsson (viveca.karlsson@hotmail.com). Alla är välkomna!

Reportage från innebandyfinal på nätet

INNEBANDY. Damfinalen i den åländska innebandyserien spelades i går kväll. Ett reportage från matchen hittar ni på Nyans hemsida.

Gasen i botten och IBK Hammarland möttes i final i damernas lokala innebandyserie i går kväll. På grund av tidig pressläggning hann

Nya Åland inte få med ett reportage från matchen i dagens tidning.

Du hittar dock reportaget på Nyans hemsida www.

nyan.ax och i morgondagens tidning berättar vi också vilket damlag som blev åländska mästare i innebandy den här säsongen. (ml)

nyan.ax

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax
tfn 528 462

Paraguayan till FC Lahti

■ **FOTBOLL.** FC Lahti i fotbollsligan förstärker försvaret med paraguayanen **Hugo Miranda**, som skrev på för två år.

Miranda tog FM-guld med MyPa 2005 och spelade 88 matcher för Anjalankoskiklubben. Han lämnade MyPa 2008 och spelade sedan för Cerro Porteno och Sport Colombia i sitt hemland.

FC Lahtis tränare **Ilkka Mäkelä** vet vad han får eftersom han tränade MyPa 2004-07.

Det är väsentligt att vi vet en hurudan spelare det är frågan om och att Hugo i sin tur vet vad som väntar honom. Han talar finska och känner motståndarna så det blir inga problem med anpassningen, säger Mäkelä på fotbollsligans hemsidor.

Miranda spelar eventuellt redan på lördag då FC Lahtis öppnar ligasäsongen mot Jaro. (FNB)

Haka värvade back

■ **FOTBOLL.** Valkeakosken Haka har i sista stund inför premiären i FM-ligan i fotboll värvat den nederländska försvarsspelaren **Regillio Nooitmeer**.

Nooitmeer fyller 27 i sommar och har tidigare spelat i olika nederländska serier, i Tyskland, Schweiz och Irland. På landslagsnivå spelar han för Haiti. (FNB)

HJK segertippat i fotbollsligan

HELSINGFORS. Sebastian Sorsa, Mathias Lindström, Akseli Pelvas, Jarno Parikka, Aki Riihilahti och Janne Saarinen. Den listan med starka namn gör HJK till favorit i årets upplaga av fotbollsligan, som börjar på fredag. Många av dem har ändå gått skadade under vintern.

HJK är ett av tre lag som officiellt siktar på att vinna FM-guld. De två andra lagen är Inter från Åbo och Honka från Esbo. Den sistnämnda klubben meddelade i ett pressmeddelande inför säsongen att det ska bli medalj, men tränaren **Mika Lehtosuo** har sedan dess sagt att det är guld som gäller.

Antti Muurinen i HJK avslutade förra säsongen med guldfest på hemmaplan. Han anser att det är betydligt lättare att ta sitt första guld på länge än att försvara det.

Vår skalp har alltid varit eftertraktad i Finland. Alla vill slå oss. För oss är också Champions League-kvalet viktigt. Men det är klart att ligan inte ska underskattas, för den är också viktig, säger Muurinen, som tror på en jämn serie.

Huvudstadsklubben har gjort många ändringar i spelartuppen, vilket kan ge vissa problem i början av säsongen trots att många av nykomlingarna är mycket me-



Känd från Grönvitt. Efter gästspelet i IFK Mariehamn 2008 har Akseli Pelvas gått framåt och nämns som ett av de starka korten i ligafavoriten HJK. Foto: ANDREAS DIENERT

riterade. Muurinen ser dessutom ytterligare ett plus.

Det kan vara ett utmärkt sätt att undvika såkallad mästerskapsbaksmälla, säger han.

TPS medaljkandidat

HJK-tränaren Muurinen ser även TPS som en kandidat till mästerskapet. Haka, IFK Mariehamn, MyPa och Tampere United siktar också på medalj,

medan JJK har en lite annorlunda målsättning. Jyväskyläklubben har gått ut med att det ska bli en plats bland de tio bästa och en seger i sista matchen i cupen.

Jaro, KuPS och JJK har förstärkts mest. Det finns ingen svag länk, säger Muurinen om ligan i stort.

Jaro från Jakobstad är något av en svart häst tack vare två stycken Alexei Eremenko.

Senior är tränare och junior styr spelet på planen. I ligacupen blev det en klar seger mot regerande mästarlaget HJK i kvartsfinal och även i övrigt har det sett bra ut under försäsongen.

Jag kommer inte ihåg en enda dålig match under försäsongen. Vi är på rätt väg, säger **Alexei Eremenko senior**.

183 centimeter lång

Alexei Eremenko junior är noggrann med att bollen måste gå längs marken.

Våra anfallare är små. Alltså riktigt, riktigt små, säger han med ett leende.

Han axlar en stor del av det offensiva ansvaret tillsammans med en annan spelare som just lämnat ukrainska Metalist Charkiv Venance Zézé, en 169 centimeter lång landslagsmeriterad ivorian. (FNB)

V75

Åby

lördag 17 april

Spelredaktör: Bo Yngvesson bo.yngvesson@ttspektra.se

Det bästa Olympiatravet någonsin?

Olympiatravet, samarbetet mellan travsporten och Sveriges Olympiska Kommitté, har hittills givit ett tillskott på 174 miljoner kronor till de olympiska och paralympiska idrottarna.

Travet har förstås också haft nytta av den olympiska glansen. Vid 30-årsjubileet förra året noterades nytt publikrekord med hela 17 401 åskådare i vårsolen på Åby. Där huvudloppet, Olympiatravets final, utmynnade i en stenhård duell mellan **Triton Sund** och **Oiseau De Feux**, som den förstnämnde gick segrande ur.

Som titelförsvarare har Triton Sund en gratisplats i årets finalfält, bland det starkaste som någonsin skådats. Med 1,5 miljon till vinnaren.

Torvald Palema är vår förhandsfavorit. Men inte ens han kan räkna med en lättjefull lördagspromenad. Det ser ruskigt elaka motståndare som **Nu Pagadi** och **Beanie M.M.** till.

V75-FÖRSLAGET

Avd 1: 2
Avd 2: 2, 7, 9
Avd 3: 6, 9
Avd 4: 1, 5, 7
Avd 5: 12, 3, 7, 10, 15
Avd 6: 1, 2, 5, 10
Avd 7: 1, 2, 4, 10, 6, 8

STORA systemet: Hästar i halvfet och kursiv stil: 2160 rader (insats 1080 kr).

Lilla systemet: Hästar i halvfet stil: 192 rader (insats 96 kr).

Eldfärgad får sitt elddop

Torvald Palema, Triton Sund, Beanie M.M. och andra etablerade stjärnor i Olympiatravet får faktiskt ursäkta; **Nu Pagadi** är fältets mest intresseväckande häst. 2008 års tyske derbyvinnare är hos **Stig H Johansson** på väg att utvecklas till världsstjärna. Nu står han inför sitt stora elddop!



Nu Pagadi

BANKEN

Bobtail (avd 1) ser ut att ha en gylene uppgift i loppet för stoeliten. Förlusten mot Scarlets Aino på Solvalla förra veckan förändrar inte intrycket att Stig H:s kraftfulla sexåring är på väg mot sin bästa säsong. Spets och slut?

RYSAREN

Oma Y (avd 5) har alltid varit fartfylld, men tidigare ack så galoppbenägen. Sju felfria lopp i svit är bevis för att hon ändrat inställning. Såg laddad ut som instängd bakom ledaren senast och har inlett sin säsong mycket lovande.

FAVORIT I FARA

City Hall (avd 3) blir, i kraft av ett bättre läge, kanske mer betrodd än vår tipset Sebastian K. Klart att det kan visa sig rätt, men ett lite sämre genrep och lärling i sulkyn gör sammantaget att City Hall får stå tillbaka i vår ranking.

V75-LIGAN

Med segern bakom vår spik **Izara** klev lärlingen **Johan Untersteiner** in i den skara på 14 kuskar som vunnit minst tre V75-lopp under 2010. Notabelt är att fyra av dem är lärlingar.

Enda förändringen i toppskiktet var att **Johnny Takter**, vinnare med **Dresscode**, tog sig förbi sjukskrivne **Björn Goop** upp till tredje plats.

Ställningen efter vecka 14:

1) Erik Adielsson 10-8-4
2) Örjan Kihlström 8-9-7

3) Johnny Takter 6-7-3
4) Björn Goop 6-3-9
5) Ulf Ohlsson 5-1-2
6) Robert Bergh 4-1-1
7) Jenny J Karlsson 4-0-0
8) Veijo Heiskanen 3-3-2
9) Jörgen Westholm 3-3-1
10) Jorma Kontio 3-1-5
11) Tony Wallin 3-1-3
12) Tommy Karlstedt 3-1-2
13) Lutfi Kolgjini 3-0-1
14) Johan Untersteiner3-0-0

Säsongens hittills största travdag

Finalomgången på Åby innebär att gräddan i samtliga rikstotoklasser är samlade. Lägg därtill finalerna i Olympiatravet och Diamantstoet, så framstår tävlingsdagen som den bästa hittills i år på svensk mark.

Lägsta segerpremien i V75-loppen är 200 000 kronor.

Den sportsliga klassen är så hög att fjolårets publikrekord, 17 401, torde ligga i farozonen om aprilväderet i Mölndal hjälper till.

TÄNK PÅ ATT...

...Jägersro-tränaren **Mats Rånlund** har haft en hel del topphästar genom åren. Vi tänker t ex på **Good As Gold**, **Lord Quick**, **Alex Pride** och **Lizzie Lee Brook**. Efter en tid i relativ anonymitet har Mats vaskat fram ett nytt stjärnämne: **Lazer Crown** (2).



Mats Rånlund

...**Hoity Toity Face** (6) hade ont i frambenen när hon felade senast. Gör nu sin fjärde raka V75-start som favorit efter uppfärschnig.

V75-1 Lopp 4

1640, auto
1 Carmen Launcher - Unterst. P
2 Bobtail - Adielsson E
3 Jodas Julia - Ohlsson U
4 Prima Stella - Söderkvist S
5 K.L.M.Prelong* - Uhrberg T
6 Caddie Dream - Jansson T
7 Swept To Victory - Untersteiner J
8 Ronda Brick - Sjunnesson J
9 Ibiza Broline - Lennartsson P
10 Mystical Ann - Svanstedt Å
11 Ila Dimanche - Karlstedt T
12 High Hope Face - Takter J

Rank: 2-3-7-9-6-10-8-4-12-1-11-5

Varför inte gå ut hårt och spika direkt? Med full respekt för övriga i fältet håller vi **Bobtail** för att vara den klart bästa för dagen. Hon har svarat för höjdarprestationer i samtliga starter i år. Lika bra som vanligt senast, som tvåa bakom Scarlets Aino. Hoten är **Jodas Julia**, **Swept To Victory** och **Ibiza Broline**.

V75-2 Lopp 5

2140, auto
1 Ekets Patrik - Lönborg M
2 Lazer Crown - Nordström P
3 Bone Beiron - Ohlsson U
4 Zerba G. - Wallin T
5 Mill Nitro - Jakobsson M
6 Turbo Tim - Untersteiner P
7 Proud Philip - Untersteiner J
8 Dedes Brassie - Malmqvist R
9 Notre Crown - Adielsson E
10 Dexterson - Lennartsson P
11 Prince Tagg - Karlstedt R
12 Vejby Boom - Hansen J

Rank: 2-7-9-5-1-3-8-4-6-12-11-10

Lazer Crown är lätt att tycka om. En oslipad diamant, som fått stryk i bara ett av sina felfria lopp. Imponerade vid vinst från "dödens" i V75-debuten senast. Till ledning nu? **Proud Philip** är nog lika bra, men från ett sämre läge kan han få svårt att gå i närkamp med favoriten. Ta med även **Notre Crown**.

V75-3 Lopp 6

2140, auto
1 Mafioso - Adielsson E
2 In Vivo Face - Karlsson J J
3 Practical Joke - Falsig B
4 Mirakel Lavec - Lindblom C-E
5 Unix Brodde - Lång G
6 City Hall - Untersteiner J
7 Midsummer King - Andersson M J
8 Wolf Boko - Jansson T
9 Sebastian K. - Kolgjini L
10 Alwood - Uhrberg T
11 Linita Super Kalle - Untersteiner P
12 STARTAR INTE

Rank: 9-6-3-5-4-8-10-11-7-1-2

Enligt vårt sätt att se höjer sig två namn över mängden i klass I-finalen: **Sebastian K** och **City Hall**. Ämnen till topphästar båda två och knepiga att ranka inbördes. Trots bakspår lutar vi åt Sebastian K, som sett urstark ut vid sina många segrar. City Hall var lite blek om nosen senast, men behövde nog loppet.

V75-4 Lopp 7

2140, auto
1 Nu Pagadi* - Adielsson E
2 Copper Beech* - Lugauer C
3 Debbie Brodda - Ohlsson U
4 Go on Pale - Uhrberg T
5 Beanie M.M. - Jansson T
6 Private Love* - Abrivard M
7 Torvald Palema - Svanstedt Å
8 Triton Sund - Kihlström Ö
9 Nelumbo* - Blandin F
10 Simb Chaplin - Kontio J

Rank: 7-5-1-8-7-2-9-4-3-10

Årets första riktigt stora elitmönstring blir Olympia-finalen. Förordet till **Torvald Palema**, som trots ett trist startspår är en glödhet segerkandidat. Har sett bättre ut än någonsin i år, vilket inte säger lite. **Beanie M.M.** kan sitta i ledningen tidigt och blir i så fall svårångad. **Nu Pagadi**, fältets klart minst rutinerade, är den verklige joken i leken. Kan knocka alla.

V75-5 Lopp 8

2140:
1 Fortaleza Ås - Adielsson E
2 Miss Tracy - Erixon L
3 Oma Y. - Heiskanen V
4 Senorita Rosita - Ingves P
5 Sanne Rivner - Uhrberg T
6 Finish Eko - Söderkvist S
7 Rania - Svanstedt Å
8 Livi Dream Bisa - Lindblom C-E
9 Elle de Mai - Kern K
10 My Lindy Star - Untersteiner P
2160:
11 Turbina - Wallin T
12 Gossip's Queen - Jansson T
13 Reality Pride - Zukanovic A
14 Letter Writing - Pettersson T
15 Victoria Island - Kolgjini L

Rank: 12-7-10-15-3-13-14-11-4-2-8-5-6-1-9

Gossip's Queen har haft visserlande spurter på slutet och ser, trots tillägget, ut att ha en passande uppgift. Där framme är **Rania**, **My Lindy Star** och **Oma Y** de bästa. **Victoria Island**?

V75-6 Lopp 9 DD-1

2140, auto
1 Junction - Uhrberg T
2 Hoity Toity Face - Karlsson J J
3 Ryan Trot - Söderkvist S
4 Premier League - Goop O
5 Celebrity Photo* - Lennartsson P
6 Beastar - Takter J
7 Little Rainbow* - Adielsson E
8 Quito Gold - Nordström P
9 Max Hugo - Persson S
10 Rutger Raket - Svanstedt Å
11 Heatison - Ecce K
12 T.X.Zoogood - Ohlsson U

Rank: 2-10-5-1-3-7-6-4-11-9-8-12

Silverfinalen håller osedvanligt låg kvalitet, vilket innebär att **Hoity Toity Face** har god möjlighet att hålla undan om hon för överta ledningen. Hon är en fighter av renaste vatten. Åke Svanstedts duo **Rutger Raket** och **Celebrity Photo** har båda tillräcklig form för att bjuda strid. Se upp för **Junction**!

V75-7 Lopp 10 DD-2

2140, auto
1 Ghostly Face - Svanstedt Å
2 Yarrah Boko* - Jansson T
3 Honey Love Victory - Münster K
4 Persos Seaman - Uhrberg T
5 Domino Eson* - Haugstad K
6 Cloria Victis - Heiskanen V
7 Utah Hornline - Söderkvist S
8 Katjing - Adielsson E
9 Hardy Ribb - Sjunnesson J
10 Rano - Ohlsson U
11 Alien's Kiss* - Untersteiner P
12 Count Harry - Lennartsson P

Rank: 2-1-10-4-8-6-5-9-7-3-12-11

Finalen för bronshästarna kan synas öppen, men vi håller en slant på **Yarrah Boko**. Spikade honom förra gången och han var stor i nederlaget mot **Rano**. Båda är givna streck vid garderingar. **Ghostly Face** är på topp och har ett spännande läge. **Persos Seaman**, **Katjing** och **Cloria Victis** räknas.

► SÄLJES

Bella 561HT 2007

75hk Mercury
Optimax -07

körd ca 30 timmar. Kapell och övrig utrustning, brandsläckare m.m. Garmin GPS laddad med sjökort över Ålands skärgård. 80 km EU-trailer ingår vid snabb affär.

Pris: 18.700 euro.

Mob tel +46 (0)762058102

► MÖTEN

Ålands Konsthanthverk r.f.

Vårmöte

onsdag 28.4 kl 19.00

på Amorina,
Strandgatan 8.

Stadseenliga ärenden

Välkomna!

► KUNGÖRELSE

MARIEHAMNS
STAD



Byggnads- och gatusyn

I enlighet med plan- och bygglagen § 91 samt föreskrifterna i Mariehamns stads byggnadsordning § 38, förrättas allmän byggnads- och gatusyn med början 24.5.2010 varom alla fastighetsägare och gårdsdisponenter inom stadsområdet härmed underrättas.

För undvikande av påminnelser och eventuell annan påföljd uppmanas vederbörande se till att byggnader, inhägnader, gårdsplaner, infarter och dylikt är i prydligt skick samt att fastigheterna är försedda med väl synliga adressnummerskyltar. I huvudentrén till våningshus skall en informationstavla finnas på vilken uppgifter om gårdsägarens och lokalinnehavarnas namn framgår.

Stadsplanering

Stadsplanenämndens förslag till:

- Ändring av stadsplanen för Öfvernäs by, del av lägenheten Rnr 2 samt tomtindelning för stadsdelen Lotsberget, kvarter 10, tomterna 3 och 4 samt
- Ändring av stadsplanen för stadsdelen Främmanberg, kvarter 5, tomt 6 (Skillnadsgatan 42)

Stadsplaneförslagen är framlagda till påseende i stadskansliet under tiden 26.4–10.5.2010. Eventuella anmärkningar mot förslagen bör senast 10.5.2010 kl.15 inlämnas till stadskansliet, PB 5, 22101 Mariehamn.

Platser för glasskiosk

Mariehamns stad bjuder ut följande försäljningsplatser under tiden 1.6–31.8.2010.

- en plats för glasskiosk på Lilla Holmen
- en plats för glasskiosk vid Nabben

Bedömning av offerter sker dels utifrån anbudssumma, dels utifrån anbudsgivarens koncept inkl. öppethållning. Staden förbehåller sig rätten att fritt anta eller förkasta givna anbud. För närmare upplysningar vänligen kontakta Robert Mann tel. 531276. Slutna anbud märkta "Glassplats" inlämnas senast 26.4.2010 kl 15.00 till Mariehamns stad, Stadskansliet, PB 5, 22101 Mariehamn.

Anbud på läroböcker

Skolkansliet inbegär anbud på läroböcker till Mariehamns stads grundskolor. Anbudshandlingarna fås digitalt från skolkansliet. Närmare information: Skolkansliet tel. 531333, e-post jeanette.karla@mariehamn.ax.

Entreprenadanbud

Tekniska verken utbjuder på entreprenad nyinstallation av värmeväxlare i Stadshuset. Arbetet omfattar även rivning och borttransport av befintliga gamla installationer. Slutna anbud märkta "Stadshusets värmeväxlare" skall inlämnas till Tekniska verken, Elverksgatan 1, 22100 Mariehamn, senast 4.5.2010 kl. 16.00. Upplysningar erhålles av drifttekniker Matias Åkerblom tel. 531526.

Mark- och anläggningsentreprenad
"Miramarparken"

Markavdelningen vid Tekniska verken utbjuder på entreprenad mark- och anläggningsarbeten.

- mark- dagvatten, kabelgravsarbeten mm.
- anläggning av gräs- gång- och evenemangsytor
- montering sittgradänger av granitsten, stenmurar mm.
- montering av marksten- och betongplattsytor
- anläggning av lekpark mm.

Anbudshandlingar finns att hämta fr.o.m. 21.4.2010 på Tekniska verken, Elverksgatan 1 under kanslitid.

Skriftliga anbud skall vara inlämnade senast 6.5.2010, kl. 16.00, i enlighet med anbudsinbjudan. Förfrågningar angående entreprenaden besvaras av projektledare L-G Åström mobil: 0457 5300645 alt. markchef H Linden tel. 531560.

www.mariehamn.ax

Ålandsfrågor upp i Helsingfors

Förnyelsebar energi, sjöfart och självstyrelselagen är några av de ämnen som Ålands representanter diskuterat i Helsingfors i dagarna.

Helsingfors har under veckan gästats av representanter från Ålands lagting och Ålands landskapsregering. I tisdags hölls en vårmottagning på Ålandskontoret där talman Roger Nordlund och lantrådet Viveka Eriksson hade bjudit in bland annat politiker, tjänstemän, ambassadörer och näringsliv.

Drygt 150 gäster minglade, diskuterade och åt av den åländska buffén som Christer Vesala, utexaminerad från Ålands hotell- och restaurangskola, förberett.

Ett särskilt inslag i årets mottagning var de många ambassadörerna, som bjudits in på grund av att de besökte Åland förra året. Stämningen var god och otvungen, sorlet steg högt i tak och någon sade att man inte kunde tro att man var i Finland, rapporterar Ålandskontorets informationssekreterare Britt Inger Wahe.

Efteråt träffade lantrådet, traöminister Veronica Thörnroos, riksdagsledamot Elisabeth Nauc  r och förvaltningschef Arne Selander Finlands utrikesminister Paavo Väyrynen.

Lantrådet presenterade Åland som en mycket lämplig plats för användningen av förnyelsebar energi och påpekade beträffande det aktuella feed-in-systemet vikten av att alla bolag i landet som producerar förnyelsebar energi bör behandlas på lika villkor. Hon förde även fram skattegränsfrågor, närmast tullcodex och tillämpningsföreskrifterna.

► LEDIGA PLATSER

Förstärkning sökes i form av inhoppare/avlastare som

hemh  lp/
personlig assistent

till äldre man med eget hushåll.

Hjälp dagtid varannan vecka ca 3-4 dagar med hushållssysslor, hygien, inköp mm.

L  n enl.   .k.

Svar till Nya Ålands kontor m  rkt "Mariehamn"

► MÖTEN

Ålands journalister v  rm  te

torsdag 22 april
kl 18.30 på Pub Niska.

Stadseenliga förhandlingar.

Besök från Journalistförbundet och tidningen Journalisti-Journalisten.

Korandet av årets journalist.

Traktering.



Mingel. H  r pågår en ambass  d  rskussion vid buff  bordet. Från vänster Osama Massalka från Palestine General Delegation, Hollands ambass  d  r Nicholas Beets, Österrikes ambass  d  r Margit Wästfelt, Litauens ambass  d  r Halina Kobeckait   och Bulgariens ambass  d  r Plamen Bonchev. Foto: PRIVAT

Lantrådet föreslog att tobaksdirektivet borde tas upp på nytt och prövas med anledning av snusfr  gan och passade på att bjuda in minister V  rynen till Åland för att diskutera snusproblemet, skriver Wahe.

Bjöd in ministrar

I g  r, onsdag, fortsatte lantrådet och förvaltningschefen Helsingforsbes  ket med att träffa representanter för Rederierna i Finland innan diskussioner om bland annat vindkraft med mil  jominister Paula Lehtomäki väntade.

Tjänstemän från mil  joministeriet ska besöka Åland för att diskutera gemensam lagstiftning med landskapsregeringen. Då presenteras också planerna på den nya avfallslagen i riket.

Lantrådet tog upp mil-

j  fr  gor inom sjöfarten och berättade om Ålands clean-shipping projekt och konstaterade att svavelutsl  ppsfr  gan måste få en godtagbar l  sning. Hon lämnade över en kopia av Ålands åtaganden vid mil  jotoppm  tet om Östersjön, vilka minister Lehtomäki fann mycket intressanta. Tills sist bjöd lantrådet på uppdrag av mil  jominister Katrin Sjögren in minister Lehtomäki till den parlamentariska   stersj  konferensen på   land i augusti.

Slutligen gästade lantrådet minister Astrid Thors för att diskutera aktuella   landsfr  gor. Med var Elisabeth Nauc  r, Arne Selander, de   landsansvariga tj  nstem  nen vid justitieministeriet Janina Groop-Bondestam och Sten Palmgren och mi-

nisterns specialmedarbetare Corinna Tammenmaa.

Konkret plan

Samma frågor om förnyelsebar energi och vindkraft fanns på agendan liksom frågor om fartygsanskaffningsreservationer, översättning av kollektivavtal, revisionen av självstyrelselagen och översyn av grundlagen.

Lantrådet begärde att regeringen tar fram en konkret plan för hur man tänker gå till väga för att förverkliga l  ftet om att arbeta för en   l  ndsk EU-parlamentsplats, vilket ingår i regeringens principbeslut om hanteringen av   lands  renden.

Till sist inbjöd lantrådet minister Thors till det traditionella sommarbes  ket på Åland.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax

► LEDIGA PLATSER

Nya Åland

Nya Åland   r morgontidning på   land och utkommer 5 dagar i veckan med lokala nyheter, engagerade insändare och annonser. Nya Åland har en av Ålands mest välbesökta hemsidor nyan.ax, där man även kan l  sa hela tidningen i elektronisk form, komplett med alla nyhetsartiklar och annonser.

  r du intresserad av sport? Kan du du skriva? Då kanske du är Nya Ålands nya

Sport-frilansare

Vi behöver hjälp kvällar och helger.

  r du intresserad, ta kontakt genast med sportchef Maria Nykvist, 528469, e-post sport@nyan.ax eller chefredaktör Nina Fellman, 528441, e-post nina.fellman@nyan.ax

nyan.ax sport.ax debatt.ax nöje.ax

Telefonkatalog
på nätet
www.nyan.ax

► ANBUD



LEMLANDS
KOMMUN

Leimlands kommun beg  r anbud på takombyggnad på brandstationen i Söderby

F  r anbudshandlingar och tilläggsinformation kontakta räddningschefen tel. 0457 522 1630.

Anbud märkte "Brandstation Söderby" inlämnas senast fredagen den 7.5 kl. 15.00 till kommunkansliet i Leimland.

DEBATT

Ofta lågt i åländsk "debatt"

■ **I** den offentliga diskussionen finns det mycket som är intressant och bra skrivet på Åland. Men det finns också lågvatten.

Ta det här med näringsministern som avgår. Det kan man ju tycka mycket om. För min personliga del så tror jag att det var rätt beslut av honom. Känns det så tungt och slitsamt så skall man inte sitta på sin post och lida.

Det jag reagerar mot är kommentarerna, t ex på Nya Ålands hemsida, www.nyan.ax. Där skriver exempelvis signaturen [enkel bondpojke]. [Lack för din avskedsansökan! Att du överhuvudtaget blev näringsminister är för mig en gåta.] Det kallas för att strö salt i såren. Jag känner avgående minister **Mattsson** som en socialt begåvad man som ville göra så gott han kunde. Att behöva läsa att man aldrig skulle fått försöka kan inte vara kul. Det är lågt att skriva så tycker jag.

Ett annat fall: Ålands Radiodebatten.

Man kan tycka vad man vill om hur många anställda ett public servicebolag på denna lilla holme skall ha. Men drar man in tjänster blir det ju sämre möjligheter, det borde de testa kunna förstå. Då skriver NN på facebook att det försämrade utbudet nu beror på att personalen nu vill hämnas på politikerna för inbesparingarna.

Men hallå? Eftersom jag har jobbat på radion i mer än tio år, vill jag säga att jag är helt övertygad om att **inte någon** går till sitt radiojobb och försöker göra något annat än sitt allra bästa. Men har man inte tid/råd/möjlighet att göra ett bra jobb så blir det sämre.

Att debattera på det sätt som bondpojken och NN gör tycker jag, som ni förstått vid det här laget, är totalt onödigt. Hoppas aldrig att jag själv smittas att följa med ned i detta bottenträsk i den åländska offentligheten.

Anders Hallbäck
sekreterare (S)

Messa Nyan!
0457-323 4444

Kortfattat ur diskussioner kring Gud

■ **I** dag erbjuds de värderade läsarna tretton citat i tidsföljd ur diskussioner kring Gud 2003-10, hämtade ur er kolumnists omfattande samling kortfattade intressanta tankar och definitioner av olika slag, som publicerats i tidningar:

Gudstjänsten är ett kulturellt terapeutiskt system, med vars hjälp människan relaterar sig till existensens tragik. - Religionspsykologiprofessorn **Owe Wikström** inför promoveringen av amerikanske religionshistorikern och kliniske psykologen **James Jones** till hedersdoktor vid teologiska fakulteten i Uppsala, i Svenska Dagbladet Under strecket 24.1.03.

Gud kan uppfattas som en allomfattande symbol som i sig fångar in en mängd tankemässiga, beteendemässiga, upplevelsemässiga och kanske framför allt etiska dimensioner. - Åländske religionsvetarprofessorn **Nils G Holm** vid Åbo Akademi i Hufvudstadsbladet Kultur Essä 7.5.04.

Gud finns inte! Han är människans största önsketänkande, en del av urtidsmänniskans förklaringar av världen. - Professorn och cancerforskaren **Georg Klein** i 80-årsintervju i Dagens Nyheter 27.7.05.

Vad den sekulariserade västvärlden i dag behöver är kanske inte återkontakt med den Gud vi har vuxit upp med, utan kontakt med det okända inom oss och möjligheten att uppleva vår individuella religiositet, i **Einsteins** mening,



För min del/
Hasse Svensson
has.se.svensson@telia.com

och låta det hemlighetsfulla i tillvaron inspirera nya upptäckter. - Frilansskribenten **Marcus Westlind** i DN Kultur Essä 22.2.06.

Gud är en relation, en dimension, ett subjekt i allt som är. Det är därför vi bara med ett poetiskt eller mystiskt förhållningssätt kan ana den sanning som ligger mer mellan bokstäverna än i dem. - Avgående ärkebiskopen **KG Hammar** enligt **Karin Thunberg** i SvD Söndagsintervjun 9.7.06.

För mig, som domprost i Stockholms stift, är det viktigt att vara med och visa på *Guds* gränslöshet - den kosmiska omsorgen som inte ser till tillhörighet. Jag får göra det utifrån min hemvist, kyrkans grund och trostradition, i den allra största respekt och lyhördhet för mina bröder och systrar i andra religioner, för Gud är inte kristen. - **Åke Bonnier** i kyrkliga tidskriften Sthlmsliv 1/08 Ledare 15.3.08.

Vad vi säkert kan säga är att *Gud* definierad som [yttersta orsaken till universums uppkomst] inte kan ha mycket till likhet med de gudar religionerna söker övertyga oss om. Dessa gudar tål heller inte den mest elementära etiska granskning. De är regelmässigt hämndlystna och småsinta. De påstås kunna se in i allt på jorden - en av miljarders miljarder himlakroppar - och vara allsmäktiga, men de gör likväl ingenting åt lidande, grymhet och död. De låter de mest auktoritetsbundna komma till ett paradiset (för övrigt präglad av evinnerlig tristess), resten av mänskligheten dömas till eviga plågor. - Statsvetardocenten **Hans Bergström** i DN Ledare Kolonnen 9.1.09.

Hur det kan ses som aggressivt att säga att *Gud* inte finns torde övergå de testas förstånd. Alla kan ju höra att det är betydligt mer ödmjukt än det som om söndagarna sägs från våra predikstolar: Gud finns och Jesus återupptod från de döda! - Förbundet Humanisternas ordförande **Christer Sturmark** i SvD Kultur Debatt 2.7.09.

Gud kan som vi vet användas för att slå fast förtryckande sanningar som inte får kritiseras. Men det vi kallar *Gud* kan lika ofta vara det okända X som tillåter oss att formulera kunskaper och upplevelser som ligger på gränsen till det vetbara. Det irrationella hör tydligen till det mest rationella vi har. - **Leif Zern** i DN Kultur Idé & kritik 20.7.09.

Kyrkoherde emeritus **Sverker Tronêt** fastslår att *Gud* har instiftat äktenskapet. Någon respekt för åsikten att människan instiftat både äktenskapet och Gud återfinns ingenstans. - Humanisternas ordförande **Christer Sturmark** i SvD Brännpunkt 1.8.09.

Gud har placerats, bokstavligen, i en annan verklighet - den egentliga verkligheten - helt utom räckhåll för vårt vanliga liv som därmed blir tomt på gudomlig mening. Gud reduceras till ett föremål för spekulativa funderingar, något vi enbart kan ha åsikter eller gissningar om. - Religionsvetarsociologen **Peder Thalén** om **Tim Labrons** bok [Wittgenstein and Theology] i SvD Kultur Under strecket 10.11.09.

Enligt en återkommande internationell undersökning om människors värderingar, World Values Survey, är *Gud* viktig bara för var femte svensk (17 procent) och religion är viktig för endast var tredje (35 procent). Om någon tycker att detta verkar vara en förvånansvärt hög andel ska ni veta att ur ett internationellt perspektiv är det här låga siffror, faktiskt lägst i världen. - Journalisten och författaren **Anders Haag** i SvD Idag 23.2.10.

Gud hatar kvinnor, i alla religioner. Varför? Min dröm är en värld utan religion. - Egyptiska läkaren och författaren **Nawal el Saadawi** enligt kulturchef **Stefan Eklund** i SvD Kultur Böcker 27.3.10.



SJÖKVARTERET

möter våren 2010

Lördag 17 april kl. 11 - 16

Tjärmarnad - öppna skutor

*Välkommen att fira
vårens ankomst i
Sjökvarteret!*

INFORMATION OM SJÖ- RÄDDNING OCH SÄKERHET TILL SJÖSS kl. 11 - 13

Sjöbevakningen och Ålands Sjöräddningssällskap
Helikopteruppvisning kl. 11.40

FÖRSÄLJNING

Ålands Trämotorbåtar r.f. säljer båtprylar m.m. på loppmarknaden. Servering av grillad korv och bakverk.

Försäljning av tjära och linolja (tag gärna med kär!)

**NYBYGGD KÖKARJULLA OCH RODDBÅTAR
TILL SALU!**

SERVERING SALT

SALT håller öppet och serverar kaffe och bakverk.

Café Bönan håller öppet.

AKTIVITETER

Öppet hus på skutor, museum, sjöfararkapellet och verkstäder

Öppet på GULDVIVA, På-silversmeden och Ädelsmedjan.

GULDVIVA Ädelsmedjan

Körning av kultändarmotorer (Ålands Energi- och sjöfartstekniska förening)

Vårrustning på galeasen *Albanus* (Skeppsföreningen *Albanus*) och segelsumpen *Jehu* (Ålands skötbåtsförening)

Ps.

Kombinera med Barnenes dag i centrum 10 - 16!



Albanus riggas



Nybyggd kökarjulla



Nybyggda ökor

Nya Åland

Ömsen
FÖRSÄKRINGAR

Andelsbanken
FÖR ÅLAND

ALANDIA
BOLAGEN

LINDEN

POSTEN ÅLAND

ALBANUS ÅLAND

www.sjokvarteret.com

0457, om handsfree. Det finns tillbehör för oss hörselskadade.

MESSARE

debatt

Centern förespråkar öppenhet i Skarven-affären

■**Det är** naturligt att den s.k. Skarven-affären är ett tack-samt ämne för oppositionen i lagtinget. Revisionsrapporten påvisar ju uppenbara brister i förvaltningens hantering av projektet. Förvaltningschefens beslut om att på egen hand polisanmäla ett stort antal personer (inklusive sig själv) har bidragit till uppståndelsen kring den nya färjan.

Obundnas **Danne Sundman** har i sin blogg på nätet kritiserat Centern för ovilja att diskutera frågan. Danne tycks ha fått det mesta om bakfoten.

Det är ju Centern som krävt och sett till att få Skarven-rapporten till en offentlig handling. Vi accepterade aldrig hemligstämplandet av rapporten utan krävde maximal öppenhet. Centern har även efterlyst en diskussion inom landskapsregeringen.

När lagtinget inom kort får tilläggsbudgeten på sitt bord så ges också en formell möjlighet att kommentera Skarven-affären.

Allt tal och insinuerande om mörkande från Centerns sida är alltså nonsens. Tack vare Centern har allt skvaler och rykten om mutor och korruption ersatts med en öppen diskussion om behovet av en bättre reglerad projekt- och nanshantering.

Sedan är det en annan sak att bl.a. undertecknad delar tidigare kanslichefen **Peter Lindbäcks** analys av

hanteringen av rapporten. Jag anser alltså att beslutet om att polisanmäla i första skedet var förhastat, gjordes på ett felaktigt sätt och träffar en onödigt stor del personer. Likaså hanterades revsions-rapporten i strid med regelverket.

Att blanda in den önska polisen i en fråga som handlar om bristande förvaltningsrutiner - utan att först föra en intern diskussion och avgränsa kretsen av misstänkta - var överilrat. Märk väl att inte heller undertecknad utesluter behovet av en polisanmälan när landskapsregeringen (med stöd av tjänstedelegationen) bedömt vad som kan hänföras till disciplinära åtgärder. Ingen (utom oppositionen) tjänar på att förvaltningen lamslås pga. omfattande förundersökningar.

När Centralkriminalpolisen skickar polisanmälan i retur så får landskapsregeringen en ny chans. Jag hoppas att lan-trådet och förvaltningschefen denna gång har tillräckliga insikter om regelverket och för upp frågan till formellt beslutsfattande.

Det är mänskligt att fela och det finns ingen anledning att ytterligare kritisera förvalt-ningschefen eller kräva den-nes avgång. Danne Sundmans spekulationer är även här gripna ur luften och vittnar om bristande ansvar i en förvaltningen mycket svår period.

Det är även lite väl populis-



Utredningen. Det är naturligt att den s.k. Skarven-affären är ett tacksamt ämne för oppositionen i lagtinget. Revisionsrapporten påvisar ju uppenbara brister i förvaltningens hantering av projektet, skriver lagtingsledamoten. Foto: JONAS EDSVIK

tiskt att kalla Peter Lindbäcks kommentarer för ett beställningsverk. Danne Sundmans paralleller till **Berlusconis** Italien är än mer härresande. Det är tydligt att den fria de-

battkulturen på nätet gör att debattörerna ibland förlorar fotfästet.

Harry Jansson
Lagtingsledamot (C)

Bra beslut att lämna näringsministerposten

■**Att** näringsminister **Jan-Erik Mattsson** (C) lämnar sin ministerpost är ett fräscht hälsotecken för den åländska demokratin.

I ett parlamentariskt system är det vanligt att ministrar lämnar en regering under pågående mandatperiod eller att statsministrar byter ut ministrar ifall de inte lever upp till förväntningarna. Näringsminister Mattsson ska ha all respekt för att han omvärderat sin syn på uppdraget och dragit slutsatsen att lämna sin post och ställa den till förfogande för någon annan.

Om man upplever att man

inte har mer att ge är det klokt att inse att man bör låta arbetet gå vidare under en annan ministers ledning.

Innan parlamentarismen infördes på Åland hade man proportionella val av medlemmar till landskapsstyrelsen. Det betydde att fem lagtingsledamöter kunde rösta in en person till den dåvarande landskapsstyrelsen.

Ett exempel i historien är när lagtingets majoritet röstade bort centerledamöterna **Olof Salmén** och **Christer Jansson** vid ett plenum och vid nästa röstades de in igen

av fem ledamöter vardera. Landskapsstyrelsen hade då inte en majoritet av ledamöterna i lagtinget bakom sig, vilket det nuvarande parlamentariska systemet kräver.

Man kan med glädje konstatera att utvecklingen har gått framåt både inom centerpartiet och för den åländska parlamentarismen.

Efterträdaren Torbjörn Eliasson har många stora utmaningar framför sig och bör inte fastna i den hopplösa frågan om golf på Stornäset. Vi hoppas att ministerbytet ska betyda startskottet för en

ny, modern näringspolitik. Nu behövs fler satsningar på Ålands över 2000 småföretagare, på ökad sysselsättning och fler nya jobb, särskilt bland unga.

Vi hoppas också på ny-satsningar inom turismen, sjöfarten och tjänstesektorn som byggs på förtroende och samarbete mellan landskaps politiker och näringslivets representanter.

Lycka till!

Camilla Gunell, ordf (S)
Carina Aaltonen (S)
Barbro Sundback (S)
Anders Hallbäck, partisekr. (S)

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■■ Kommer Lidel nu till Koffens hus. Hoppas det vi är många som väntat. **0457.**

■■ Stucke åtgärdar fondsnob-barna, LR säger det går så här ibland, men glömde Det är andras pengar, dags polisanmäla igen. **040.**

■■ Farthindrena är där för att folk ska köra sakt. Hur sku de va om ni hade en firma och skulle bygga om en bro och folk kör som fan. Vad sku du göra om en eller två av dina anställda sku bli skadade och bygget sku bli försenat då hamnar du på böter saftiga böter. Jag tycker de är bra att dom är där. Mvh **mick.**

■■ 0457, om handsfree. Det finns tillbehör för oss hörselskadade. Hör på sjukhuset efter ett halsband, "blues", som du kan koppla ihop med telefon via bluetooth o till hörapparaten via T-slinga. Den har till och med mikrofon så man kan prata i den som handsfree. **0457**

■■ Låt Jounis farmari Moskvitch Elite vara ifred på Parkgatan 24 parkering. **Risto.**

■■ Är det verkligen för mycket begärt att Marstad skulle meddela sina hyresgäster innan de börjar blåsa sand på gårdsplaner och parkeringar. Det är verkligen inte roligt att få en nytvättad bil sandblåstrad och nerdammad. **040.**

■■ Du från Finström hör av dej, jag väntar. **ensam.**

■■ Bättre att bo ute i öknen än med en ilsken och grålsjuk hustru. **0457.**

■■ Till er okunniga personer ut-anför Nordins tisdag kl 19: Bilen ni spekulerade i ägs av en bilmek-aniker, finns inga diverse avgas-läckage eller fel på bilen. Det är en diesel och ska alltså låta på det viset. Och att man har 3 extraljus är inget fel i, fruktansvärt effektivt när man kör mycket nattetid. Och tänk er för, bara för att man kör finskreggat så innebär det inte att man inte kan svenska! Har ni några frågor så har tidningen mitt nr. **Blondinen i golfen.**

■■ Har inte ÅEA skyldighet att byta alla elmätare som är brandfarliga. Vad säger försäkringsbolagen? Det är ju för jävligt att folk skall måsta vara oroliga att nanting skall hända. **040.**

■■ Synd att Niclas Forsström slutar på Shell! Han är artig, hjälpsam och en utmärkt service-människa. Tack! **0457.**

■■ Nog är det väl härligt att

man kan förbättra livet för alla på Föglö och Vårdö genom att stänga postkontoren! Varför har ingen tänkt på det förut? Men det är väl inte praxis att berätta om nackdelar i pressmeddelanden. Det är däremot tidningens uppgift skulle man tro? **Förundrad.**

■■ Holger Karlssons slamsug, bromslyktorna funkar inte när ni bromsar! **040.**

■■ Den som tycker att man skall ha mera lön för att man är trevlig mot kunderna, borde fundera på karriärbyte. Hos oss får man det på köpet. **Båtfolk, alltid glad.**

■■ Hörde polisen säga att dom inte jagar mopedister men det gör ni ju och när jag sotade ur avgröret på vespan gav ni mej böter så sluta ljuga nu. **mopedist sen 97.**

■■ Varför säger man att det kan hända när det redan har hänt? **050.**

■■ Bästa Nyan (och jag tycker i övrigt att ni är bra). I onsdagens tidning slår ni upp "Varsel om strejk" på första sidan o sidan 3. Det tråkiga är att vi endast får läsa den ena partens synpunkter. Och Henrik Lagerberg säger att han inte förstår arbetsgivarnas synpunkter; då vill man ju veta vilka synpunkter det är! Eller hur? Detta journalistiska upplägg förstärker tyvärr intrycket av en utpräglad vänstertidning. Och jag tror faktisk att ni vill försöka vara mera objektiva än så i er nyhetsbevakning. Jag tror ni förlorar läsare när ni tar ställning i nyhetsartiklarna, ledaren är en annan sak förstås. Och jag, och många med mig, vill ju att Nyan skall gå bra. I övrigt sympatiserar jag med de handelsanställda i detta fall. **0400**

– Vi försökte få kommentarer av ett par butikshefer, men de ansåg att de i det skedet kände till för litet för att kommentera. Vi återkommer. **Red.**

■■ Man kan ju klaga öppet! Kan man även klaga stängt? **050.**

■■ BirdLife rasar väl mot allt med åländska förtecken! **0457.**

NYANS ROS

...till **alla** som på något sätt varit med och gjort vår bröllopsdag till en underbar dag. Ingen nämnd och ingen glömd. Blev verkligen en dag att minnas. Många tack från **Josefine** och **Christer Holmén.**

...till **Filip Styrström** som glatt och vänligt serverade kaffe och kakor till de som inte hade ork samt underhöll många med sin glada humor. Man blev glad av det. Rosar gör en **karatekas.**

HÄLGE



ZITS



” Den absoluta majoriteten av våra beslutsfattare är helt vanliga människor som offrar sin fritid för det allmänna bästa.
ANNA-LENA LAURÉN, HUFVUDSTADSBLADET, CITERAD I VÄSTRA NYLAND.



Inga Heller Kiki Alberius-Forsman

Bruksanvisning: Brax i låda

Barcelona är en stad att njuta av i små doser.
Först: Håll handen på pängarna! Ficktjuvarna i tunnelbanan och andra folksamlingar är kanske inte alls tatuerade, piersade och svartklädda ungdomar, som du din dumma sill tror. Tjuvarna kan se ut som distingerad gentlemän, med en rock över armen, som vips, på nolltid, ser till att dina euron, ditt kreditkort och ditt körkort i plånboken inte ligger kvar i den stöldsäkra (?) och ack så osexiga magväskan längre.
Någonting blir man alltid av med i denna stad; om inte pengar, så vintertristessen, olusten eller oskulden.
–Aha, Brax i låda, säger mannen som hjälper till vid självcheckningen på Arlanda.
Han tycker han är kul. Det är ett tecken på att folk blir på gott humör när de hör talas om Barcelona.

Ta färger sedan. Blanda väl. Tänk mosaik och lapptäcken, kläder i rött-blått-gult. Ta rutor, ränder och blommor. Rör om igen. Tänk örhängen i grönt och blått.

Ta hus i alla upptänkliga färger och former, tänk kakel inne i en konserthall som går i orange och rosa. En omöjlig färgkombination? Inte! Inte i Palau de la Música Catalana – världens vackraste byggnad, enligt Inga Heller – byggnaden finns med på UNESCOs världsarvlista och är det första man måste se i Barcelona och därtill något att sucka över när man tycker att Alandica känns lite fyrkantigt.
I detta människovänliga musikaliska palats har till och med pelarna blomsterutsmyckning och besökarna känner sig som kungar och drottningar. På scenen finns massor att vila ögonen på, bland annat kaklet i rosa och orange och rosa om vartannat. Kaklet har blomformationer. Självklart!

Ta sedan en fontän som skiftar färg i blått och rosa och sprutar vatten i takt med musik. I skymningen varje fredag och lördag. Gratis.
Till låten "Barcelona", den där pampiga varianten från de olympiska spelen 1992. Och massor av folk. Och handen på pängarna igen!

Ta en rad toklustiga parkeringar, en mitt i korsning, en mitt på övergångsstället, två på trottoaren mitt framför en glasskiosk – gissa vad glassförsäljaren hojtar sedan med viftande armar. Högljutt!

Ta en bar, fullt med folk, spelautomater, en tv utan ljud, musik ur högtalare, café con leche. Folk röker cigaretter! Och babblar babblar babblar. En mamma som puttar lite på barnvagnen. Och tänder ny cigg!

Ta en sandstrand! Mitt i stan! Du kan vila i sanden och doppa dig i salta vågor ett par kvarter från tunnelbanan.

Ta burfåglar och tulpaner och levande statyer och en lunchnota på drygt 90 euro för två... Ta en billig hamburgare på kvällen och sjung Taubelåten "På promenaden i Barcelonas stad" Då har du hittat hem till det färgsprakande vilda farligt mänskligt snälla Brax i låda.

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Allt större. För ett lönsamt jordbruk krävs allt större arealer samtidigt som odlarna blir färre. Plus stöd från EU. Vad skulle hända om stöden slopades? Ännu färre odlare med ännu större arealer. Men jordbruket finns kvar för det behövs.
Arkivfoto: ULF WEMAN

Överlever jordbruket utan alla EU-stöd?

Vad händer med jordbruket om EUs stöd dras in?
Antingen kollapsar näringen eller så får vi betala oss sjuka för maten.
Eller?
Det totala stödet var i fjol 54 miljarder euro, omkring 100 euro per medlem i unionen.

Det förs en ständig debatt om EUs jordbruksstöd, saklig ibland men tidvis fullständigt osaklig. Stödet utgör 41 procent av EUs totala budget, så diskussion måste det finnas. Och även om stödet är väldigt stort så har de flesta ansett att det måste finnas för att vi skall få mat.
Säkert har behovet också utretts under årens lopp och bibehållits. Nu kommer en färsk finländsk forskningsrapport som påstår att det skulle produceras lika mycket mat i Europa som i dag även om stödet slopades.
Rapporten är inte tillkommen för att gå åt jordbruket. Den är i högsta grad seriös. Bakom den står Forskningscentralen för jordbruk och livsmedelsekonomi (MTT), som lyder under jord- och skogsbruksministeriet, Pellervo ekonomiska forskningscentral, handelshögskolan i Åbo och Statens ekonomiska forskningscentral. Rapporten återges i den ekonomiska tidskriften Talouselämä.

Rapporten ställer begreppen på huvudet. Man påstår till exempel att slopade stöd skulle påverka jordbrukandet positivt. Till exempel skulle priset på åkermark sjunka och underlätta för nya företagare i branschen. Också i Finland.
Här utgår resonemanget från att de odlade arealerna måste vara stora för att nå lönsamhet och med dagens höga pris på marken har jordbrukarna inte råd att skaffa tillräckligt mycket mark.
Det forskarna ser framför sig i den stöd-lösa tillvaron är en ökad koncentration av livsmedelsproduktionen. Man kan ha delade

åsikter om hur önskvärd den utvecklingen är, men faktum kvarstår att jordbruken i Finland och på Åland i dag hör till de minsta i Europa.
Stöden slopas, marken blir billigare. Men priset på maten, vad händer med det? I EUs politik ingår att alla, också de fattiga, skall ha råd att äta.
Målet är nått, säger forskarna. Hushållen i Finland använder i genomsnitt 12 procent av intäkterna till mat. Om stödet slopades och istället lades ut på konsumentpriserna skulle de stiga med 17 procent, har en professor i lantbrukspolitik vid MTT räknat fram.
17 procent är ingen liten höjning. Men utgångsläget är relativt lågt. Om en genomsnittskonsument i dag lägger ut 2.200 euro på mat per år så stiger summan till 2.600.
Men anser forskarna verkligen att Finland med sitt nordliga jordbruk skall kunna konkurrera med Mellan- och Sydeuropa om stöden slopas? I dag omfattas hela landet av LFA-stödet, som betalas ut i områden där förutsättningarna för odling är mindre goda. Men, säger forskarna, dit räknas också nästan hälften av den odlade arealen i Frankrike och Italien och mer än så i Spanien!
Vad skall man tycka om det?
Vad säger forskarna mer? Att maten är för billig i relation till hur mycket den tär på miljön. Problemet med alger i Skärgårdshavet är i huvudsak orsakat av lantbruket. Att lantbruket står för nio procent av utsläppen av växthusgaser i Finland.

Och så säger man litet försynt att spannmålsodlingen i Finland kunde vara litet mindre. Ungefär 80 procent av arealen för spannmålsodling används i dag för fodersäd. Med tanke på att Finland också framöver behöver förse sina invånare med mat så skulle det vara bra om det som odlas skulle vara avsett för människorna och inte för stödansökningsblanketterna eller fodersilorna. Säger forskarna.
Den här rapporten kommer antagligen att användas som ett tillhygge mot jordbruket, som mycket annat. Men avsikten är den motsatta, att få jordbruket och stödpengarna på rätt bog. Om man också kunde få till stånd ett system där det småskaliga inte bara är tillåtet utan uppmuntras, så skulle många bli glada, inte bara på Åland.
I dag går enligt uppgift de största enskilda summorna av EUs jordbruksstöd till multinationella storföretag, bland dem sötsakstillverkaren Haribo i Tyskland och ett asfaltföretag i Spanien.
Var det tänkt så?

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2008: 7.349 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
fn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Politisk redaktör: Nina Smeds
tfn (018) 528 406
nina.smeds@nyan.ax
Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef: Maria Nykvist
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER
Fortlöpande helår..... 198 €
halvår..... 101 €
kvartal 51 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219. 5,05 €+Isa

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

PRENUMERERA PÅ NYA ÅLAND

Nya Åland
eNyan

och ta del av alla
förmåner med
Nyankortet!

Fyllt till brädden
med guldfynd! *



Alla som tecknar
en fortlöpande prenu-
meration får en mugg
eller T-shirt
(Gäller enbart nya
prenumeranter)

*

Årets Nyankort är så fyllt med härligheter. Nu lönar det sej verkligen att vara Nyan-prenumerant. Är du det inte ännu så passa på att ta en fortlöpande prenumeration så får även du ta del av alla erbjudanden. Hör av dej på tfn: 23 444 eller per e-post: prenumeration@nyan.ax

I år har vi samlat alla erbjudanden tillsammans med kortet på ett lättillgängligt sätt, kortet kan lätt förvaras i plånboken eller handväskan.

Dessutom kan du logga in på eNyan med Nyankortet. Då kan du läsa och söka i alla tidningar och temabilagor sedan mars 2006. Som trogen prenumerant läser du hela Nya Åland på nätet var du än befinner dej i världen, helt utan kostnad.

I tidningen och på hemsidan får du fortlöpande information om aktuella evenemang där Nyankortet gäller.

Vinn med Nyankortet!

Är du redan fortlöpande prenumerant så har du chansen att vinna en mugg eller T-shirt. Vi lottar ut 10 st muggar och 10 st T-shirts.

Ring 23 444 eller e-posta till nyankortet@nyan.ax senast fredag 23 april och uppge namn, nyankortsnummer och telefonnummer dagtid.

Ja visst!

Jag vill ta en fortlöpande prenumeration på Nya Åland.

- ☐ Helår 198,-
☐ Halvår 101,-
☐ Kvartal 51,-

Namn: _____

Adress: _____

Postadress: _____

Telefon: _____ GSM: _____

E-post: _____

Underskrift: _____

Porto tillkommer på prenumerationer utanför Åland. Norden 2€/mån.

Nya Åland
bjuder på
portof

Nya Åland

Svarsförsändelse

Avtal 22100/41

22103 Mariehamn

BILSIDAN. I finska Ivalo långt ovanför polcirkeln i norr har Nya Ålands biltestare provkört nya Porsche Panamera 4S.

På en hemlig testanläggning, som används av biltillverkare från hela världen, men öppnas två månader om året tog de chansen att kyla av tyskarnas familjeracer.

SIDORNA 42-43



De stickar koftor till barnen i Etiopien

REPORTAGE. Stickjuntan Faraos döttrar har stickat många sockor tillsammans under glada skratt. Men när de hörde talas om att nyfödda barn i Etiopien behövde kläder kändes det som en viktigare sak att satsa på.

Sedan i februari har de nu stickat ett tjugotal koftor som de donerar till sjukhus och barnhem i det fattiga landet.

□Mönstret är så enkelt att vem som helst klarar av det. Och det känns bra att göra något viktigt samtidigt som man har roligt, säger de.

SIDAN 26

För en god sak. Mirja Ojala, Riitta Ekström och Marianne Bergman stickar koftor som etiopiska barn behöver under de kalla nätterna.

Foto: STEFAN ÖHBERG



NYA CITROËN C3

Välkommen att upptäcka Nya Citroën C3, en kompakt bil med förbluffande rymd och bekväm 5-dörrars kupé och med en helt ny kvalitetskänsla i både material och utförande. Nya bränslesnåla motorer med låga utsläpp. Bensin 73-120 hk och diesel 90 hk.



NYA CITROËN C3

Pris från 14.989,- inkl. skatt 3.098,61

Blandad körning från 3,8 l/100 km, CO₂-utsläpp från 99 gr/km
600€ leveranskostnader tillkommer

- DET HANDLAR OM KVALITET -
BILCENTER
www.bilcenter.ax

Uppgårdsvägen 18 • Bilförsäljningen tel 12551
Direkt: Ronny 525 120, Mikael 525 121, Göran 525 125
Öppet: vardagar 9-17, lördagar 10-13
• Reservdelar tel 12552, vardagar 8-16
Direkt: Niclas 525 124, Dick 525 126



Juntan. Faraos döttrar består av Seija Sandell, Päivi Häggblom, Mirja Ojala, Riitta Ekström och Marianne Bergman samt Sirkka-Liisa Enqvist som inte är med på bilden.

De stickar för nyfödda i Etiopien

Stickjuntan Faraos döttrar har hittat ett gott syfte med sitt handarbete. De stickar tröjor till nyfödda i Etiopien.

Endast två procent av de barn som föds i Etiopien varje år föds på bb. Avstånden till sjukhusen är långa och det är dyrt att ta sig dit. Dessutom känner männen ofta ett motstånd till att föra dit sina kvinnor. Finländska missionären **Pirkko Tuppurainen** fick därför idén att börja sticka enkla tröjor att donera till sjukhusens bb-avdelningar, för att på det sättet locka fler kvinnor till sjukhusen. Många i Finland har enga-

gerat sig i kampanjen, bland annat åländska stickjuntan Faraos döttrar. I Etiopien kan inte kvinnorna sticka men här älskar vi att göra det. Många där tror dessutom att de ska få [onda ögat] om de skaffar kläder till barnen innan de föds, berättar **Seija Sandell**.
Enkelt mönster
I Finland har närmare 10.000 tröjor stickats under året. Förutom till sjukhusen skickas de även till barnhem. Faraos döttrar har hunnit

med cirka tjugo stycken sedan de läste om projektet i februari.
[Alla tröjor är likadana, det är ett enkelt mönster som vem som helst kan sticka, säger **Marianne Bergman**.
Riitta Ekström intygar. Jag hade inte stickat på hundra år och kom knappt ihåg hur man gör. Men nu stickar jag hela tiden, det är rogivande, säger hon.
Dansat magdans
Faraos döttrar består av sex kvinnor som har umgåtts i många år. Förutom att sticka har de även dansat magdans tillsammans, därav namnet. Att sticka för en god sak tycker de att känns bra.
[Man tröttnar på att bara sticka sockor och sjalar till sig själv, säger **Marianne Bergman**. Det här känns

viktigt samtidigt som vi har roligt ihop.
Fortsätter
De kommer att fortsätta med babytröjorna så länge de orkar och tycker att det är roligt. När tröjorna är färdiga skickar de ner dem i paket, direkt till Black Lion Hospital i Afrika.
[Vi hoppas att fler personer på Åland vill vara med och hjälpa till, säger de. Det föds många barn i Etiopien varje år.
Kampanjen kommer att fortsätta åtminstone under 2010.

TANJA LÖNNQVIST
tanja.lonnqvist@nyan.ax
tfn 528 463
Foto: STEFAN ÖHBERG
stefan.ohberg@nyan.ax
tfn 528 469



Många färger. Ett tjugotal färgglada kofter har juntan hunnit sticka.



Roligt igen. Riitta Ekström har återfått lusten att sticka.



Kofta. Päivi Häggblom har påbörjat en vit kofta som ett etiopiskt barn snart får bära.

Vinnare

med **Nyankortet**
-sätter guldant på tillvaron

2010

Anne Franks dagbok
21 april i Alandica, Mariehamn
ÅBO SVENSKA TEATER
www.abosvenskateater.fi

Vinnarna kontakta Alandica för era biljetter.
GRATTIS

Vinnare:
Eivor Sundgren, Mariehamn
Ilse-Maj Sjögren, Mariehamn
Solveig Schönberg, Mariehamn
Lennart Blomqvist, Jomala
Sofie Karlström, Godby
Christel Sundman-Danielsson

Nya Åland

Vill du också ta del av förmåner och erbjudanden? Du får hem Nyankortet när du tecknar en fortlöpande prenumeration. Information och aktuella erbjudanden på www.nyan.ax/nyankortet

Engångs erbjudanden

Nyankortet
-sätter guldant på tillvaron

2010

Vårmässa

Mässforum Åland

Solbackagränd 6, 22270 Eckerö
Telefon: 018-38021
eckero.massa@aland.net

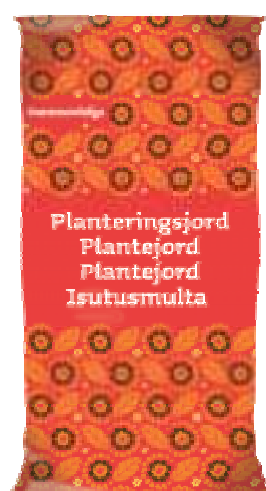
Vårmässan Ålands Idrottscenter 17-18.4.
Betala för 2, gå 3.

Nya Åland

Engångserbjudandena gäller t.o.m. 31.1.2011.



Jordnära priser-i år igen!



+



+



OBS! Begränsat parti
= 10€
Hammenhøgs
Planteringsjord
3x 50liter 10€

GRUPP-REA: Vi tömmer förra årets restlager
 Köp en komplett sommargrupp och du får **30% rabatt**



Florence: bord och fåtöljer i svart, eller grå konstrotting
 bordsskiva 100x100 med teaktop
Gruppris 30% rabatt Bord med 4fåtöljer **Nu 900€**



Florence: bord och fåtöljer i svart eller grå konstrotting
 bordsskiva 200x100 **Gruppris 30% rabatt**
 Bord med 6 fåtöljer **Nu 1.430€**



Brazil: grupp i cappuchino färgad konstrotting,
 aluminium och teak **Gruppris 30% rabatt**
 bord med 4 fåtöljer **Nu 851€**



Barbados: soffgrupp brunt eller svart
Gruppris 30% rabatt
 soffa, 2 fåtöljer och bord **Nu 653€**

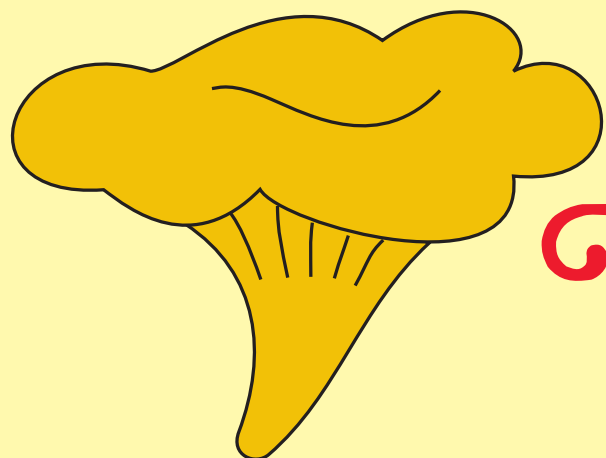


– ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET-NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19. **Lördag Söndag 11-16**
 tel. 17 570 fax 17 581

Lövuddsvägen, Möckelö (vid flygfältsrondellen)



Välkommen till supermarket

KANTARELLEN

www.kantarellen.ax

Proans
PRODUCENTANSVAR ÄLAND AB

Supererbjudandena gäller torsdag 15/4 – söndag 18/4 så långt lagret räcker



Supererbjudande!

ENTRECÔTE

Inhemsk

16⁹⁵
kg



Supererbjudande!

BLÅLÄNK

500-580g, HK

3⁰⁰
2 st

Utan Plussakort: 2,28/st



Supererbjudande!

GRISYTTTERFILE

I bit, ca 1,5 kg, Atria

5⁵⁰
kg

Utan Plussakort: 6,99/kg

GURKA

Inhemsk

1⁴⁹
kg

KANELBULLE



0⁸⁹
st

**DENNIS
GLASSPINNAR**

12 st, Ingman

3⁹⁹
pkt

REISSUMIES

705g, Oululainen

EP 2,82/kg

1⁹⁹
pås

I dessa spartider känns
det stora utbudet av
Pirkka och Euroshopper-
produkter till verkligt
förmånliga priser
extra tryggt.

**Vår styrka är
vårt breda sortiment!**

PLUSSA

-erbjudanden

STORA ROSTBRÖD
500-700g, Fazer

1³⁹
pås

Utan Plussakort **1,67-2,09/pås**

ALMONDY TÅRTOR
350-450g, djupfryst

3⁹⁹
st

Utan Plussakort **5,73/st**

PÅLÄGG TUNT TUNT
300g, HK

2⁶⁹
frp

Utan Plussakort **3,15/frp**

K

SUPERMARKET

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Månd-fred 9-21, lörd 9-18, sönd 10-18



för dina inköp

torget.ax

Ålands största köp- och säljmarknad!



= bilder finns på torget.ax

Telefon dygnet runt:

0600 91 219 5,05 € + *Isa*

SMS:

Skriv **TORGET** barnvagn säljes, tel 23 444 till **173 521** 0,95 €

torget.ax

Ladda upp bilder, annonsera flera veckor, ändra eller ta bort din annons

Priser för privatpersoner:

Annon i tidningen & på torget.ax 0 €
Bild på hemsidan 0 €
Bild i tidningen 10 €
Signatursvar 10 €
Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under 33 €

4 pickup följar 16" 6 bults hjulnav, behov av blästring, två sämre däck medföljer. 30€ Tel04573456626

Isuzu Trooper-86 Bes.09, drag, frontbåge m extraljus, växellådan ej ok i lagren, går att köra. Bud!. 800€ Tel04573420631, familjen.liewendahl@aland.net

Takräcken Thule Thule takräcken för Honda CRV -02. 100€ Tel04570477665

Ford Escort Kombi -97 1,6i automat vxl, alu. s-däck, v-däck, ac, centrallås. Bvsa. 1300€ Tel04573424021

Fordson Power Major 1959. Tel0505318768, watteros@watt.ax

Fynd Mazda 323 Arsm.06-1986/besiktad dec-09 1,5, 4d, spelare, bra v/s däck, d-krok, bensinsnål bil, funkar som klocka, bör ses. Kan diskuteras..!. 650€ Tel04573433323, djkamikhan@yahoo.se

SÄTTPOTATIS

...I LAGER!

Timo	
2,5 kg	5,90€
5,0 kg	9,90€
10 kg	17,90€
Nicola	
5,0 kg	9,90€

TORSDAGAR ÖPPET 7-20

TFN 28 011, BUTIKEN 28 160, TRÄDGÅRD 28 162, BYGGLAGRET 28 174 ÖPPET: VARD. 7-18, TORS. 7-20, Bygglaget 7-18, LÖRD. 9-15

BÅT & FRITIDS VARUHUSET

Mazda 626, 1985 Ful men funkar, kom med ett bud. Tel0403540900,

BMW 325 -93 e36 Bra skick. Säljes eller bytes mot MC. Ring för mer info. 4500€ Tel0408221761, robertl@aland.net

Fin Honda Accord -96 Säljs en fin Accord 96. Medkörd endast 120tkm (2 ägare)! Sommardäck med specialföljar. Båda däck i bra skick. 4900€ Tel0405262471, vesa.nikkanen@hotmail.com

Pontiac Parisienne 4d.ht. 1966 säljes eller bytes mot höj, båt eller nåt annat skoj, inget bråte. 5200€ Tel04573858609, flusstrotter@hotmail.com

Mitsubishi Galant 2,0 GLI, -91, alu-fälgar på sommardäck, centrallås, besiktigad nov -09, 298 tkm. (1500e). 1200€ Tel04575267305

Mitsubishi Galant -89. Startar inte annars inget fel, ny startmotor, tändstift, tändfördelare, rotor, säljes till högstbudande. Tel04573424247, adam.schutten@gmail.com

Fiat Uno -87 Lameller-na slut säljes till högstbudande. Tel04573424247, adam.schutten@gmail.com

VW följar+sommardäck VW 16" original alufälgar+ 205 50 sommardäck säljes. Pris 400€, kan diskuteras. 400€ Tel0405615216

► Barnartiklar

• Säljes

Babykläder i strl.50 Sammets-dräkt+ body i grönt 10,-(-50%), omlottröjor med byxa 2,-/st. Tot. 15€ Tel04575300740

3st rosa pyjamasar Alla i storlek 50, passande för nyfödd. Två med fötter och en utan 1,-/styck Tot. 3€ Tel04575300740

Mammabyxor Stentvättade ljusblå jeans i strl.44-46 pris 20,- och mörkblå tunna som kan vikas upp i strl.44-46 10,- Båda från H&M Tot. 30€ Tel04575300740

Emmaljunga vagn med ligg-o. sittdel. Allt helt o snyggt. Perfekt "andra vagn". Flera bilder finns. 150€ Tel0405916081

Sulky som ny! Trehjuling med fullt liggläge. Mycket fint skick. Liggdal som går att fälla i hop helt platt tar mycket lite plats, regnskydd. 200€ Tel0405092091

Barnvagnen i bra skick. 40€ Tel0405683711, tobsenb@gmail.com

Bilstol Blå graco bilbarnstol upp till 13 kg. Bra skick 50,-. 50€ Tel0403731935

Bilbarnstol! Bilbarnstol acta graco >13kg. Bas som moteras in i bilen.Blårutig.40€Tel04573749670, berglund@aland.net

Flytväst 20-30 kg Rukka, i utmärkt skick. 20€ Tel0405801900

EL Scooter Svart och ljusrosa Emmaljunga Scooter -06 med fotsack och regnskydd säljes. Bilder kan mailas vid intresse. 100€ Tel04573587878, emmabo@aland.net

► Bilar

KROCKSKADOR?

Vi utför reparation av skador och lackering på din bil.

ÅLANDS BIL & DELAR

Grönbacka JOMALA.
Tel. 31 363, fax 31 976
info@bilodelar.com
bilodelar.com

• Säljes

Volvo CrossCountry A XC70 2,5T AWD Ocean Race Geartronic 2006 92500km, Autom, cruise, aut.cond, Xenon, dimljus, DSTC, Läder inr. 8 alufälg, ABS, elh... 30950€ Tel0408241212, jan.ekholm@aland.net

Paketbil Peugeot Boxer 1999, körd 255.000 tdi med trasig sidodörr + bakdörrar och lite karosskador och carier S30 kylmodul. Tel04573425609, 22579, macke@eklund.ax

Honda HR-V 4WD åm 2000 , 150t km, i mkt gott skick, nybesiktigad. 7400€ Tel0405934445, vetmgruner@gmail.com

Maclaren techno xt 5 rygg-lägen (bl liggläge), benstöd, varukorg, bårhandtag, sufflett med solvisir, regnskydd, axel- och huvudskydd... 120€ Tel04573433898

Brio kombi Fräsch vagn med alla tillbehör men med lite skadad på resa. Den händige kan säkert fixa den. Annars bra "balkongvagn". 50€ Tel04573613652,

Babyhage Monterbar babyhage i trä. 40€ Tel04573613652,

Barnvagn+babylift Carena, bra skick, vridbar handtag, babyliften med hård botten. Bör ses!. 120€ Tel0451224604

Barnsits passande för scooter el MC, lite använd, funkar bra. 100€ Tel0407643080

Pojk-och flickkläder stl 50-104 säljes 3e per plagg och 5-10e för ytterkläder. Tel04573438660

Kläder Flickkläder stl 110-140 säljes billigt. Tel0400924739, anneli.sandell@aland.net

• Köpes

Ståbräda köpes till en barnvagn. Tel0400780555, 23088

Babymonitor(barnvakt)ibraskick köpes. Tel0400780555, 23088

Sele till en barnvagn köpes. Tel0400780555, 23088

Lekstuga Beg.lekstugaö.köpasför en passlig peng. Tel04573587878, emmabo@aland.net

Syskonvagn Söker en billig syskonvagn. Inte i nyskick. Tel0405092091, marsund73@hotmail.com

Volvo v40 2.0t , 99 Silver-metallic Volvo v40 2.0T, 99 farmare körd 275tkm. Rostfri99,9%, bra lack o fin inredning i mörk halvläder.bra skick. 5500€ Tel0400138269, rafal.czajkowski@ha.ax

Galant-90 Vinröd Mitsubishi Galant hatchback, 198tkm, nybesiktad i jan utan anm., rostfri, elhissar etc. Allt fungerande, dragkrok. 1000€ Tel04573438660, pupsis80@hotmail.com

Volvo S40 säkning Komplet upp-sättning sänkningsfjädrar till Volvo S40/V40. Sänker 40mm fram/bak. Pris: Bud. Tel0407348397, jonas_backlund_82@hotmail.com

Honda Accord coupé 1,6ex, 82a, servo, bes. dec 09, 138tkm., bra s-v däck, fullservade km papper finns. 850€ Tel04573430933

Plåtfälgar Saab 4st svarta plåtfälgar till Saab 9-3/9-5, bra skick -utan däck. 50€ Tel0407427474

Plåtfälgar Saab 4st plåtfälgar till Saab 90/900, bra skick, utan däck. 50€ Tel0407427474

Enkei alu.fälgar 4 st 15 tums japanska kvalitetsfälgar säljes. Finns inte en skräma! Bultmönster 4x100. 280€ Tel04575483248

Lastgaller Honda CRV Lastgaller för Honda CRV -02. I nyskick. 250€ Tel04570477665

Fiat Coupé -95 Läderklädsel, s+v-däck på LM-fälg. Taklucka, pärlемовit, nyservad, nybesiktad. Ring eller maila för mera infol. Tel0400689003

Opel Astra 1,6 -02 Bekväm o köra. Medk. end.76tkm. Dragkrok, elhissar fram o bak, cd radiospelare, motorvärmare o cupeuttag. Bild på nätet. 9500€ Tel +358505475383, lillamy24@gmail.com

Sommardäck 215/55/16 4st sommardäck Pirelli P7 215/55/16 säljes. Tel04575244232

Volvo 245 turbo utan motor o lagom med rost. Motorer finns i div skick. 300€ Tel04573613042, Zhorty_w@hotmail.com

Volvo 240 nästan utan rost och utan motor. Motorer finns i div skick. 300€ Tel04573613042, Zhorty_w@hotmail.com

Mazda 323f med trasiga bakstötar och avgasrör. Motorn går bra. Går att provköra. 800€ Tel04573613042, Zhorty_w@hotmail.com

4st vinterdäck på fälg, passar Renault Clio stl.165/65 R13. Litet medkörda. Tel12698

Chrysler Neon personbil -97. Snygg o välhållen. CD/MP3-spelare o andra bekvämligheter, tjejkörd 137tkm. Tel0407681667

7-sitsig familjebil Rymlig familjebil, Seat Alhambra, -99, 24tkm, bes u.a, fullst servicebok, 1 ägare, ingen rost, s/v-däck, dragkrok, motorvärmare. 4800€ Tel38258, 04573135175

► Båtar

• Säljes

Träbåt m ruff 6,4 m, Yanmar 2QM15 14 HK, skrovet är i bra skick. Topplocket är slut. Tel0404851599

Pedantskött Elan 33 1990 årsmodell. Välutrustad, säljes endast pga. dödsfall. Vid intresse, ring!. 49000€ Tel +3584573424029, +3581832593, goran.w@aland.net

Uttern 495 kabin Kojplatser för 2,5 personer. 40hk Yamaha med elstart. Nytt kapell 09 + vinterkapell. Tvålägigt spritkök. Mysig utflyktsbåt. 4400€ Tel04573420631

Yamaha 30hk 3cyl mitten av 80-tal, bra skick. Lång rigg, dragstart. Ring för mer info. 500€ Tel0408221761, robertl@aland.net

Flipper 760-89 Beg Flipper 760-89 med Volvo Penta AQAD41/DP Diesel mycket välutrustad och i bra skick. 48000€ Tel0400529379, peter.williams@kalmers.com

Flipper 620 Vålhallen Flipper 620 (-86) med Suzuki 140hk (-02)säljes. Bra kapell, wallasvärmare, Gps, takluckor mm. Finns i Mariehamn. 17900€ Tel0400720234

Uttern 495 med 30hk Tohat-su 4-takt, hydraulisk styrning. Tel +358407685786

Buster RS HT Åm 1989 med 50 hp Yamaha- 90 2-takt. 5000€ Tel0405934445, vetmgruner@gmail.com

Träsnurrebåt. Jättefin träsnurrebåt 4,5m. Finns även bågar o kapell till den. Tel04573823060

► Cyklar Mopeder & MC

• Säljes

Flickcykel 16" Crescent metallcröd /silver /svart. Fotbroms. Cykelkörd. Nästan som ny. Använd av 1 barn. 80€ Tel0400712188

Mazda 626 -01 säljes, har AC, dragkrok och farthållare. Har gått 137 tkm, är i bra skick. Bild finns på internet. 7000€ Tel04575692023

Audi Quattro 2,8 -92 Nya knutar och bromsar. Skinnklädsel. Vinter- och sommardäck. 2700€ Tel04575483154, 17988

Cheva El camino -72 355motor bra skick. Ny TCI växellåda, ny bakaxel, Eaton diff. Bra objekt till bra pris. Ring för info. 5000€ Tel0405674620

VW Golf -84 Besiktad, dragkrok. 2 dörrar. 600€ Tel0405674620

Renault Laguna -98 silvergrå, 5d, 134tkm. Dragkrok, ac, s+v-däck, 2 ägare, rökfri. 3500€ Tel31790, 04575692590

Bildäck 205/55/16 4st beg. vinterdäck 205/55/16 säljes som billiga sommardäck ca:5mm mönster kvar. Tel04575244232

Mazda plåtfälgar 4st Mazda plåtfälgar 13", bultcirkeln 4x100 med dåliga sommardäck, passar till ett flertal olika bilar med samma bultcirkel. 40€ Tel0408789419

• Köpes

Sommardäck 16" 6-bultad på fälg till Nissan King cab 90 4WD bensin. Tel04573135160

Flakpresenning till pickup köpes. Tel04573613094

Opel Corsa årsm. ca. 90-95 köpes. Tel33627

Terhi 430 Fin daycruiser med Evinrude 55hk -78, fungerar bra, elstart, ny prop. 1000€ Tel04573649610

Bella 572C Opti Max 75h. -06, Wallas värme o kokplatta, GPS, ekolod, radio CD, 2st stickkoder. Sjöklar på trailer. 21500€ Tel0405488005

Snipa tändkulemotor Unik snipa. 8 x 2,5. för och akterruffad, riggad, tändkulemotor Säffle. Kan ses i Lemland. 5000€ Tel0046768850848

Styrpulpet GJ 485 med 70Hk Evinrude -99. 6900€ Tel0408489710

• Köpes

Snipa/träbåt Snipa 6-7 m med fungerande motor, ruffad eller oruffad. Allt av intresse men maxpris 1500,-. Tel35754, 04573667078, pingela@hotmail.com

Båtplats önskas hyra Önskar hyra båtplats i eller närheten av Mariehamn. Längd 7,4m, bredd 2,4m, djupgående 1,3m. Tel +358445523329, fredrik.nyholm@multi.fi

Båtplats önskas hyra i öst-rahammen. Tel0407195823, kimbomanson@hotmail.com

Reservdelsmotor defekt Suzuki DT 20hk, 2-takt, årsmod 89-2000. Tel04573613562

Båtplats hyres. Båtplats för 8 meters motorbåt önskas hyra i Mariehamn eller dess närhet. Tel04573134958

Aprilia rs 125 Ska nu sälja min Aprilia rs125 -00. Jättefint skick, har gått endast 20tkm. Sitter fina däck på nu och man får med extra kåpor. 2300€ Tel04573428399

• Säljes

📷 **Yamaha YZF-R1 02** Bra skick körd ca 35000 km. Nya däck, slipon Akrapovic, larm, styrdämpare mm. 7000€ Tel0407085008

26” mountainbike med stötdämpare o fjädring, 18-växlad, ny. Tel0407681667

📷 **Scooter** Yamaha Aerox - 04 7300 km. I väldigt gott skick. Säljes pga bilkörkort. 1800€ Tel0405644400, karlsson_8@hotmail.com

📷 **Suzuki GSX-R 600** I mycket bra skick, ring för mera information BVSA. 4200€ Tel0405494777

📷 **Piaggio velofax -98** Säljer moppen på grund av bil. Går som klockan annars. B.V.S.A. 500€ Tel04573431651

📷 **HD sporster -88** En låg tuff hoj, med unika delar i bra skick. 7700€ Tel0400732541

MC-kläder Jacka, byxor i Gore-Tex, stövlar. Obetydligt använda. 300€ Tel0400721105

📷 **Tunturi 24” 7vxl** Pojkeykel Tunturi Bomber 24” 7 växlad. Svart, fotbroms och handbroms. 200€ Tel0405264877, 33785

Flickeykel Röd DBS Kilimanjaro flickeykel, 26 tum i bra skick. 85€ Tel04573428738



YAMAHA XV750 SPECIAL [Fabriksny] årsmodell -81, mätarställ. 1220 km. Den första modellen med V-motor. Kardan. Tillv.nr 155. 2500€ Tel 38925

Flickeykel REX Gigabike, i bra skick 24” 3växlar, fotbroms. 150€ Tel0407473480

Flickeykel 24 tum, Tunturi, 7 vxl, fot- och handbroms. Tel04573613560

📷 **MC-stövlar stl.44** Falco modell 313, svart läder, infettat årligen, bra skick, ca. 5 år gamla. 60€ Tel0405724700

Nyservad moped CPI SM -06. Priset är diskuterbart vid snabb affär. 1300€ Tel04573613177, 8847@lyceum.ax

Tjejcykel 26 tum Svart Sartano tjejcykel, 26 tum, 18 växlar Shimano. 40€ Tel0407324843

Moped CPI scoter Tjejkörd röd-metallic, körd 8500 km. I bra skick. 500€ Tel0400529625

📷 **Barncykel 24”** Silverfärgad Tunturi Shape 24”. 7växlad. Fungerar bra. 120€ Tel0408473888

Honda CB 650 Arsmod. 1981, 90 tkm, i bra skick. 2500€ Tel0400721105

► Djur & Tillbehör

• Köpes

Ytterfilter önskas köpas snarast möjligt! Max 1100L/h, men allt är av intresse! Hör gärna av dig om du har ett liggande!. Tel0400698003

Kattkompis sökes Jag är en kattpojke på 6 mån som vill ha en killkompis så om du vill flytta hit så ring min Matte. /Simba. Tel14086, 04573667090, cybericeman@spray.se

📷 **Harley Panhead -49** Chop-perbyggd Panhead -49 säljes motvilligt efter 20 år. Tollegaffel 24” över. Motor nyligen renoverad. Mycket specialprylar. Pigg!. 14800€ Tel0405003152

Moped Motorhispania Ryz 50 årsm.-05. En ägare. Ej medkörd senaste 2 åren pga bilkörkort. Ej sönderskruvad. Jättefint skick. 1500€ el lägg bud. Tel0400782239, 38564

Cykel, 24 3 växlad flickeykel med fotbroms säljes. Bra skick!. Tel0405782877

Reiju cross, 2007 Säljes p.g.a bil & körkort. Nypris 3000€. Mopeden är i gott skick. Vinterdäck & hjälm medföljer. Pris kan disk. 1500€ Tel04573426824



SUZUKI GSF 1200S -06 Sport-touring mc i toppskick. 27000km, 2 ägare. Endast touringkörd o regelbundet servad. Ring för info. 7300€ Tel 04575958426, 004790890826, chris-gus@hotmail.com

📷 **KTM 520sx -00** Cross i bra skick. Extra kåpset o div annat medfölj. 1800€ Tel0408221761, robertl@aland.net

Derbi X-Race 2007 Gått 4800 km. I mycket fint skick. Pris 2000€. Ring gärna efter kl. 18.00. Tel38120, 04573425481

Triumph speedmaster i perfekt condition. 5000km, black/red alandsk reg. Tel +46735577400, guytimms@gmail.com

📷 **Moped scootermodell** Keeway Matrix moped svart och silver, medkörd 1500 km. I bra skick, tjejkörd, nyköpt våren 2007. 800€ Tel04573135255

📷 **Aprilia 50 SR Ditech 05.** Mkt trevlig Scooter, få mil körda. Inkl hjälm. 1700€ Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

Yamaha Midnight Star För dig som söker en riktig ”glidare” till sommarn. 2007:a, medkörd 6600 km. Endast seriösa spekulanter hör av sig för visning. Tel04573135279, borje@bmcare.com

• Köpes

Flick barncykel 16 tums flick barncykel önskas köpa billigt. Tel0405372600

Flick barncykel 16” önskas köpa billigt. Tel0405372600

Damcykel 2st Damcykel köpes, gärna med fotbroms. Behöver inte vara i toppskick!. Tel0403267991, cotherese@hotmail.com

Pojkeykel 24 tum. Helst 3 växlar. I bra skick. Tel0405840973, johnnyeklow@gamil.com

Medryttare sökes till lugnt o snällt islandssto på Eckerö. Beta en liten del av hyran och rid så mkt du vill. Tel04573425954, egenas@aland.net

2 undulater med bur och tillbehör bortskänkes. Tel13593

📷 **Islandshästar** Två islands-hästar säljes, ston födda -07 resp -09. Båda efter 1 klass hingstar. Mer info se http://www.bjorlin.fi/saluhastar.

Juwel 180l Komplett Juwel akvarium på 180l med tillhörande bord. Växter och fiskar ingår. 350€ Tel04575957912

Kattungar Tre vita och svarta kattungar, leveransklara ca vecka 18. 10€ Tel31683, 04573789806

📷 **Hamsterbur** Sprätsäker hamsterbur med mat och tillbehör. 40€ Tel04575958285

📷 **Fjording** underbar fjordingst, 4 år, inriden o inkörd. Ring för mer info. Tel0408172359

📷 **2 st 60 l akvarium** Båda för 120 e, separat 70 e st. Svart lock och grått lock. Ev tillbehör kan följa med om du vill!. 120€ Tel0400837366

📷 **Transportbur (hund)** Hundbur i fint skick 104x84x69. Säljes som obehövlig. 50€ Tel0405408387

Kattungar Tillgivna kattungar söker nya hem till sommaren. Tel23143, 04573613610

Skulltorkat hö i småbalar, bra kvalitet. 0,25 €/kg. Tel04575221617

Halm i småbalar säljes. Tel04575221617



DVÄRGSCHNAUZER Härliga valpar efter mycket trevliga föräldrar m bra stamtavla. Leverans i maj. Magdalena Häger. Tel 0405618039

► Elektronik

• Säljes

Digital fotoram Oanvänd i originalförpackning, säljes såsom obehövlig. 7” widescreen, visar JPEG, MP3 och MPEG4. Svart och vit ram. Nypris 70e. 50€ Tel0405396431, malin_alm@live.se

WoW-konto med ett gäng 80or, maila för info. 400€, kloutch@hotmail.com

Skärm 17 tums tft skärm säljes. Tel0407265666, e.wicksell@aland.net

📷 **Ny premier kamera** 5 megapixel kamera helt ny i originallåda + allt tillbehör v.s. affär endast 50€. Tel04573433323

Nikon D40x Säljes med två objektiv AF-S DX 18-55 mm AF-S DX VR55-200mm, 2 batterier + laddare. Säljes pga uppgradering. 500€ Tel04573613088, 41895

📷 **PS2 + 19 spel** PS2 med 19 spel säljes! +några PS1 spel, 3 konsoler, 2 minnesk.. DVD-funktion. Manualer, inst.cd.för DVD medföljer. 200€ Tel0405067878, 0405044486

📷 **Foto-skrivare** HP photosmart 7660 säljes. Manual, installations-cd, fotopapper medföljer. 40€ Tel 0405067878, 0405044486

Vems är numret?

SMS:a 16505

- Skriv in telefonnumret inklusive riktnummer t.ex. 04571234567 (man kan även använda det internationella prefixet +3584571234567)
- Skriv numret utan mellanslag
- Skicka det som ett textmeddelande till 16505
- Du får tillbaka uppgifterna som ett textmeddelande 1,10 €/sökning



KUNDTJÄNST 0800-93553 www.gsm.aland.fi



PHALENE VALPAR Liten trevlig sällkapshund,10 veckor leveransklara, reg.vetbes. avmask söker gott och kärleksfullt hem. Mera inf. Elisabeth. 1000€ Tel 04573613079

Långhåriga kattungar några m extra tår, att tinga. Flytt färdiga i maj/juni. Båda föräldrarna är långhåriga och finns att se här hemma. Mcoon/norsksk. 200€ Tel04573838599

• Övrigt

FC retriever Nemo Nemo behöver en fodervärd över sommarhalvåret, boende förändras o han tar för mycket plats.Världens gladste o perfekta familjehund. Tel0407255586, patrick-isaksson@hotmail.com

Fodervärd till hund Flatcoated retriver behöver en kärleksfull familj! Ca 1 år ev längre. Pigg 3-åring som gillar alla!. Tel0407255586

R.örad Vsköldpadda 2st Rödörade vattensköldpaddor gives bort. Det är ett ca 20år gammalt syskonpar, som behöver ett nytt hem. Ring kvällstid. Tel19882

Medryttarhästar Vi är 2 tjejer som har ridit i 4 år & gärna hjälper till med D-ponyer el hästar. Vi söker hästar i M-H trakten. Tel04563435117, 12862

📷 **DVD/CD brännare** LG, 16xsuperMulti DVD/CD Rewriter säljes, 8,5GB DVD. Oanvänd i förpackning!. 40€ Tel0405067878, 0405044486

📷 **Digitalbox** Humax digitalbox för MCA:s nät. 40€ Tel0407495407

Tv 19” LG TV med fjärrkontroll. Om lur avstängd = jobb. 40€ Tel0405733019

Quick cam Logitech Quickcam, knappt använd. Om lur avstängd = jobb. 25€ Tel0405733019

📷 **Digitalbox** Humax digitalbox för MCA:s kabelnät. 40€ Tel0407495407

Skrivare 1st ”Brother dcp-135c skrivare (lite använd). Extra färgkassetter ingår i priset!. 30€ Tel0408508071

📷 **Komplett dator** Dator AMD Athlon 64X2 3800+ 2 GHz, 2 GB RAM minne, grafikkort Ati 512 MB DDR3 Skärm 17” Tangentbord o mus WL. 250€ Tel0407446750, kimlin84@gmail.com

PSP slim and lite Play Station Portable modell ”slim and lite” i bra skick + 5 spel och skyddande fodral. 100€ Tel04573428609, 48585

• Köpes

Datskärm 20-24 tum platt i bra skick. Tel04573613088, 41895

► Fastigheter

• Uthyres

📷 **3 rum & kök, 75m2** Lägenhet i Sviby uthyres fr.o.m 01.06 till par/familj med ordnad ekonomi. Rök och djurfri. Långtidshyra. Kontakt per mail tack!. 850€ Tel004790890826, chris-gus@hotmail.com

Lgh i Stockholm uth Möblerad lägenhet 80m2, ca 15min från City, nära kommunikationer ,p-plats ingår. Uthyres maj-sept, ev längre. 750€/mån. Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

Lägenhet i Uppsala i närheten av Akademiska sjukhuset önskas hyras från 1.8 -10 (eller 1.7) tills vidare. / 20-årig studerande tjej, röker ej. Tel +46760832221, veendeelaa@hotmail.com

1 rum o kök Enkel 70-tals stuga med wc o dusch, 10 km från Mariehamn. Ring eft. kl.17. Tel04575243787

Stor trea i Marieham Stor möblerad trea uthyres i Mariehamn över sommaren. Ej rökare, ej husdjur. Hyra 850 euro (inkl. el, vatten och bredband)., heidi.viktorsson@yahoo.com

Etta i centrala Åbo uthyres från juni 2010 till augusti 2011. Delvis möblerad, bl.a. tvättmaskin. Nära till universitetet. 450€ Tel0408361550, jthornro@abo.fi

2rok, 53m², uthyres 1/5 för längre tids boende, i stadsdelen Strandnäs, till omsorgsfull, rökfri person el par. Tel0407681667

• Önskas hyra

Stuga/hus i Lemland Vi behöver någonstans att bo medan vi bygger hus. Önskar hyra hus eller vinterbonad stuga över nästa vinter, aug-maj. Tel +46709154340, mona.melin@aquabild.net

Hyres sommarbostad Jag skulle behöva hyra en möblerad lägenhet någonstans på Åland under sommaren. Tipsa mig någon ifall ni vet av någonstans Tack!. Tel0452302152, 0504677128, daniel_noon89@hotmail.com

Byta av lgh 58kv2 i stan, 500e + el. Bytes mot 1 elr 2a i stan elr 15min utanför. Billigare än nuvarande lgh önskas. Allt va intresse. Mejla., lolababe_16@hotmail.com

1-2 rok önskas hyra! Rök- o djurfri skötsam tjej söker bostad för sommaren, ev förlängt till hösten. Allt av intresse, men ffa 1-2rok i centrala M:hamn. Tel31179, +46763490549, jenafel@gmail.com

Lägenhet i Marieham 3r+kök önskas hyra under sommaren (maj-aug) av två bröder med jobb. Tel04573798955, rbyfalt@gmail.com

3:a / hus Ar i stort behov att få hyra en 3:a eller ett hus snarast möjligt! Vi är en liten familj bestående av mamma, dotter, hund o katt., jeanette359@hotmail.com

3 rok bostad önskas för liten familj, helst för längre tid. Tel04573749729

Liten lägenhet Jag söker en liten lägenhet, etta eller liten tvåa, som helst skall vara i eller i närheten av Mariehamn., magdalenakulczycka.poland@interia.pl

3a/4a Mariehamn, snarast. Ring Thomas Strandvik. Tel0442538937

Xbox360 Färdigchippad samt fungerande gärna med tillbehör men inte så noga. Max 130€. Tel12874,jlm.lonnqvist@hotmail.com

📷 **Rum uthyres** Till studerande kille omg. till den 31 maj. Längre period är möjlig. I lägenheten bor två andra killar. Centralt, Internet. Tel +358405882333, brazen.abbot@aland.net

Mindre lägenhet Önskas hyra en lägenhet som ligger centralt i Mariehamn. 1, 2 eller 3 rum och kök. Är rökfri och har inga husdjur., lordoffbolid@gmail.com

Hus / radhus önskas i södra delen av Mariehamn, hyres eller köpes. Tel1, bostadmariehamn@gmail.com

2-3 lägenheter möbl. Vi jobbar som konsulter för Crosskey och vill ta hit våra familjer. Vi är från Indien men pratar bra engelska. Svenska referenser. Tel +358503825776

Familj söker 4rok Vi är två vuxna och ett barn som börjar bli trångbodda i vår 3:a och söker därför en 4:a. Båda har fast jobb och goda referenser. Tel0400759815, stevieg.nan@gmail.com

Liten lgh sökes Bortaållänning som kommer hem till sommaren söker lägenhet från 1a maj. Skötsam med fast jobb. Maila gärna!., sofie_lindqvist@msn.com

Stuga eller hus! Skötsamt par med fasta jobb önskar hyra hus/stuga max 20 km från stan! Goda referenser och säker hyra!. Tel +358408281824

Par med hund önskar hyra en trea utanför Mariehamn snarast möjligt, helst mot Godby hållet. Garanterad hyra. Tel0405539623

Stockholm Lugn och skötsam rök- och djurfri tjej önskar hyra lägenhet eller rum i Sthlm omgående. Max 4000 kr/månad. Tel04575701938

3r&k eller hus/stuga Önskas hyra på fasta åland av skötsamt par med fast ekonomi. Tel0408762506, 0408798648, mattes@live.se

3-4 r o. k önskas hyra i lugnt område av skötsamt arbetande par med litet barn. Tel0407575551

3rok Ungt par med ett litet barn och fast jobb önskar hyra en 3-rok lägenhet, i lugnt område. Tel0407249250, merilii@hotmail.com

Liten lgh i Mhamn Önskas hyra etta/tvåa i Mariehamn från maj till september pga sommarjobb. Tel0409119130, leena.vihavainen@omnia.fi

Lägenhetshyrning Vi är två border på 22 år som vill hyra en lägenhet i Mariehamn från juni till augusti. Tel +358503723659, rasmus.nybond@hotmail.com

Stuga/hus på Åland Vi är ett par som söker mysigt boende med en liten trädgård. Ickerökare, inga husdjur. Allt beaktas. Tel0408498501, kentsjokvist@hotmail.com

2a eller 3a önskas hyra omgående av skötsam man med fast jobb. Tel0407269188

Boende i Mariehamn Skötsam, lugn och rökfri kvinnlig juridikstuderande söker boende i Mariehamn under sommaren. Allt beaktas. Ring Dea :). Tel0405775204, dehenrik@abo.fi

Rum liten lägenhet Jag önskar hyra rum/liten lägenhet i Mariehamn maj till september pga sommar jobb gärna möblerad. T el0046765606742, 004622110860, rogersohlen@hotmail.com

• Önskas hyra

1 el. mindre 2 Högskolestuderande tje j önskar hyra en 1 el. mindre 2:a. Från 1.6.2010 - framåt. Djurfri och rökfri. Tel0503589658

► Hus & Hem

• Säljes

☑ **Piedestal av gips** Piedestal av gips. Höjd 74 cm. 35□ Tel0405265084

Jötul vedkamin 118 Bildmotiv på långsidorna, lucka på kortsidan, rökutgång på lång lr kortsidan. Svartgrå gjutjärn. Bra skick. 400□ Tel0403575603

Bruna hyllor Brun a stadiga produkthyllor med en stor låda ner till. Finns 6 st. 40□ Tel01821445, 04575221776

Vitvaror Spis med 2plattor och ugn. Kylskåp med kylfack. Kyl/ frys. Duschkabin. Tel0400529320

Soffa + fåtöljer + b 3-sits soffa + 2 fåtöljer + soffbord. Tel04573428577

Säng el säng med madrass. Tel04573428577

Salsbord + stolar Ett stort salsbord + 6 stolar. Tel04573428577

☑ **Torkskåp** Cylinda torkskåp 2000W säljes. Finns i Godby. 100□ Tel04570416100

☑ **Hörnsoffa** Ekornes □Oslo□ 3h2 eller 2h3 hörnsoffa i läder med ekdetaljer. 600□ Tel32517, 0405893317

☑ **Stilren bokhylla** Ikea kontorsbokhylla 2 delar med 10 hyllplan, perfekt i kontorsrummet. 70□ Tel0405717304, annalabo@gmail.com

☑ **Bäddsoffa**, sovyta 160x200. 80□ Tel+46736631494, strandberg65@hotmail.com

Byggrester: Byggsilikon vitt och grått, sanitetssilikon vitt och grått, tapetlim, tätskum/byggs-kum. Pris/st. 4. Tel0405016028, roger.johansson@aland.net

Byggrester: Fäst & fogmassa vitt och grått, fönsterfärg vit, väggs-packel. Pris/st. 5. Tel0405016028, roger.johansson@aland.net

Byggrester: Fönsterfärg 2,5l vit, strukturfärg vit 4l, våtrumsspackel 4l. Pris/st. 10. Tel0405016028, roger.johansson@aland.net

Byggrester: Lättspackel 4l 6 euro/st. Målarremsa 0,5 x 25 m 3 euro/st. Tel0405016028, roger.johansson@aland.net

Fönsterbrädor 4 stycken vita i olika längder säljes. Tel0407265666, e.wicksell@aland.net

Soffa Beiga lädersoffor 2+3 i mycket bra skick. Nypris 1700□ Kan maila bilder. Tel0407265666, e.wicksell@aland.net

☑ **Datorbord** Ikeas datorbord Mikael. Ekfärgat. Som nytt. 20□ Tel0405779552

☑ **Obh nordica microvåg** Mikrovågsugn på 800W i rostfritt stål med digital timer. Rymlig mikrovågsugn på hela 20 liter. v.s. affär 60□. Tel04573433323

Soffbord i svart stål och härdat genomskinligt glas längd 118 cm, bredd 78 cm, höjd 49 cm. 25□ Tel13776

CD-ställ i svart trä med genomskinlig glasdörr, längd 125 cm, djup 18 cm, bredd 31 cm. 20□ Tel13776

2st resärmadrasser i bra skick, mått bred 80 cm längd 2 m. Pris 30□/styck. Tel13776

Lägenhet i Mariehamn Skötsamma, rök- och djurfria flickor (två eller tre) önskar hyra lägenhet i Mariehamn 1.6-31.8. Allt beaktas. Micaela 0505740520.

► Hus & Hem

☑ **Många böcker?** Billy bokhylla från Ikea, 3st sekt + hörnsekt + översektion till samtliga (ej på bild). Säljes som paket ej separat!. 300□ Tel0400837366

Disk i glas säljes, kan liknas vid en smyckesdisk med synliga lådor. Säljes ss obehövlig. 150□ Tel15706

Furubord, 25 euro Mått 76 x 153 cm Nästan som nytt. Tel0408229623

Furubord, 30 euro Mått 96x153 cm, oslitet. Tel0408229623

☑ **Lädersoffa** Behandlad läder-soffa, 98 cm djup. 230 bred. 300□ Tel0407482324

☑ **Dammsugare** Samsung □home cleaner□ 1100w. 20□ Tel0407482324

☑ **Ikea fåtölj.** Blå Ikea fåtölj. 20□ Tel0407482324

☑ **Arabia** Arabia service. 6*tallrikar, assietter, djupa tallrikar, kaffekoppar/fat. 50□ Tel0407482324

Skrivmaskin elektrisk i nyskick. 20□ Tel04575221617

☑ **Taklampa** 5-armad antikfärgad taklampa m vita lampskärmar säljes. 20□ Tel0405067878, 0405044486

11 kg gasbytta Tom metallbytta perfekt för gasgrill, stugspis. 40□ Tel0405724700

☑ **Luftrenare** Electrolux air cleaner 27010. Luftrenare för rening av inomhusluft i hemmet. Mycket effektiv och i gott skick. 60□ Tel0405934445, vetmgruner@gmail.com

Rottingbord med glasskiva, B:65cm L:1m. I gott skick. 50□ Tel0400366341

Furu matbord, stort, + 4st stolar. 100□ Tel04573427119

6st stolar med stoppad sits, i nyskick, + bord. 150□ Tel04573427119

2st blombord säljes. 20□/st. Tel04573427119

Läderfåtölj. Läderfåtölj säljes. 20□ Tel04573427119

Soffbord + natteduksbord. 10□/st. Tel04573427119

Furu tvbänk- Tv bänk i furu. Skåp på ena sidan, hyllor på andra. D:45 B:83 H:65. Om lur avstängd = jobb. 40□ Tel0405733019

Furu bokhylla, 5 hyllor. H:180 B:84 D:28. Om lur avstängd = jobb. 50□ Tel0405733019

☑ **Matsalsmöbler** Från Mobelshop.se Sven Larsson. Matsalsbord 200 x 90cm, träslag Alm 8st stolar av märket sadelöga, 3 barstolar. Tel0400495191

Säng Resärmadrass 120 * 200 cm, inkl. ben och bäddmadrass. 60□ Tel13504, 0405689973

☑ **6 Ikea stolar** 6 st. Ikea □Norman□ stolar i nyskick med sittdyna i rött tyg. 20 e/st (nypris 60 e) eller 100 e för samtliga. Först till kvarn. 20□ Tel04573749794, mesolit@hotmail.com

Asko sekretär 40-60-tal? Brunbetsad med tre stora lådor och 2 små -nyckeln saknas skrivplatsen har 2 små lådor. Lite skavanker. 50□ Tel13910

Badrumsmöblemang Svedberg, högt skåp med frostglasdörrar, tvättställ med underskåp, blandare. 100□ Tel0400774176, ritus@aland.net

Matbord av ek, massivträd, 100x150, metallben. 250□ Tel0400774176, ritus@aland.net

Skrivbord + stol 1st skrivbord + stol (lite använt, fynd). 30□ Tel0408508071

Arabia tvättservis 3 delar. 40-tal. Tel04573435744

Arabia kaffeservis 16 delar. Guldrosen. Tel04573435744

Lackbord Ikea 27,5x27,5 i björk, liten skada på ena benet. 5□ Tel13910

Skåp m. svanshandtag 2st skåp för vägg eller golv 20dx28,5bx75h tre skåpluckor i tre blå färger handtagen är kanin, björn och rävsvans. 10□ Tel13910

Solariehimmel Philips uva lite använt, ge pris. Tel13910

Pall på hjul Ikeas svarta traktorsitspall. 10□ Tel13910

Bokhylla en sektion bortskänkes. Tel04573420851

Utemöbler önskas köpas. Allt beaktas. Tel0400579085, lenali08@hotmail.com

Köksinredning Komplett köksinredning, pga av totalrenovering av kök. Köksinredningen är perfekt till tex sommarstuga. Köp allt eller delar., hannaholmberg25@hotmail.com

► Musik & Instrument

• Säljes

☑ **Synth** Korg TR 61 i mkt bra skick. Seq. SD,usb, GM, 512 Prog,384 Combi, 470 multi,518 drum samp mm. Finns att testas på Music Shop. 520□ Tel04573135754, 14004

☑ **Dj-mixer** **omnitronic** DJ50,2-kanaler,3way reglage (bass,mid,diskant) beatindikator, cuesplit,Djmic kanal med 2reglage(bass,diskant)En klassiker,bra ljud. 40□ Tel0408789419

► Sport & Fritid

• Säljes

☑ **Ridutrustning** Barn ridhjälm stl.59-60, ridskor stl.34, säkerhetsväst stl. S. I mycket fint skick och obetydligt använt. 135□ Tel04573798907

☑ **Jakt/fiskestol** Jakt/fiskestol, finns 2 st. 10□ Tel0400529721

Sovsäck Halti 1600 gammal men knappt använd. Bra skick!. 20□ ue@aland.net

Flickcykel 24□ Yosemite i bra skick, tre växlar. 50□ Tel0400529738

► Övrigt

• Säljes

Vedkap i perfekt skick. Remdrift. 250□ Tel0407184140

Sävsjö Clubman 562 -85 m boggie, barnkammare,dusch, WC,ugn,kyl, frysfack,förtält,vatt enburenvärme,fin husvagn slum-pas pga tidsbrist,priset är prut-bar. 3000□ Tel0400547068, 0400163072

Gasgrill i hyfsat skick. 20□ Tel0408392436

☑ **Möbler** Kista, gungstol, piedestal, väggprydnad. Pris kan diskuteras. Hör av dig via mail., zetz-@hotmail.com

Parkettgolv Tarkett Nytt och lätt/ mindre använt Merbau, för närmare info se Tarketts hemsida. Ultraloc lackat Mått / plan-ka; tjocklek 11,5 mm 35 m2. 360□ Tel04575700731

Korgstolsmöbler 2st korgstolar och en soffa. 180□ Tel04575267057

Runt vinställ i smide, golvmodell ca 1,60 högt, diam. 50 cm, glas-hylla och glasställ. Pris 100e eller bud. Tel04573613562

Pianostol, nästan ny. Nypris 120□. 70□ Tel22657

• Köpes

50-tals prylar Jag önskar köpa möbler och prylar från 50-talet. Tex. stolar, soffor, fåtöljer, lampor, tavlor, klockor, tyger. Gärna design!. Tel0407630726

Växthus Jag söker ett växthus i någorlunda gott skick till ett vettigt pris. Ta kontakt!. Tel0405251501, lindgren@aland.net

Matbord Rustikt matbord för 10 personer. Tel0405448255

Höganäs golvklinkers 20x20 cm, □Rustik□ (utgådd serie) minst 6m2, gärna mer! /Susanne. Tel04573432453

Hörnsoffa önskas till sommarhus. Alla svar beaktas, såsom till salu/bortskänkes, ev. byte mot bäddsoffa. Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

► Musik & Instrument

☑ **JBI Creature11** Datahögtalare 2.1system, svarta pyramidformade högtalare+ bas. Mkt bra ljud, fräck design, som nya. Nypris 125e. 70□ Tel0408789419

☑ **Eagle elgitarr** med dubbla humbuckers. Bra skick. Ring eller maila för mer info. 150□ Tel0408221761, robertl@aland.net

☑ **Dj-mixerbord**, Behringer djsx700, 5kanaler, 47effekts, bpm-räknare, xpq surround, 3band killeEQ, 3way killswitches. Här-lig mixer. Bild på nätet. 90□ Tel0408789419

► Sport & Fritid

☑ **Paintball-utrustning** 2 mar-körer (Tippmann 98 & Spyder M1) rödpunkt sikte, 2 masker, 3 flaskor, 1500 kulor mm. Ring för mer info. 400□ Tel0404133007, k9@aland.net

☑ **Jumpsoles** Träningsredskap för dig som vill öka din explosivitet och spänst. Perfekt för utövare av fotboll/ basket/ handboll/ kampsport. 60□ Tel0407482324

Billiga golfbags, använda, snyga. Från 20□. Tel04573435744

Stor packryggsäck med rörram, fint skick. Tel04573435744

► Övrigt

Warhammer! Orge kingdoms, Chaos space marines, Lizardmen, massa extra delar, lite terräng, 13 färger, en pensel o en portfölj. 100□ Tel04573430892, 04573421558, howtogopro@hotmail.com

Åkgräsklippare Husqvarna Rider 970 Hydrostatic m frontagregat säljes. Årsm 1998, aggregatet endast 1 år! Manual medföljer. 1500□ Tel0405067878, 0405044486

Velsa släpvagn med höga lemmar och tipp. 1200□ Tel41635

Växelplog Kverneland vario-mat 3 skär väderstad sladd 5 m. Tel04575171853

Åkgräsklippare Klippo Landri-der 130SEH. 1997 modell. Re-perationsbehov. 500 euro. Tel04573439033

Pallkragar köper gärna om någon har några till övers. Tel0405832780

Replikal sökes! Replikal sökes i Strandnäsområdet för ett gäng på 6 myndiga killar. Tel04573427777

Växthus omonterat Juliana Compact 6,5m. 400□ Tel0400721895, holgerk@hotmail.com

Crawford port Vikport, elstyrd med fönster b:4,50m h:4,30m. / Tony. Tel0400529315

Smörjaggregat tryckluftsdri-vet, fettspruta med fett och kärra. 200□ Tel0400721895, holgerk@hotmail.com

► Förlorat & Tillvarataget

• Förlorat

Necessär med smink glömd utan-för Nyfahlers. Tel04573613030

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Nya Skogsmullar gillar grillat

Nyligen kunde många förbigående se en hel hop damer leka, sjunga och röra på sig i skogen mellan Nyängens daghem och begravningsplatsen i Mariehamn. Damera deltog i Skogsmulle och Skogsknytte-ledarkurser arrangerade av Finlands Svenska Idrott.

Dagarna avslutades med varm korvsoppa i skogen. På kursen övade deltagarna friluftsteknik, att spänna upp vindskydd och att göra mat på stormkök, rapporterar arrangörerna.

Naturskola Skogsmulle har kommit för att stanna. Verksamheten har blivit en allt populärare form av naturskola för barn. Många är de barn som vet att Skogsmulle är en fantasi□gur som hjälper barnen att upptäcka och att sköta

Trucklyft till trakt Trucklyft med pallgafflar för traktorns trepunktslyft med två hydraulcylindrar, lyfthöjd ca 3 m, kapacitet ca 4 ton. 625□ Tel0408116849

• Köpes

Torr brasved Torr brasved, max 37cm långa. Tel0400859094

Behandlingsbänk Behandlings/massagebänk max 55 cm bred. Høj- och sänkbar med el eller hydraulisk. I gott skick, allt av intresse., lotte@lemassage.ax

• Övrigt

Veterantraktorer 2 stycken identiska Volvo T-24 från 1950-talet i gott originalskick bytes till EN mindre traktor för gårdsarbeten. Tel04573434257, hans.andersson@aland.net

Bortskänkes: Garderob bortskänkes mot avhämtning. Tel04573427377

► Förlorat & Tillvarataget

Åkustisk gitarr Någon som hittat en akustisk gitarr av märket Fender i ett svart tygfodral? Eventuellt mitt på sjöpromenaden? Hitelön utlovas!. Tel04573427222

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt

Övrigt



BOSCH
Invented for life

Miljövänlig uppvärmning med Bosch värmepumpar

Vi erbjuder ett komplett sortiment av bergvärmepumpar, jordvärmepumpar, luftvärmepumpar, uteluftsvärmepumpar (luft/vatten), frånlufts- värmepumpar och tillbehör.

Besök oss på vårmässan!

Owe 040 4821 559

Ring för kostnadsfri
rådgivning och offert.

ARETEC



GRÖNA STUNDER

STIGA® Nr 15

Välkommen till vår monter!



Komfort är... ett annat namn för Stressless®

Vi deltar i helgens vårmässa och lämnar 10% rabatt
på samtliga Stresslessmodeller under mäsddagarna.

Välkommen att besöka vår monter!

**10%
rabatt**



mo



Jag slipar dina ovassa verktyg

t.ex. knivar, liar, yxor, saxar, stämjärn, hyvelstål, gräsklipparknivar och sågkedjor m.m.

Naturligtvis använder jag lågvarvig natursten i vattenbad och läderbrynskiva.

Jag gör också små reparationer på Dina verktyg.

Vi ses på mässan lördag och söndag, tag med Dina verktyg!



Christian Överström
Norrv. 32, Kyrkoby, Eckerö
Tel. 38 175, 0457 342 6572

Passa på under Värmässan!

Penséer och violer 1€	Pelargoner 4€	Violamplar 6€
---------------------------------	-------------------------	-------------------------

Söderlunds Växthus
Överby, Eckerö • GSM 0457 313 4901

Inspirerad av gammalt och nytt!

Ulls Ullprodukter

Tel. 31 061
0457 524 3769

Värmässan

**på Åland lördag och söndag
17-18 april kl 11-17**

**Entré: vuxen och över 15 år 6€
12-15 år 3,50. Gratis simning ingår!**

Ålands Idrottscenter

Emil Grönvall och Yohan Henriksson intar scenen båda dagar. De roar oss och berättar om vad som händer. Modevisning med sommarens kläder och badkläder, lördag kl 14.00. Låg dig inspireras inför sommaren av glada utställare. Ute och inne! Stressa inte – tag en paus och koppla av i caféet! Häftiga aktiviteter i simbassängen. Barnen har egen bassäng.

Arrangör:
Mässforum Åland
e-post: info@eckeromassan.fi, tel 38 021

Har du **ont i kroppen**
T.ex. ömma muskler, spända axlar, inflammationer, svårläkta sår, m.m.

Boka tid för
• **Laserbehandling** • **Homeopati**
• **Reikihealing**
(Även för djur)

För information och bokning
ring Nina Blomqvist, tel 050 3304 663

Ålands Idrottscenter - Godbyhallen

**MÄSSERBJUDANDE:
Solpaneler från NAPS**

Jag säljer även:
SolarVenti® Luftsolfångare
MITSUBISHI ELECTRIC Värmepumpar
samt mycket annat.

Jerkers Fastighetsservice
- när det gäller bra service!

Vi ses på Mässan i **monter nr 22!**

Tel: +358 18 50181
Mob: +358 400 887075
jerkersfastighetservice@aland.net | www.jfs.ax

DET MESTA FÖR DE FLESTA!

Tillsammans kan vi erbjuda mer! Vi har samlat allt Du behöver för att få bilen, båten, hojen eller hemmet i form för våren, i en och samma monter.

SCRUBS MAG1 WICKSTRÖM KÄNTS DANCOR PENNZOIL

Vi kan erbjuda: Bottenfärg, Wickströms reservdelar, båtillbehör, oljor, rengöringsmedel, båt- och bilvårdsprodukter, multimedia-blästring, målning m.m. Kom och ta en titt i vår monter utanför entrén!

Vi ses på vårmässan i Godby!

Monter 46-47 UTE!

F:ma Henrik Hellström
Södergatan 19, 22270 Eckerö
0400-49 30 32

HE Marin
Johannavägen 19, 22270 Eckerö
0457-53 01 322

Vad heter "höger" på sjön?
Lämna in svaret i vår monter och delta i vår utlottning!
Namn och tel: _____

GETA BETONG PRODUKTER

TILLVERKAR:

Betongringar • Dräneringsrör
• Slutna system i betong för egnahem och fritidshus
• Två- och trekammarssystem • Flytpontonier m.m.

För mer information ring 49 783 eller 0457 342 1784

SUNMEK

Kom och bekanta dig med migatronicsvetsmaskiner på Värmässan

MIGATRONIC
representant på plats

Kajaker, kanoter, tält och övrig fritidsutrustning

Vi ses på mässan!

NIMIX
www.nimix.ax

Är vassen blickfången i din vatten-spegel?

Vi syns på Värmässan i monter **49**

Aletob
vassklippning & vattenvård
Tel 0457 066 9920 • aletob@aland.net

- Vi utför vassklippning och mindre muddringsarbeten i t.ex. båthus och runt bryggor
- Vi använder oss av ett amfibiefordon med lågt marktryck som smidigt tar sig fram i känsliga områden utan att skada miljön

Kläder från JACETT - alltid rätt i tiden!

Toppar, blusar, kjolar, långbyxor, tunikor m.m.

För de minsta

- Klänning
- T-shirts
- Leggings
- Kjolar

wigens
Hattar och mössor

Berdinas Kläder
Doppingvägen 4B, Västernäs, Mariehamn
tfn 0400 723 376

VÅLDET MOT KVINNORNA

Ett fall i statistiken...

Var femte kvinna i Finland och på Åland har någon gång under sitt vuxna liv upplevt våld eller hot om våld från sin partner. Varje år dör omkring 20 kvinnor i Finland till följd av makens, sambons eller pojkvännens våld.

Alexandra Dahlblom i artikeln här intill är ett fall i statistiken – och samtidigt en människa av kött och blod, en människa som brutits ner av det psykiska och fysiska våldet men som rest sig igen. I det första avsnittet av Nya Ålands serie berättar hon om hur det är att leva med en kontrollerande man och hur hans våldsamhet till sist urartade. Men hon är inte ensam. Många åländska kvinnor delar hennes erfarenheter. 2007 polisanmälades 29 olaga hot mot kvinnor på Åland, 76 fall av misshandel, fem våldtäkter och 32 hemfridsbrott. Och det sägs bara vara toppen på ett isberg.

FN:s kommitté för avskaffande av diskriminering av kvinnor prickade Finland så sent som i somras för att landet inte har gjort några framsteg mellan 2001 och 2007 för att minska våldet mot kvinnor. FN:s avtal om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor har ratificerats av 185 stater. I Finland trädde det i kraft 1986.

Tid att göra förbättringar har funnits. Det är inte för sent. I nästa avsnitt intervjuas **Fia Wikner-Löthman** som i egenskap av terapeut hjälpt många kvinnor som misshandlats i parrelationen och kommissarie **Olof Lindqvist** som tar problemen på största allvar.

”Så fort det hände na

I dag berättar Alexandra för första gången om livet före och efter den grova misshandeln

Varningssignalerna fanns tidigt i förhållandet.

Han kontrollerade hennes mobil. Han läste hennes gamla dagböcker och bad henne bränna dem. Han vände hennes vänner mot henne. Han började knuffa och slå.

Till sist slog han henne fördärvad.

Alexandra Dahlblom är 28 år. I dag berättar hon för första gången i offentligheten – utanför rättsalen – om tiden före och efter den grova misshandel hon utsattes för av sin ex-sambo, den sex år yngre **Kalle** som i verkligheten heter något annat.

Själva misshandeln, och alla de svåra och bestående ansiktsskador hon också, är välkänd efter att hon redogjort för händelsen i både Ålands tingsrätt och Åbo hovrätt.

Men det finns mycket som hon inte har berättat om. Så många tankar och känslor, så mycket lidande och ilska. Så mycket som hon tvingats bearbeta och inse.

Först nu, två år och snart fyra månader senare, är hon redo. Vi träffas hemma hos Alexandra i hennes och nuvarande sambons lägenhet, långt från hennes gamla bostad där misshandeln skedde.

De första två månaderna av Alexandras och Kalles förhållande var normala.

När vi flyttat ihop började han så småningom kontrollera mig mer och mer. Han kollade min mobil i hemlighet, hur många mess jag fått och skickat, han läste mina gamla dagböcker och bad mig bränna dem, han sa att någon av mina vänner hade pratat skit om mig fast det inte stämde och han var svartsjuk på min mamma och tyckte att jag inte borde prata med henne. Han var till och med avundsjuk på att jag fick fler julkappar än han och tyckte att jag var en bortskämd unge när pappa fixade och tankade min bil.

Så, visst. Varningssignalerna fanns där. Men det är inte så lätt att förstå, och än mindre dra konsekvenserna av, att den man bor ihop med håller på att bryta ner en psykiskt sakta men säkert.

Alexandra kom ändå till en punkt när hon insåg att hon måste göra något.

Jag blev allt mer pressad och stressad och bad honom flytta ut och också att söka hjälp för sin svartsjuka. Då

hade vi varit tillsammans i fyra månader.

Kalle verkade själv förstå och han var ledsen över att förhållandet skulle ta slut.

Men vid det laget hade jag ingen styrka kvar. Jag var så slut av att hela tiden bli kontrollerad. Därför gick vi båda i terapi.

De umgicks men träffade också andra. Efter en tid hittade de tillbaka till varandra men fortsatte bo skilt.

Men det blev inte bra. Svartsjukan och kontrollen fortsatte och gick över i knuffar och slag. I takt med att Alexandras liv blev ännu mera begränsat krympte hennes egen vilja ihop.

Jag drog mig för att vilja något eftersom det blev bara värre då.

Det hon kände var skam och rädsla. Skam över sin maktlöshet, rädsla för våldet.

Jag skämdes inför mina vänner och min familj och kände mig misslyckad. Jag mätte verkligen dåligt.

Knuffarna och slagen ökade i styrka. Kalle hotade också flera gånger att ta sitt liv om han blev lämnad.

Tidigt en morgon ringde han och sa att nu, nu händer det. Jag åkte inte till honom utan skickade polis och ambulans. När de öppnade dörren låg han och sov.

Alexandras stressnivå var skyhögt. Hon gick på helspänn hela tiden.

Så fort det hände något var det mitt fel.

”Jag skämdes inför mina vänner och min familj och kände mig misslyckad.”

Nu hade strypgrepp lagts till knuffarna och slagen. Nyårs-afton 2007 närmade sig och Alexandra hade äntligen bestämt sig: De måste gå skilda vägar.

Vi kom hem från nyårsfesten, jag stod på mig och sa nej till allt från sex till att fortsätta tillsammans. Jag orkade inte längre bry mig om vilka följderna skulle bli. Samtidigt kände jag en stor befrielse efter att större delen av förhållandet ha suttit i en bur.

En gång till samma natt, hemma i sin lägenhet, sa hon nej till honom. Vi vet hur det gick.

Alexandra ryser till när hon minns hur Kalles ögon svartnade strax innan han blev okontaktbar. Hon fick ta emot en mängd knytnävsslag mot ansiktet – hårdare slag än hon någonsin kunnat föreställa sig var möjligt.

När hon låg medvetslös tog han bilnyckeln och kvadade hennes bil grovt rattfull.

Alexandra minns smärtan och blodet när hon vaknade till liv. Hennes vita jacka och vita jeans var nerblodade och hon försökte stoppa blodödet med en halsduk, utan att lyckas. Det rann som ur en kran, beskriver hon själv.

Hon tog sig de hundra meterna till sjukhusakuten utan skor. Där rasade hon ihop och medpatienterna kallade på vårdpersonalen.

Jag kände skam också på sjukhuset, att det var mig det var fel på eftersom jag hade hamnat där. Det besked jag fick var att näsan var av och att jag hade så mycket skallfrakturer att jag måste till Uppsala och opereras. Jag låg ensam på rummet ända tills min mamma kom.

Det hon också fick höra var att polisen var på väg och att hon inte skulle ta tillbaka sin anmälan – det hade personalen varit med om alltför många gånger.

Trots de svåra skadorna måste hon ta färjan till Stockholm där en ambulans skulle möta upp.

Jag sa att jag inte klarade av det. I dag skulle jag slå näven i bordet och kräva helikoptertransport. Smärtan var outhärdlig.

Sjukvårdaren ombord gav ingen hjälp eftersom misshandeln inte hänt ombord.

Det var mamma, min syster och jag och en påse med Panadol som jag fått med mig från sjukhuset.

I Stockholm väntade ingen ambulans. Så det blev att ta bussen till Uppsala. Alexandra spydde hela vägen, troligen på grund av hjärnskakning.

I Uppsala var bemötandet bra. Alexandra kände sig relativt trygg.

Hon lappades ihop med titanskruvar och plattor i ansiktet – en operation som tog fem timmar. Det brutna kindbenet och den krossade ögonhålan kunde ha gjort henne blind på ena ögat, men synen klarade sig.

När jag kom hem igen tog jag kontakt med patientombudsmannen och akutens läkare har bett mig om ursäkt. Det kan inte göras o gjort, men jag hoppas att ingen annan behöver uppleva något sådant.

Efter två veckor i Uppsala kom hon hem och flyttade in hos pappa eftersom hon inte vågade bo i sin lägenhet. Hon drömde hemska mardrömmar varje natt och åt sömntabletter.

Jag gick omkring och kände på alla dörrar så att de säkert var låsta. Jag var så skärad att jag sov med en kniv bredvid sängen.

Hon ville så fort som möjligt leva som vanligt. Jobbade kopiöst och festade däremellan, varvat med panikångestattacker.



Självinsikt. Alexandra har med hjälp av sin terapeut hittat tillbaka till fritt från våld.

Hon grät inte på flera månader. Det hon kände var ilska.

Men det gick inte att fly från det hemska. Till slut kom jag loss från ilskan och tog emot sorgen, grät och gick i terapi. Jag insåg att det var viktigt att sörja och att ilskan blir för tung i längden.

Nästan ett år efter misshandeln hölls rättegången i tingsrätten. Samtidigt som det var jobbigt att ha den framför sig såg Alexandra fram emot att få den överstånden för att kunna gå vidare.

Jag var livrädd för att möta Kalle igen. Jag hade inte sett honom efter misshandeln och jag visste att han hade flyttat från Åland. Jag hade stort stöd av familj och vänner i salen.

Kalles försvarare riktade in

sig på Alexandra, upplevde hon: Var hon verkligen så försvarslös som hon framställde sig, hade hon haft psykiska besvär före misshandeln?

Jag framställdes som en svag kvinna som haft destruktiva förhållanden tidigare. Det var hemska att framstå på det sättet medan Kalle inte behövde säga ett ord. Då kände jag att respekten fanns bara hos honom.

Domen var som ett slag i ansiktet. Kalle, som hade dömts för sex fall av misshandel och grov misshandel tidigare – något som Alexandra inte visste om – fick åtta månaders fängelse omvandlat till samhällstjänst. Han dömdes för misshandel, inte grov.

Åklagaren ville gå vidare eftersom han tyckte att do-

VÅLDET MOT KVINNORNA

Något var det mitt fel”



sig själv efter först den psykiska och till sist den grova fysiska misshandeln som hennes förra pojkvän utsatte henne för. I dag har hon mött kärleken igen och lever ett nytt liv
Foto: STEFAN ÖHBERG

men var alltför lindrig. Jag gick med på det fast det var jobbigt att gå igenom alltihop en gång till, för jag ville markera att det handlade om grov misshandel.

Ytterligare ett år gick. Dagen för hovrättsförhandlingen kom. Alexandra var jättenervös men inte längre livrädd.

□Jag kände mig väldigt besviken på att två av hovrättsråden satt och halvsov när de inte drog interna skämt som de fnissade åt eller bjöd varann på pastiller. Till och med domaren fnissade åt något skämt samtidigt som jag satt där och gick igenom det absolut värsta jag varit med om under mina 28 år. Jag kände mig så förned-

rad att jag hade lust att bara stiga upp och gå därifrån. Jag kände inget förtroende för domstolen som bestod enbart av tre äldre män.

”Jag gick omkring och kände på alla dörrar så att de säkert var låsta. Jag var så skräddad att jag sov med en kniv bredvid sängen.”

Trots allt blev domen grov misshandel i hovrätten, men straffet skärptes inte. Skadeståndet höjdes dock.

□Utan min terapeut, en underbar kvinna, hade jag inte kommit så långt som jag har gjort i dag. Pusselbitarna föll

på plats och jag lärde mig enormt mycket om mig själv och hur stark jag egentligen är. Världsbekända män väljer ofta en stark kvinna eftersom han själv är svag och vilsen. Sedan bryter han ner hennes vilja.

Fast hon går fortfarande inte ut i mörkret.

När hon tänker tillbaka så inser hon att hon aldrig kunde tro att Kalle kunde gå så långt i sitt våld mot henne.

□Jag bryr mig egentligen inte om skadeståndet, utan mera om straffet. Om det är så att brottslingar inte får fängelsestraff för att fängelserna är fulla så är det ju

en signal om att de får misshandla vidare. Deras våld ökar. De som misshandlar borde åtminstone dömas till tvångsvård.

Ingen varnade henne för Kalle eller berättade om de tidigare domarna för henne.

□När man är jättekär kanske man inte vill lyssna. Men om man vet om det kanske man reagerar tidigare när kontrollen och våldet börjar.

Det Alexandra har lärt sig är att hon blivit starkare, kan stå på sig bättre än tidigare, går inte med på allt, är mera lyhörd och också gladare.

□Jag har sviter, men jag har också växt som människa. Jag ser mig inte som samma person i dag som jag var före misshandeln.

Skulle du ingripa om du hör eller ser att en kvinna misshandlas?

□Ja. Jag vet hur maktlös och rädd man är i den situationen. Man kan omöjligt ta sig ur det själv.

Hon har också ett råd till andra som blir vittnen på ett eller annat sätt.

□Ring till polisen om ni inte själva vågar eller kan ingripa. Mörkertalet är mycket större än man tror, säger hon.

□Säg till kvinnorna att de inte ska vara rädda att prata. Skammen ligger hos mannen, inte hos kvinnan.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Uppmärksammat fall. Nya Åland har skrivit många artiklar om den misshandel Alexandra utstod. Slagen var så hårda att hon inte trodde att hon skulle överleva. Faktiskt ur Nya Åland 2008 och 2009.

"Tänk en egenskap hos dig själv som du tycker om"

Vuxenkatekumenat = sökare i Sund

Först uppmanas vi att tänka ut något hos oss själva vi tycker om. Är det en egenskap som också Jesus hade? Sedan trettondagen träffas en grupp sökare i Sund församlingshem. De möts i en så kallad vuxenkatekumenatsgrupp. De är så långt från tv-soffan man kan komma.



En torsdagskväll och de sista på Åland sjunker ner i tv-sofforna, kanske för att glömma verkligheten en stund. I Sunds församlingshem händer det motsatta. En grupp samlas, lugnar ner sig, tänker på hela tillvaron, funderar på meningen med allt och samtalar om livet.

Goda egenskaper

Den här kvällen har sex av sju deltagare samlats och kyrkoherde **Juanita Fagerholm-Urch** inleder med den svåra frågan om något man tycker om hos sig själv. Alla får prata. Ingen måste yttra sig. Vi tänker på mänskliga och goda egenskaper? Vilka av dem hade mönstermänniskan Jesus? Alla? En lapp med över 30 goda egenskaper som ges Jesus delas ut. Här står allt från [mild] till [revolutionär]. Hurdan bild av honom har vi?

Vad är tillit?

Varje kväll med vuxenkatekumenatsgruppen har ett tema. Gruppen har tidigare diskuterat följande:
■ Vad gör ondskan med oss?
■ Vad är tro?

På väg. På golvet i Sunds församlingshem finns inför gruppsamtalet denna installation där hjärtat står för välkomnade, Bibeln för läran, dopfunten för påsknatten och segelbåten symboliserar att man går vidare med vind i seglen.

■ Vad är tillit?

■ Vad är den heliga ande?
Efter diskussion följer bibelläsning enligt en viss modell, lectio divina, där texten läses flera gånger och vi uppmanas tänka på olika saker för var gång.
■ Detta gör vi för att man riktigt ska kunna sjunka in i texten, säger Juanita Fagerholm-Urch.

Bolla stora frågor

Gruppen är till för att man ska kunna bolla livets stora frågor med varandra. Den är den första i sitt slag på Åland.
■ Jag vill inte pracka en tro på någon, här är allas tro



De talar allvar. I en vuxenkatekumenatsgrupp talar man om livets stora frågor. Här är Ålands två första så kallade medvandrare Maud Johans och Eva Johansson. Mellan dem, i mitten, prästen Juanita Fagerholm-Urch.

viktig att tala om, ingen ska känna att hon/han tycker och tror fel, förklarar Juanita Fagerholm-Urch.
Gruppen ska vara som en oas, en plats att pusta ut i en stund och hämta ny kraft ur. En plats för samtal.
■ Arbetet är nära förankrat i kyrkoåret, fortsätter hon. På påsknatten hade vi en bekräftelsegudstjänst, i pingst hålls en sändningsgudstjänst.

Medvandrare kallas två av deltagarna som hjälper till med att hålla i gruppen och som också hjälper till i gudstjänsterna.
■ Det handlar om att förstå sitt liv, säger **Eva Johansson**, en av dem. Det här sättet att studera tron innebär inte att man

fastnar i ett förklarande. För till slut går ingenting ihop och det kanske är så det ska vara.
Hon tipsar om att en vuxenkatekumenatsgrupp passar när man har konfrmandungdomar där hemma. Då kan man hitta svar på ungdomarnas stora frågor.

■ Platser för samtal behövs i vår tid, säger Eva Johansson.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451
Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471

Fakta/Vuxenkatekumenat

■ Ordet katekumen kommer av grekiskans katekumen, och betyder "en person som genomgår undervisning". Det är besläktat med ordet katekes, som står för undervisning. Används av personer som söker ett sammanhang, en grupp där vuxna kan samtala och reflektera över livsfrågor. Det handlar om att utforska vilka andliga upptäckter som kan göras inom kyrkan. Är populärt i Sverige, kommer mer och mer i Finland. Sundsgruppen är den första på Åland.
■ Lectio divina står för andlig läsning eller helig läsning av Bibeln. Samma text läses flera gånger. Läsningen varvas ofta med bön.
■ Medvandrare är en person som hjälper till, i vandrigen, i gudstjänsterna.

■ Prova på-kväll. I Sund arrangeras i maj en vuxenkatekumenatsgrupp där alla som vill är välkomna att delta på försök en kväll.

Lästips

Vill du veta mer om kristen tro? Här finns böcker både för dig som är nyfiken på andliga frågor och för dig som vill fördjupa kunskapen. Att börja med: Kärleksfulla relationer med Livets pärlor, av **Carolina Welin**. Cordia 2009. Kristendom för ateister, av **Olle Carlsson**. Viva 2007. Gud 2000, av **Lennart Koskinen**. Verbum 2007. Det är ingen fara, du är människa, av **Annika Borg**. Enskede TPB 2006.

LÄTT

6	2	4	3	7	8	1	5	9
7	8	9	4	1	5	3	6	2
3	5	1	2	6	9	8	4	7
1	4	8	5	3	7	9	2	6
9	3	5	1	2	6	4	7	8
2	6	7	9	8	4	5	3	1
8	7	3	6	4	1	2	9	5
5	1	2	7	9	3	6	8	4
4	9	6	8	5	2	7	1	3

MEDEL

9	7	4	3	8	6	1	5	2
1	3	8	2	5	7	9	4	6
2	5	6	9	4	1	7	8	3
7	6	2	5	1	3	4	9	8
5	8	1	4	2	9	6	3	7
4	9	3	7	6	8	2	1	5
3	2	9	8	7	4	5	6	1
8	1	7	6	9	5	3	2	4
6	4	5	1	3	2	8	7	9

SVÅR

9	1	4	8	6	3	2	7	5
5	8	6	1	7	2	4	3	9
2	7	3	4	9	5	8	1	6
6	9	1	3	4	7	5	8	2
3	5	8	2	1	6	9	4	7
7	4	2	5	8	9	1	6	3
1	6	5	7	2	8	3	9	4
4	3	7	9	5	1	6	2	8
8	2	9	6	3	4	7	5	1

Upplev Helsingfors utifrån två bläckfiskars perspektiv!

På hemmaplan från Helsingfors! Adam Öhman besöker schlagerexperten David Lindström.

På Hemmaplan

18.30 19.30 20.30 21.30 22.30 23.30

PATROL.FI



Världens bästa
löparsko 2009 +
2008

Structured Cushioning
GEL-Kayano 16 M/W

Asics kollektionens mest stödjande och dämpande löparsko för aktiva löparen. Gel-dämpning i hälen och trampdynan. DuoMax och Space Trusstic stöden ger ytterligare stöd åt foten. Tack vare I. G. S -egenskaperna är löparstegen naturlig från hälsens stöt till ansatsen. Egna tekniska egenskaper för kvinnor.

EDITOR'S
RUNNERS
CHOICE
2009

189€



Structured Cushioning
GT 2150 M/W

Asics kollektionens mångsidiga och stödjande löparsko för daglig träning. GEL-dämpning i hälen och trampdynan. Elasticiteten är av enastående klass. I. G. S -egenskaperna leder fotens naturliga rörelse samtidigt som den ger utmärkt naturlig känsla för löpning. Flerfaldig hit i Runner's World testen.

159€



Structured Cushioning
GEL-1150 M/W

1000- seriens löparsko som nått stor framgång bland alla löpare. Mångsidiga löparskon lämpar sig till långa och korta sträckor. GEL-dämpningen i hälen och trampdynan. Passar för neutraltpronerande och underpronerande löpare. Mångfaldig vinnare i Runners World test!

119€



Cushioning
GEL-Nimbus 11 M/W

År 2007 till världens bästa löparsko valda Nimbus förnyas igen. Den lätta och rullande Solyte -mellanbotten förenad med häl- och trampdynans Gel-dämpning skapar neutrala löparskor -nas framgångare. Anatomiska knytningen och anpassningsbara Personal Heel Fit - hälen förbättrar skons åtsittande egenskaper. Egna tekniska egenskaper för kvinnor.

179€



Cushioning
GEL-Cumulus 11 M/W

Löparsko med utmärkta egenskaper, där lätthet, stöd, och mjukhet förenas. GEL-Cumulus är inriktad speciellt för neutraltpronerande och underpronerande löpare. Gel-dämpning i hälen och trampdynan. Rullande, heldämpande skon erbjuder löparen en utmärkt naturlig känsla.

139€

LÖRDAG KL. 10-15

Representanter på plats från Asics och Footbalance

testar dina steg

Fysioterapeutens analys 17.4

Gratis fot analys
Asics Sko- och Tekstilnyheter
Information om problem i rygg och nedre extremiteter

Asics Kliniken är för dig som respekterar din kropps välmående och som också vill undvika belastningar förorsakade av felaktiga skor.

Våra professionella Fysioterapeuter analyserar gratis dina fötter och dina steg. Tillsammans med Asics specialisterna väljer de dig skor med egenskaper som passar dig bäst.

I vår omfattande kollektion hittar du mångsidiga alternativ för neutralt, överpronerande och underpronerande löpsteg.

Vi uppskattar ditt välmående till högsta grad!



GRATIS ANALYS

Footbalance - välmående på varje steg gör att dina skor sitter perfekt

Footbalance är en individuellt formad innersula som tillverkas på basis av en fotanalys. Innersulan sitter perfekt i skon och känns bekväm. Footbalance-innersula håller foten i rätt position samtidigt som den förebygger och rättar till felställningar i foten. Individuella sulor förhindrar också uppkomsten av belastningsskador.



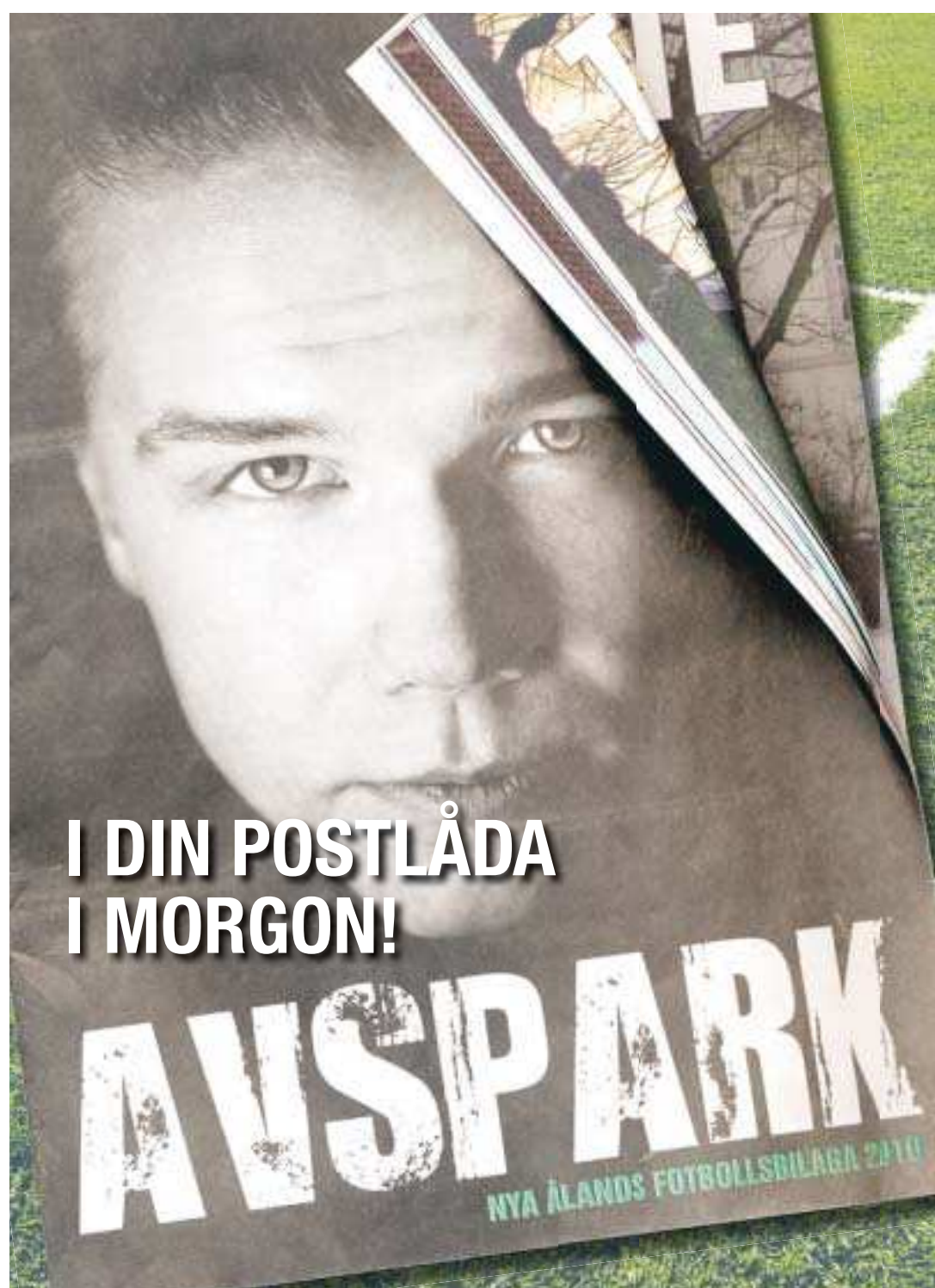
Sulan 49,90€



Kom och prova
Kettlers Marathon
ST löpband!



NORRAGATAN 9, tel 16 489, fax 16 589
Öppet vardagar 9-17.30,
lördagar 10-15



**I DIN POSTLÅDA
I MORGON!**

AVSPARK

NYA ÅLANDS FOTBOLLSMÅLÅG 2010

Vårerbjudande!

STÄNGSELSTOLPAR
-15%

RÅSPONT 20*95 mm
-28%

Ett begränsat parti
**IMPREGNERAT
TRALLVIRKE**
VI-kvalitet, 28*90 mm
0,85 /lm

Erbjudandena gäller
t.o.m. 24.4.2010.

Dessutom får du
ytterligare
-2% kassarabatt
om du betalar kontant.

Hos oss lånar du alltid
bilsläp gratis!
Dessutom har vi
förmånlig hemtransport

 **CARL RUNDBERG AB**
ÖNNINGEBY SÅG, TEL. 32 950
VARD. 08-17, LÖRD. 09-13
www.rundbergs.ax



HEMPELDAG!

Lördag 24 april kl 9.00 - 14.00

Hempels representant Olle Wikström finns på plats och ger råd och tips om Hempels produkter. Titta in och passa på att ställa dina frågor om båtfärger!

Teak-Olja, 0,75l
Opigmenterad teakolja som lämpar sig för alla slags ädelträslag inkl. hårdträ
17,50 €
under Hempeldagen (Norm. 22,30 €)

**SPECIALPRISER
UNDER DAGEN!**

Custom marine polish 500 ml
Lämplig för rengöring, polering och skydd av glasfiber, metall och lackerade ytor. För användning över vattenlinjen. Kan även användas till bilar, husvagnar och övriga lackerade ytor.
15,50 €
under Hempeldagen (Norm. 22,30 €)

Hempels bottenfärger är registrerade och godkända. De fungerar lika effektivt som tidigare på Östersjön

Vi bjuder på kaffe med dopp!

 **HEMPEL Yacht**

Generalagent på Åland för Hempelprodukter

ÅLANDS & FÄRG & TAPETab



Kom in och hämta vår båtvårdsguide!

Skarpansvägen 28, tel. 19 867,
Vardagar 8-17 lördagar 9-13

KRYSSET

NR 12

Lösningarna till krysset nummer 12 vill vi ha senast **onsdagen den 28 april kl 12.00**. Vinnarna och rätt lösning presenteras torsdagen den 29 april.

Vinster: Två Casinolotter i förstapris och varsin Naturlott till andrapristagarna.

Sänd lösningen till Nya Åland, PB 21, 22101 Mariehamn. Märk kuvertet Kryss 12.

Namn:.....

Adress:.....

.....

.....

.....

LÖSNING KRYSS 10

BLIVET
PÅSS-
ERAD

KAN
DELTA HA
KLEA
BROTTERA

U

HAN
NUMMER
JÄLLA
PROSTAT

S

SEN TID
LUD
AVT
NENS

A

© ORDSMEDJAN
Bulls 459

BORANDE
DET
SKONA

E

ESTETISK

K

GÖR MAN
GÖTTA SET
SOTASTE SEST

VÄKER
SURT
PÅ

C

CITRONT

RÄD

ÄSK
LUD

K

NALL

L

LÄSAS
DETTA

M

AT

JÄ
DRAGEN
PÅ

ETAB-
LERAT

A

NLÄ

K

TÄLST
BLUR
TUGRA
OH

K

A

MEL

LÄRP-
LISA
SOM
ROSA

Ä

T

L

SVÄRS-
FÄR
KORRA
EN EFTER
TRÄTTAD

G

I

R

K

Y

LÄRP-
LISA
SOM
ROSA

S

I

T

D

Y

N

A

S

KAN
LISAS
PÅ
BANK

G

E

I

S

O

L

D

E

VALDST
BIA
BORTAN

K

A

L

A

S

S

T

A

R

T

STICKS
I GOTT

N

E

S

I

HAS-
ORNA

S

B

S

E

NÄGOT
HOLLAN-
AMMEN

G

A

F

F

E

L

HÄMLAR
MÄNSKA
MASK-
AR I

V

R

Ä

P

R

E

S

T

E

R

A

C

FILM-
FÄN

TAS E
UPPSE-
ANDE
SYFTE

S

HERRN
VARU-
MÄRKE

ROSE
KYRK-
LISA

P

R

O

F

A

N

A

RÖLÖ
DAGEN
ERES

A

S

I

N

G

E

T

Ö-
MÄTT
BOST

P

I

N

T

TOPAS

Ä

D

E

L

S

T

E

N

I

B

M

B

A

S

E

R

M

B

I

L

I

T

A

U

E

R

N

A

AN-
STRÄNGA

SKÄRM

B

I

L

D

FLYTTA
LOVARE

D

R

A

S

O

S

T

U

T

B

A

D

E

DE KAN
TAS
I KAR

K

A

S

S

E

T

T

STIL

R

E

N

EN
FÖRSTA
PLATS

B

O

S

T

O

N

E

G

R

O

T

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

S

O

S

FÖR-
RÅDARE

F

R

O

K

E

N

I

B

M

FRÖKEN

S

E

S

M

E

S

T

E

F

T

E

R

S

E

N

I

N

G

Ä

R

S

L

E

V

A

R

I

H

A

L

V

A

N

S

STRÅT

D

R

O

P

P

M

Ä

T

BRUKAR
MAN HA
KLOR I

P

A

S

S

A

R

T

I

L

L

K

O

T

T

F

Ä

R

S

L

I

M

P

A

SKRÖP-
LIGA

H

Ä

L

S

A

D

E

S

M

A

N

M

E

D

"TJIPP" I

SÅDANA

D

R

A

TV-programmet



Se det med egna ögon
www.24.ax



- 
- 6.15 Go'kväll (R)** [2334825]
7.00 Rapport [96641]
7.07 Regionala nyheter [209005252]
7.28 Gomorron Sverige [364933370]
11.30 Gomorron Sverige [3206134]
12.15–13.00 Go'kväll (R) [7006689]
13.00 Rapport [73283]
13.05 Så ska det låta (R) [5333009]
14.05–14.50 Andra Avenyn (R) [91221]
15.25 Fråga doktorn (R) [5985979]
16.10 Molinska skrönor: Sture och Kerstin forever (R) [4743028]
17.00 Rapport [55776]
17.05 Gomorron Sverige [250573]
18.00 Hannah Montana [20931]
18.25 Bubblan (R) [97283]
TV-lek. Kvällens gäster: Claudia Galli, Peter Wahlbeck och Bosse ”Bildoktorn” Andersson. Programledare: Rickard Olsson.
18.55 Sportnytt [9722573]
19.00 Rapport med A-ekonomi [33860]
19.10 Regionala nyheter [8977592]
19.15 Go'kväll [178955]
Magasin.
20.00 Kulturnyheter [55047]
20.15 Regionala nyheter [7830486]
20.30 Rapport med A-ekonomi [825]
21.00 Antikrundan [98825]
Antikvitetsserie. Säsongavslutning för ”Antikrundan” i Borås. Programledare: Anne Lundberg. Även 16/4.
22.00 Plus [318]
22.30 Debatt [30689]
23.15 Blodshämnden [407689]
0.00 Molinska skrönor: Sture och Kerstin forever (R) [31239]
0.50 Uppdrag granskning (R) [8248535]
1.50 True blood (R) [6660784]
2.45 Världens konflikter (R) [2855413]
3.15 Draknästet (R) [1826784]
4.15–5.00 Andra Avenyn (R) [5275332]
5.45–6.15 Dina frågor – om pengar (R) [1261622]

- 
- 13.30 Vem vet mest? (R)** [9689]
Frågesport. Även 18/4.
14.00–16.30 UR [9175283]
17.20 Jakten på Bernhard (R) [6680399]
Svensk dokumentärfilm. Bernhard är en ensam 82-årig man som sätter upp lappar runt om i Lund. Även 17/4.
18.20 Nyhetstecken [3878641]
Nyheter på teckenspråk.
18.30 Oddasat [57414]
Samiskspråkiga nyheter.
18.45 Uutiset [847318]
Finskspråkiga nyheter.
19.00 Programstart: Smarta djur (R) [70844]
Brittisk vetenskapsserie från 2008. Del 1 av 7. Den målande elefanten. Serie som visar djur med egenskaper utöver det vanliga. Hong är sex år och kan måla med snabeln.
19.25 Vinna eller försvinna (R) [981912]
Del 6 av 8. Hi Nation. Linda Krondahl har utvecklat en solcellsdriven lampa för egna pengar – nu är de snart slut. Även 16/4.
19.55 Rapport [3956757]
20.00 Vem vet mest? [8844]
20.30 UR: Skolfront [7115]
21.00 Babel [87221]
Literaturmagasin.
22.00 Aktuellt [8080]
22.30 Hockeykväll [7979]
Ishockeymagasin.
23.00 Sportnytt [43757]
23.15 Regionala nyheter [3556991]
23.25 Rapport [7156955]
23.35 Kulturnyheter [8506496]
23.45 Enter the dragon [4784283]
FILM Amerikansk action från 1973. Shao-lin instruktören Lee kontaktas av en mystisk myndighet för att bekämpa knarkbaronen Han. I rollerna: Bruce Lee, John Saxon, Ahna Capri. Regi: Robert C. Clouse.
1.25–1.55 Dina frågor – om pengar (R) [7756413]
Provatekonomiskt magasin. Del 13 av 14. Har en politiker svaret på dina frågor? 2010 är ett valår. Även 17/4 och senare i dag.

- 
- 6.30 Montel Williams show** [4568347]
7.15 Funniest pets and people [1452825]
7.40 Jims värld [5880776]
8.05 Jims värld [5871028]
8.30 Alla älskar Raymond [493467]
9.00 Ringoling [859134]
10.00 Alla älskar Raymond [498912]
10.30 Rachael Ray [2670399]
11.25 Våra bästa år [5850318]
12.20 Top model 11 [8913432]
13.15 Miljonlotteriet lyckohjulet [394047]
14.10 Oprah Winfrey show [393283]
15.05 Extreme home makeover [4993405]
16.00 The Tyra Banks show [4134234]
16.55 Top model 11 [2628689]
17.55 Hell's kitchen [9736991]
18.55 Navy CIS [3969912]
Amerikansk kriminalserie från 2008.
19.55 Keno [6863318]
20.00 2 1/2 män [238467]
Amerikansk komediserie från 2005.
20.30 2 1/2 män [237738]
21.00 Sveriges fulaste hem [682399]
Svenskt inredningsprogram från 2010. Del 4 av 10. Makarna Marianne och Tommy saknar ordning och reda. Deras skärgårdshus är fyllt av småprylar och renoveringarna som gjorts är uselt utförda. Programledare: Tomas Cederlund, Simon Davies.
22.00 Lyxfällan [3817931]
Svenskt livsstilsprogram från 2010. Programledare: Charlie Söderberg, Mathias Andersson.
23.10 Fantastiska nöjen [9309979]
23.40 Navy CIS [6553080]
0.40 2 1/2 män [9381239]
1.10 2 1/2 män [9468332]
1.40 Jims värld [5539142]
2.05 Xena – krigarprinsessan [4028622]
3.00 Smallville [8135968]
3.50 Passionada [8408974]
FILM Amerikansk komedi från 2002. I rollerna: Jason Isaacs, Sofia Milos.
5.25–6.25 Rachael Ray (R) [7621516]

- 
- 6.15 'Allå, 'allå, 'em-liga armén (R)**
6.50 Nyhetsmorgon [18346370]
11.00 Nyhetskanalen [438825]
11.05 Efter tio [3474202]
12.00 Nyhetskanalen [484979]
12.05 Efter tio, forts [5235738]
12.55 Hem till gården [620979]
13.20 Hem till gården [6558405]
13.55 Nyhetskanalen [8165950]
14.00 Trav [135047]
14.25 Livräddarna på Bondi Beach.
15.30 Nyhetskanalen [578738]
15.35 Will & Grace (R) [1238028]
16.05 Ghost whisperer (R) [6908370]
17.00 That '70s show (R) [498592]
17.25 That '70s show (R) [891776]
18.00 Förkväll [538370]
19.30 Lokala nyheter [862028]
19.35 Lokalt väder [7242009]
19.40 Ekonominyheterna [6642757]
19.50 Vädret [6631641]
20.00 Nyheterna [236009]
20.30 Halv åtta hos mig (R) [228080]
Svenskt matlagningsprogram från 2009. Sist ut denna vecka är Mathias Kemi.
21.00 Sveriges värsta bilförrare [673641]
Svensk underhållningsserie från 2010. De fyra kvarvarande paren har nu en sista chans att visa vad de går innan finalen.
22.00 Octomom – om livet med 14 barn [679825]
Brittisk dokumentär från 2009. Nadya Suleman hamnade i strålkastarljuset när hon födde åtta barn i januari 2009 och blev känd under namnet Octomom.
23.00 Nyheterna [663844]
23.25 Sporten [2870221]
23.35 Vädret [9663979]
23.38 Lokalt väder [309663979]
23.40 Familjen Jackson [751318]
0.35 Numbers (R) [3201149]
1.30 Will & Grace (R) [9294528]
2.00 Dharma & Greg (R) [8644177]
2.20 Torchwood (R) [5967968]
3.15 The practice (R) [2387871]
4.00 The district (R) [4268351]
4.45–6.15 Survivor [7635581]

- 
- 6.45 Min morgon**
8.30–8.59 En tvättäktat lantis
Frank har slaktat en get och tillverkar korv på traditionellt sätt. Från kryddlandet hämtar man vitlök och örter till krydda. Så är det dags för höbärgning.
16.35 Hela apparaten
Anna Charlotta Gunnarson leder serien som upptäcker tekniken på nya sätt. Vilka är egentligen de mäktiga fem? Grundfunktionerna vill säga. Vi följer med när en sjätteklass undersöker de fem på Tekniska museet.
17.05 Park
Fusk. Lönar det sig att fuska?
17.35 Pixel
17.55 TV-nytt
18.00 BUU-klubben: I Mumindalen
18.30–18.55 Utmanad
Inte alls lätt!
19.00 Från morgon till kväll
Utvalda godbitar från dagens Min morgon-sändning.
19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Obs
20.30 Magnus och Petski på TV
Hur svårt kan det vara? Allt en lärare behöver står ju i boken.
21.00 Sportaget: Fitness master
Maries Silmäri satsade hårt på att göra come back i fitnessstävlingen i Lahtis 2009. Det är 10 år sedan hon deltog senast och då vann hon. Nu tränade hon nästan ett år för att vinna igen. Regi: Chri Åhman, 2010.
21.26 Norge runt
Fiskkonstnären. Norges television bjuder på en lyrisk glimt från Bodö.
21.30 TV-nytt
21.40 Hill Street Blues
22.28 5 minuter
22.35 Gudomlig galenskap
Del 3 av 3. Dokumentärserie om den norska författaren Knut Hamsun (1859 – 1952). 1920-talet blev Hamsuns mest framgångsrika årtionde. Familjen Hamsun blev Norges första kändisfamilj, men med andra världskriget kom fallet.

ÅLANDSKANALEN

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Nyheter och På hemmaplan.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.10–9.15 Gomorron. Med Kjell Brändström. 7.30 Ålandsnytt. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.00 Dagens väder. 9.15 Låshörnan. 9.30 Ålandsnytt. 9.40 Musik för öppna öron. 10.30 Hela människan. 11.30– 13.00 Lunchdax. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.30 Gomorron. Repris från kl 07:10. 12.55 Ålandsnytt. 13.00–16.00 Vardax. Önskemusik, tävlingar och Firardax. Med Tom Wiklund. 13.00 Lyssnarnas tio i topp-lista. Sänds även på söndag kl 12:30. 13.55 Ålandsnytt. 14.00 Rätt skall vara rätt. 14.55 Ålandsnytt. 15.00 Firardax. Firarprogram, ring direkt till programmet på tel. 17855, messa 0457-0017855 eller mejla studio@radiotv.ax. 15.55 Ålandsnytt. 16.00–18.00 Åland i dag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Hasse Persson. 16.00 Aktuellt. 16.15 Argument. Aktuella ämnen diskuteras och debatteras med inbjudna gäster. Sänds även på söndag kl 14:30. 16.55 Ålandsnytt. Sänds även kl 18:55. 17.05 Åland i dag fortsätter. 17.30 Musik. 17.55 Ålandsnytt. Sänds även kl 19:55. 18.00–21.00 Kvällsdax. Dagens bästa i repris. 18.00 Aktuellt. 18.05 Musik. 18.20 Gomorron. Repris. 18.55 Ålandsnytt. Repris från kl 16:55. 19.05 Åland i dag. Repris från kl 16:15. 19.55 Ålandsnytt. Repris från kl 17:55. 20.00 Åland i dag. Repris från 17:05. 20.25 Musik. 20.45–21.00 Låshörnan.



Utforskar vulkantät semesterö
"Go'kvälls" resereportage går den här veckan till Lanzarote. **Joachim Vogel** utforskar den spanska ön som ingår i Kanarieöarna. Lanzarote är inte bara ett semesterparadis för turister, vulkanön har också klassats som ekologiskt skyddsområde av FN-organet Unesco. **SVT1 19.15**

- 
- 5.55 En sann historia: Piloterna i Kirgisien** [1285202]
6.25 Ettans morgon-tv [47219738]
9.30 Sherlock Holmes äventyr [1698221]
10.20 Halv sju [1069738]
10.50 Encyklopedin [8043844]
11.00 Tv-nyheter [35592]
11.05 YLE news [8720757]
11.10 Vägen till Avonlea [4235776]
12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [92689]
13.00–13.30 För kärlekens skull: Kip och Martta [5172]
13.35 A-studio [1683554]
14.10 A-plus [2536196]
14.30 Naturstund: Kaguanger [6399]
15.00 Tv-nyheter [26202]
15.05 Coronation Street [5950283]
Jason knäböjer framför Sarah, men går Sarah för långt i sina krav? Tracy jublar när hon fått igenom sin vilja.
15.50 Djurliv på land och till sjöss [2596863]
16.00 Riksdagens frågetimme [4192486]
Direkt.
16.55 Nyheter på teckenspråk [1032641]

- 
- 17.00 Tv-nyheter** [43931]
17.07 Sherlock Holmes äventyr [200245641]
18.00 Tv-nyheter och väder [4912]
18.30 Halv sju [2931]
Faktaprogram.
19.00 Saimi & Jalmari [738]
19.30 Kungskonsumenten [739]
20.00 Hemgatan [950]
Del 1 av 2.
20.30 Tv-nyheter och väder [38370]
20.55 Sportrutan [8914844]
21.05 A-talk [272115]
21.50 Fjällrinnen: Barnen som Europa glömde [1218009]
22.45 Luther [7513221]
FILM Tyskt biografiskt historiedrama från 2003. Biografisk film om Martin Luther, den tyske teologen som på 1500-talet förde en kamp mot den katolska kyrkan. I rollerna: Joseph Fiennes, Alfred Molina, Jonathan Firth. Regi: Eric Till.
0.45 Nyhetsfönster [27869142]
4.00–5.55 Nyhetsfönster [2758581]

- 
- 6.00 Tellus-frågesport** [6430931]
6.50 Lilla tvåan [56253573]
6.53 Risto Rappare: Snattaren [364505009]
8.53 På gräsrotsnivå [303425979]
9.00 Oddasat [28738]
9.15 Regionala nyheter [9713047]
10.35 McLeods döttrar [8034912]
11.20 Hjärtan i brand [6836757]
11.45 Djursjukhuset [5014844]
12.15 Sören Ryge presenterar [781573]
12.45 Derrick [5694641]
13.45 Där man inte tror att någon kunde bo [975486]
14.15 Djuren i mitt liv: Super-veterinärer [336573]
14.45 Finland express [457660]
15.20 Akuten [493202]
16.00 Don Matteo utreder [10573]
17.00 Postis Per [8486]
17.28 Lilla tvåan [300621283]
Kaisa tittar med oss på Kom ihåg att sjunga, Maltti och Valtti samt Pingu.
18.00 En sjunde himmel [14115]
18.50 Tv-nyheter [4209955]

- 
- 19.00 Regionala nyheter** [68009]
19.10 Sportrutan [5994825]
19.15 Tvåans vårväder [5991738]
19.20 Smakresa: Äkta Asien [736283]
19.45 Så här gjordes "Kons år" [5903573]
Så här gjordes "Kons år".
19.50 Detektiv Lea Sommer [7104738]
20.40 På estraden: "Valkea Ruusu" [8702689]
21.00 Sagobröllopp [70660]
21.50 Nyheter och väder [6968641]
22.00 Sportrutan [77399]
22.05 Polis-tv [796931]
22.35 Ögonvittnet: En avhop-pares svåra frihet [6819486]
23.05 Djävulsspelet [751912]
23.50 The flyer [7044329]
FILM Sydafrikanskt drama från 2005.
1.20 Tellus-frågesport [5542142]
2.00 Frågspel [7507429]
3.00 Dolt ord [7501245]
4.00 Sudoku [7510993]
5.00–6.00 Frågspel [7418581]

- 
- 5.55 Studio55.fi** [1787912]
6.25 God morgon Finland [65028844]
9.10 Studio55.fi [67058931]
9.45 Vad ska vi äta i dag? [4760202]
9.50 Känslor och dofter [9614080]
10.35 Teletävling [7445134]
10.55 Emmerdale [5716318]
11.20 Emmerdale [4217825]
11.50 Köpkanalen [6636931]
12.50 God morgon Finlands bästa bitar [983950]
13.15 Vad ska vi äta i dag? [5101775]
13.20 Skräckköket [651844]
14.15 På smällen [866950]
Panik och bloggar. Amerikansk komedi om föräld-raskap, förväntningar och farhågor.
14.45 Alla vill ha stil [289641]
Kanadensisk serie om inre-daren Sarah Richardson och hennes firma Design Inc.
15.10 Storstädning [8290991]
15.40 Tehtävä Suomelle [4410554]
16.35 Teletävling [1170486]
17.00 Nyheter [390486]
17.05 De vackra och de djärva [1160009]

- 
- 17.30 De vackra och de djärva** [748009]
17.55 Vad ska vi äta i dag? [4741486]
18.00 Emmerdale [507134]
18.30 Emmerdale [582825]
19.00 Sjuans nyheter [502134]
19.20 Dagens väder [310931]
19.30 Dolda liv [506370]
Jenni är led på modevärlden.
20.00 R.u.m [503283]
20.30 Härliga trädgårdar [502554]
21.00 House [957115]
Amerikanskt sjukhusdrama med svart humor.
22.00 Tians nyheter [941009]
22.15 Dagens väder [8791757]
22.20 Resultatrutan [5428467]
22.30 Specialgruppen [938080]
Amerikansk dramaserie. Brenda Johnson är chef för LAPD:s specialgrupp som utreder höoprofilerade mordfall.
23.30 Riverman [3964689]
1.20 Teletävling [2754054]
2.20 MTV3 chat [21956603]
5.20–5.55 Väder [12657852]



Nya Ålands Nina Smeds och Patrik Dahlblom är med i den riksomfattande bantarkampanjen där varje tappat kilo ger 15 euro till lärarutbildningen i Nepal, något som sponsorerats av en finländsk miljonär. Här berättar de om kampen för ett lättare liv.

BANTARKRÖNIKA/ PATRIK DAHLBLOM

Från kung till kryp

Jag visste att det inte skulle hålla. Ena dagen är man bantarkungen, nästa dagen en medelmåtta. Platån, den där långa transportsträckan när man äter rätt och motionerar utan att vågen visar några framsteg, nåddes häromveckan.

Precis som för min bantar-sparringpartner **Smeds** blev påsken mig övermäktigt. Min nya strategi, att "ta kontroll" över bantningen genom att tacka ja till middagar och annat gott som folk bjuder på, gick snett tämligen omgående. Det blev en nedåtgående spiral och jag slog i bottnen på annandag påsk.

Först lät jag mig bjudas på utmärkt iransk kycklingryta, följt av ett överdådigt dessertbord där de torkade jordgubbarna förtjänar ett speciellt omnämnande. Därifrån for jag nästan raka spåret till en födelsedagsfest hos brorsan, med porterstek och potatisgratäng och, om jag minns rätt för vid det laget var jag aningen borta - två tårtor till efterrätt.

Och i fredags firade jag min debut som Nyans twittrare i lagtinget med en mockaruta till eftermiddagskaffet på tidningen. Den var så god att jag tog en till, och en till. Och en till. Och en till. Och titta här, någon har lämnat resterna av en jättefin chokladtårta på Nyans köksbord. Den var god den också.

Det blev ingen stavgång den kvällen, av någon orsak. Men jag mådde dåligt på flera sätt.

Kan man gå upp i vikt medan man sover? Oh yes, jag gjorde det. En kväll, innan jag gick och lade mig, visade vågen 99 kilo. Morgonen efter vägde jag över hundra. För första gången på flera veckor.



Kanske är jag sömngångare som äter mig mått på natten?

Usel kände jag mig i alla fall. Så snabbt kan det svänga. För några veckor sedan hade jag ett sådant flyt att jag kunde ha krävt en betald resa till Nepal för att kontrollera att de pengar som jag bantar ihop till hamnar på rätt ställe. Efter påsken kände jag mig som ett kryp, en överflödig och självisk i-landsmänniska som glatt äter upp de nepalesiska barnens framtid.

Men man kan resa sig. Komma igen. **Lasse Virén** gjorde det 1972 vid OS i München. **Iggy Pop** gjorde det 1977 med The Idiot. Jag gjorde det 2010 med en ilsken stavgång i vårmörkret. Längs Scheffersgränd och västra utfarten, över Svibybron, förbi bilprovningen mot Möckelö, ut på landsvägen, tillbaka till rondellen, långa vägen runt Sviby och så hem.

Det är så här man tar kontroll, tänkte jag.

I söndags gick jag på en annan stavgångstur som blev så lång och tung att både benen och händerna värkte när jag vaknade på måndagsmorgonen. Men i morse kom ett kvitto på att smärtan lönar sig. Det var visserligen först på tredje försöket, och jag var så angelägen om ett upplyftande viktbesked att jag vägde mig innan jag tagit på mig kontaktlinser och deodorant. Vågen tvekade litet men stannade under hundrastreck med god marginal.

Det finns hopp för mig. Och för Nepal.

BANTARKRÖNIKA/ NINA SMEDS

Vik hädan, frestelser!

Nu börjar det bli svårt. Påsken är ett sätt att pröva alla viktninskars karaktär. Precis när Beach 2010 är i sikte så dyker påsken upp i almanackan. Tacka vet jag fastan! Då ska man hålla igen.

Men under påsken ska det ätas, ätas, ätas och ätas. Då ligger chokladäggen med sina runda, svulstiga, lockande former i alla butikshyllor och ropar efter en villig mun. Och fast jag kniper ihop min mun så slinker det in chokladägg i den bittida och sent. Och inte bara chokladägg, de där små runda fruktgodisarna som består av 1.000 procent socker bara försvinner i mitt omätliga gap. Jag tror inte ens Jesus var lika glad att påsken är över som jag är.

Nu ska man sålunda sopa upp spillrorna av det som var en framgångsrik start. Jogga? Öh? Räknas att jag dansade och skuttade en hel natt på älghippan under påsken? I högklackat vilket är en ökad svårighetsgrad? Räknas det att jag tittade på eftermiddagsjompän på finska tv:n både på långfredagen och påskdagen?

Men när man nu ännu en gång vant sig att äta godis så är det så svårt att sluta. Det finns egentligen ingenting som uppväger chokladnjutningen. Eller har ni förslag? Och inga tips om mörk choklad nu igen, va?



Ingen choklad med mer än 40 procent kakao är värd sitt namn. Jag har försökt och se vart det fört mig.

Det är svårt att motstå frestelser. Kanske det är därför vi kallar dem frestelser. Om man inte är sugen på det är det ingen frestelse. Jag menar att om en person som hatar godis av alla de slag får beröm för att den kan motstå frestelser i form av godis är det helt fel.

Och för att kunna säga att man har karaktär så ska man kunna avstå något som man törstar efter och kanske till och med åtrår. Att jag kan

låta bli att dricka vin på helgerna har inget med karaktär att göra eftersom jag inte har ett behov av att dricka vin på helgerna. Men om jag skulle kunna låta bli att äta godis på helgerna, även nu efter påsk, Då skulle jag ha karaktär.

Det här är, som ni kanske redan märker, ett 2.000 tecken långt försvarstal till att jag inte lyckats så bra i mina föresatser den senaste tiden. Närmare bestämt efter påsk. Och under påsken också för den delen.

Nu gäller det att hitta flytet igen, ta sig i kragen och rycka upp sig och så vidare. För snart är det sommar med glass och grillning till lust och leda. Och frestelser på rad, åtminstone för ett svagt käril som detta.

Exempel på tillbehör:



Stänkskydd fram & bak



Bagagerumsmatta



Dragkrok



Fälgar

Toyota Avensis

Varje detalj i Avensis har utvecklats maximalt. Kombinationen av säkerhet, miljötänkande, kvalitet, prestanda och innovation är stark. Det här är en bil som tar ansvar för både dem som åker med och sin omgivning.

Avensis har blivit smartare. Bland annat kan du välja till säkerhetssystem som tidigare varit förbehållna rena lyxbilar. System som förstår vad som håller på att hända och hjälper dig som förare.

Avensis pris från 24 150,84
(inkl skatt 5350,84)
+ leverans och registreringskostnader

*) Erbjudandet gäller Avensis, Prius, RAV4 och Verso till och med 31/5/2010 och kan ej kombineras med andra rabatter och erbjudanden. Erbjudandet gäller ej metallicfärg. Gäller nya köpeavtal tecknade 23.3-31.5.2010



TOYOTA

Gäller även



VERSO



RAV4



PRIUS

**Today
Tomorrow
Toyota**

Vårerbjudande!

Halva priset på alla tillbehör när du beställer din nya Toyota från oss! *

**PROVKÖRNINGS-
KVÄLLAR DENNA
VECKA!**

Torsdag-fredag kl. 9-20

**PROVKÖRNINGS-
HELG**

17-18.4 kl. 11-14



Minimise & Maximise

www.toyota.se • www.toyota.fi

Öhmans Bil
Bilförsäljning • Service • Reservdelar • Plåtverkstad

Lövuudsvägen 3
22120 Mariehamn
Tel: 543 500

Bilförsäljning
Mån – Fre 09.00-17.00
Lör 11.00 -14.00

Verkstad
Mån – Tor 08.00-16.30
Fre 08.00-15.00

Reservdelar
Mån – Tor 08.00-16.30
Fre 08.00-15.00



STOP

BILSIDAN

Porsche på hal is

IVALO - FINLAND. Vi befinner oss långt ovanför polcirkeln i norr och är helt insnöade på Porsche Sladdamera, förlåt, Panamera 4S. Här behövs ingen snögaranti, men väl en tillfredställande bilgaranti. Det är nämligen tuffa tag som gäller när vi är på iskallt uppdrag i finska Ivalo. Vi befinner oss på en hemlig testanläggning som används av biltillverkare från hela världen. Men två månader om året öppnas grindarna upp och då tog vi chansen att kyla av tyskarnas familjeracer.

Det är en speciell känsla att genomföra provkörningar nästgårds med den ryska ishavsflottan i Murmansk. Navigationssystemet visar ett oändligt ingenmansland och försöker trööstlöst få oss att vända mot civilisationen, men likt en isbrytare röjer sig testbilen fram i det subarktiska klimatet. Mycket tack vare den underbara vinkellåttan i maskinen drar björnstartk från botten och river igång riktigt bra på höga varv. Häng med 400 hästar ut på vinterbete och isdans.

Värmande interiör

Isen knakar lite oroväckande under däckerna på vår Porsche Panamera 4S som försiktigt rullar ut på den nyplogade sjön. Men att vara nervös i Ivalo tycks vara helt normalt för kvällen innan så slickade vårt flygplan trädtopparna innan det slutligen lyckades landa. Här uppe tappar man totalt fästet och njuter varje sekund av det, trots att det står en kärra på över 160.000 euro på spel. Både fronten, baken samt den fräcka si-

dosiluetten känns välbekant och visst är mycket av designen är lånad från lillbrorsan 911. Interiören lämnar ett bestående intryck precis så som man förväntar sig av en familjesportbil i denna klass. De skålade framstolarna är av typen "bucket seats" som håller inälvorna på plats och två identiska sportstolar finns placerade i aktern. Man färdas alltså rysligt bekvämt och varmt, speciellt med tanke på att det är femton minusgrader utanför kupén och där står vår stel-frusna instruktör.

Iskalla uppställ

Vi har nämligen fått låna testbilen från Porsche Driving Experience som är tyskarnas egna körskola. Precis som en vanlig körskola så kostar den här utbildningen multum och det är bara att hosta upp mellan 3.500-5.000 euro för att lära sig "konståkning" när den är som bäst. Under huven på vår Panamera 4S arbetar en morrande V8 på 400 hästkrafter som klarar hundrastrecket

på fem sekunder och toppar 282 km/h. Det är roligt på autobahn, men här är det snösprutning och tjusiga uppställ som gäller för hela slanten. Mest underhållande är "kontrollerad drivning" där man styr och parerar tvåtonnaren genom kurvorna med gaspedalen. Kan man det med en fyrhjulsdriven familjeracer? Jajamänsan och efter ett par timmar på banan kan vi göra det utan att ha händerna på ratten. Lite av hemligheten ligger naturligtvis i att testbilen är försedd med specialdäck från Nokia med cirka tvåhundra 4 millimeters spikdubb.

STAFFAN SWEDENBORG
JOHANNES GARDELÖF/CNP AB
redaktion@nyan.ax



Tekniska data för Porsche Panamera 4S

Motor:	V8 bensinmotor med dubbla överliggande kamaxlar och fyra ventiler per cylinder. Max effekt: 400 hk vid 6 500 varv/minut. Max vridmoment: 500 Nm mellan 3 500-5 000 varv/minut.
Kraftöverföring:	Motorn fram, fyrhjulsdrift. 7-växlad dubbelkopplingslåda.
Fjädring:	Skruvfjädring och krängningshämmare runt om. Fram: övre och undre triangellänkar. Bak: multilänkaxel. Kuggstång med servo. Vändcirkel 12 meter.
Styrning:	Ventilerade skivbromsar fram och bak. ABS, PTM, ABD, ASR.
Bromsar:	Axelavstånd 292, längd 497, bredd 193, höjd 142.
Mått/vikt (cm/kg):	Tjänstevikt 1 860. Bränsletank 100 liter. Toppfart 282 km/h. Acceleration 0-100 km/h 5 sek. 11,1 liter per 100 km under blandad körning. CO2: 260 g/km. 163.400 euro.
Prestanda:	
Förbrukning/miljö:	
Pris:	
Plus för...	+ Komfort som i en limousine + Utmärkt kvalitetsintryck + Utsökta köregenskaper + V8 med megamuskler
Minus för...	- Ganska litet bagageutrymme - Smakar det så kostar det



Hört & Hänt

Bil(ligt) tillbehör

Att välja lack till bilen är oftast en hel vetenskap och lider man av beslutsångest är det inte lätt att hitta rätt i den väldiga färgpaletten som oftast erbjuds. Volvo har vässat naglarna rejält och i samband med lanseringen av nya S60 kommer nu ett fräckt tillbehör som lär få många tjejer att jubla - nämligen nagellack. Här blir det dock inte svårt att välja utan



Bil(ligt) tillbehör.

lacket som matchar bilens originalkulör finns i en förpackning med tre färger: Cosmic White, Vibrant Cooper och Ember Black, vilka kanske inte helt otipat förväntas bli de tre stora bilfärgerna.

BMW:s politiska luring

BMW:s fräcka aprilskämt skakar britterna än. Det var i samband med den luriga dagen som företaget gick ut med annonser i alla stora

tidningar och budskapet var enkelt: "byt ditt BMW-emblem beroende på hur du kommer att rösta". Märket marknadsfördes som gratis och fanns i tre färger: blå (konservativa), röd (labour) eller gul (liberaldemokrater). Ändrade man politisk uppfattning inför valet som äger rum i vår var det bara att ringa ett kostnadsfritt samtal för att få ett nytt emblem. Telefonerna går fortfarande varma men i andra luren kan man höra:



BMW:s politiska luring.

"april, april din dumma sill". Snacka om att engelsmännen blev dragna vid näsan!

Bonds nya tiger

Bilmärket Aston Martin förknippas oftast med James Bond och agenten själv har fått ryktet om sig att vara en riktig tiger i sängen. Vad passar då bättre än att erbjuda sin senaste citybil Cygnet med ränder likt kissen? De nya mönstren klist-



Guldläge för Toyota?

BARCELONA - SPANIEN. Ibland undrar man hur biltillverkare tänker. Corolla var ett av världens mest kända modellnamn och bilarna sålde som smör i solsken. Men plötsligt en morgon så vaknade utvecklingschefen och tänkte ”vi måste byta till ett trendigare namn”. Efter mycket velande presenterades Auris, vilket är det latinska ordet för guld. Det skulle bli en guldkantad familjebil men försäljningsrekorden uteblev. Efter bara tre år så provkör vi en uppdaterad Toyota Auris. Frågan är om den kan vända trenden?

Plus för...

- + Bra komfort och hög säkerhet
- + Perfekta köregenskaper
- + Hög standardutrustning
- + Rymlig interiör

Minus för...

- Hybriden dröjer ett tag till
- Anonym formgivning

Många tycker att Volkswagen Golf är en institution i bilvärlden och faktum är att den första bilen lanserades 1974. Men Toyota Corolla föddes åtta år tidigare och det kom nästan som en chock när japanerna bestämde sig för att överge namnet i Europa. Både i USA och Japan finns modellnamnet kvar och kanske tack vi européer agera försökskaniner för att se om det gick byta till Auris utan komplikationer.

Bättre kvalitet

Allt är inte guld som glimmar, det tack vi lära oss med den första generationen av Toyota Auris. Vissa klagade på den plastiga interiören och hävdade att det enda som luktade guld var prislappen. Men japaner är duktiga på att lyssna och nu, efter bara tre år, så är det dags att provköra en uppdaterad version där allt ska vara bättre. Om vi börjar med formgivningen så är den fortfarande relativt anonym, trots

att det hänt en hel del förändringar.

Fronten är ny, liksom motorhuven och baken. Det gör att den nya modellen blivit 2,5 centimeter längre men har fortfarande samma axelavstånd. Interiören har förbättrats avsevärt från den tidigare modellen och materialvalen är betydligt bättre. Instrumenteringen bjuder inte på några revolutioner mot föregångaren och växelspaken är som tidigare placerad på den frihängande mittkonsolen.

Allt är snyggt och prydligt med fullt godkända utrymmen. Dessutom är standardutrustningen hög med exempelvis luftkonditionering, ljudanläggning och fönsterhissar.

Grönt alternativ

Under huven har det hänt saker och motoralternativen är sex till antalet. I augusti blir det sju när den nya hybridversionen anländer, vilken vi provkör inom kort. Fram tills dess är den stora frågan som

hugade spekulanter måste ställa sig: bensen eller diesel?

Är du road av bensen så är det bara att välja mellan en motor på 1,3-liter och 99 hästkrafter, 132 hk och 1,6-liter respektive 1,8 och 147 hk. Den förstnämnda dricker 0,51 liter milen tack vare att ett standardmonterat start/stopp-system men koldioxidutsläppet å la 135 gram räcker inte för att kvala in som miljöbil.

Med tanke på att 1,6 bara dricker marginellt mer soppa, har bättre prestanda och kostar cirka 1.200 euro extra så blir den vår favoritmotor (20.800 euro) 1,8-liters modellen kostar från 23.000 euro. Till ovanstående bensinare finns också tre turbodieslar på 90, 126 respektive 177 hästkrafter i prisspannet 22.800 till 30.800 euro. Den minsta oljebrännaren dricker bara 0,39 liter milen. Nu är det guldläge för Toyota!

JOHANNES GARDELÖF OCH STAFFAN SWEDENBORG/© CNP AB
redaktion@nyan.ax

Det handlar om känslor, prestation och förväntningar. Att föregångaren har kallats ”världens bästa bil” har säkert fått utvecklingsfolket att skaka som asplöv – för hur ska man lyckas slå det? Plötsligt har den nya bayraren allas ögon på sig och måste näst intill överprestera för att leva upp till kraven. BMW:s nya 5-serie får det inte lätt och designen är inte överväldigande på något sätt, utan snarare lite sparsmakad. Men i samma ögonblick som vi öppnar dörren så upptäcks en riktig ”femetta”.



Under några år hade tyskarna en extrem formgivning som vissa tyckte var förfärlig. Känslorna svallade högt och det pågick namninsamlingar som uppmanade BMW att sparka sin designboss.

Tja, numera jobbar inte Chris Bangle åt företaget längre och kanske är det just därför formgivningen på nya femman är så återhållsam men ändå riktigt snygg.

Flörtar med alla

Längden har bara vuxit med fyra centimeter men axelavståndet har ökat med sju vilket gör att 5-serien har det längsta avståndet mellan axlarna i klassen. Inredningen är verkligen uppsnopsad och allt andas tysk perfektionism.

Det är således bara att slå sig ner bakom ratten och njuta över komforten. Framstolarna har generösa justeringsmöjligheter och baksätet är helt godkänt, men det är ändå en smula förvånande att utrymmet inte påverkats mer med

tanke på axelavståndet. Ytterplatserna är dessutom rejält skålade vilket gör femman mer fyrsitsig än femsitsig. Mycket av interiörens designtribut är inspirerat av 7-serien och allt känns mycket inbjudande. Bra jobbat!

Behåller tronen

Ingen tändningsnyckel behövs utan föraren trycker bara på startknappen till höger om ratten varpå den alerta raka sexan på 204 hästar i vår 523i vaknar till liv. Jag släpper den elektroniska parkeringsbromsen med pekngret sedan är det bara att

Plus för...

- + Bjuder på massor av körglädje
- + Tydlig instrumentering
- + Suverän komfort
- + Trevlig motor

Minus för...

- Baksätet räcker men borde vara större
- Tillbehören kostar

lägga i ettan och glida iväg. Precis som vanligt är BMW:s 5-serie förarens bil där tonvikten lagts på körglädje. Bilen är även fullspäckad med teknik och man kan beställa allt ifrån en åttastegad automat till aktiva krängningshämmare, adaptiv fjädring, backkamera, parkeringsassistent, automatisk hantering av bagageluckan och en mängd multimediasystem. Vår testbil har ett grundpris å la 54.000 euro och är sedan utrustad med en massa godis. Utöver testbilens motor så erbjuds bensinare på 258, 306 respektive 407 hästkrafter den sistnämna har en V8 med dubbla turbo. Vill du hellre köra diesel så erbjuds en fyra på 184 hästar samt två sexcylindriga alternativ på 204 respektive 245. Skillnaderna från föregångaren är inte jättestora med det räcker för att tysken ska behålla tronen. Give me five!

JOHANNES GARDELÖF OCH STAFFAN SWEDENBORG/© CNP AB
redaktion@nyan.ax

Tekniska data för Toyota Auris 1,6

Motor:	4-cyl bensinmotor med dubbla överliggande kamaxlar och fyra ventiler per cylinder. Max effekt: 132 hk vid 6 400 varv/minut. Max vridmoment: 160 Nm vid 4 400 varv/minut.
Kraftöverföring:	Motorn fram, framhjulsdrift. 6-växlad manuell.
Fjädring:	Skruvfjädring och krängningshämmare runt om. Fram: fjäderben med undre triangellänkar. Bak: torsionsaxel.
Styrning:	Kuggstång med elservo. Vändcirkel 10,4 meter.
Bromsar:	Skivbromsar fram och bak. ABS. ESP.
Mått/vikt (cm/kg):	Axelavstånd 260, längd 425, bredd 176, höjd 152. Tjänstevikt 1 370. Bränsletank 55 liter.
Prestanda:	Toppfart 195 km/h. Acceleration 0-100 km/h 10 sek.
Förbrukning/miljö:	6,6 liter per 100 km under blandad körning. CO2: 152 g/km.
Pris:	20.800 euro.

Tekniska data för BMW 523i

Motor:	6-cyl bensinmotor med dubbla överliggande kamaxlar och fyra ventiler per cylinder. Max effekt: 204 hk vid 6 100 varv/minut. Max vridmoment: 270 Nm mellan 1 500-4 250 varv/minut.
Kraftöverföring:	Motorn fram, bakhjulsdrift. 6-växlad manuell.
Fjädring:	Skruvfjädring och krängningshämmare runt om. Fram: dubbla triangellänkar. Bak: multilänkaxel.
Styrning:	Kuggstång med hydraulisk servo. Vändcirkel 11,9 meter.
Bromsar:	Skivbromsar fram och bak. ABS. DCS. DTC.
Mått/vikt (cm/kg):	Axelavstånd 297, längd 490, bredd 186, höjd 146. Tjänstevikt 1 725. Bränsletank 70 liter.
Prestanda:	Toppfart 238 km/h. Acceleration 0-100 km/h 7,9 sek.
Förbrukning/miljö:	7,6 liter per 100 km under blandad körning. CO2: 177 g/km.
Pris:	54.000 euro.



Bonds nya tiger.

rar sig fast i minnet och vill du ha din alldeles egna personliga nisch är nog engelsmännens senaste foliestyling en kul idé. Här kan man välja mellan bland annat tiger- eller zebraränder samt kamouagemönster. Småttingen är pimpad direkt ifrån fabriken, så är du sugen på en unikt stylad tiger för gatan startar priset från ca 30.000 spann. Billigt för en Aston Martin? Tja, men bilen bygger ju på Toyota iQ.

Borttappad Lambo

Glenn Knowles festade loss ordentligt och besökte den ena puben efter den andra. Men som man brukar säga: där spriten går in går vettet ut och någonstans på vägen lyckades han slarva bort sin Lamborghini Gallardo. Det sviktande minnet höll i sig och dagen efter kunde han fortfarande inte begripa vart han parkerat vråläket.

Genant tyckte Glenn som ljög sig blå och hävdade att den blivit

stulen, men polisen misstänkte bedrägeri. Fallet hamnade i rätten och väl där kunde man efter att Glenn berättat sanningen konstatera att den otroliga historien inträffat då han tidigare även slarvat bort en Mercedes som turligt nog hittades. Den här gången slutade det inte lika lyckligt då lambon fortfarande inte är återfunnen!

JENNY NILSSON/© CNP AB
redaktion@nyan.ax



Borttappad Lambo.

